

**Ogasun eta Ekonomiako sailburuaren Agindua, Euskal Autonomia Erkidegoko diru-laguntzen araubidea arautzen duen lege-aurreproiektua aurrez onesten duena.**

Ogasun eta Ekonomiako sailburuaren Agindu bidez ebatzi zen Euskal Autonomia Erkidegoko diru-laguntzen araubidea arautzen duen Legearen aurreproiektua prestatzeko prozedura hastea.

Agindu horren edukia kontuan hartuz, lege-aurreproiektu hori prestatzeari ekin zaio.

Xedapen Orokorrak Egiteko Prozeduraren abenduaren 22ko 8/2003 Legearen 7.1 artikulua arabera, xedapen orokorren egitasmoak idatzitakoan, prozedura hasteko agindua eman duen organoak aldez aurreko onarpena eman beharko die, dagozkion negoziazio-, entzunaldi- eta kontsulta-izapideak egin aurretik.

Hori dela-eta, egindako lege-aurreproiektuaren testua ikusita, honako hau

EBAZTEN DUT

Lehena.- Aldez aurreko onespena ematea Euskal Autonomia Erkidegoko diru-laguntzen araubidea arautzen duen Legearen aurreproiektuari.

Bigarrena.- Agindua ematea jarraipena eman dakion aipatutako lege-aurreproiektua egiteko prozedurari, izapide hauek beteta: prozedura horri hasiera eman zion Ogasun eta Ekonomiako sailburuaren Aginduan ezarritakoak eta Xedapen Orokorrak Egiteko Prozedurari buruzko abenduaren 22ko 8/2003 Legean ezarritakoak.

Hirugarrena.- Kontuan hartuko dira Gobernu Kontseiluaren 2010eko abenduaren 28ko erabakia, xedapen orokorrak egiteko prozedurari buruzkoa, eta 2012ko azaroaren 27koa, Euskal Autonomia

Orden del Consejero de Hacienda y Economía por la que se aprueba con carácter previo el anteproyecto de ley reguladora del régimen de subvenciones de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Por Orden del Consejero de Hacienda y Economía se resolvió ordenar el inicio del procedimiento de elaboración del Anteproyecto de Ley reguladora del régimen de subvenciones de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Atendiendo al contenido de la citada Orden se ha procedido a la elaboración del referido anteproyecto de ley.

El artículo 7.1 de la Ley 8/2003, de 22 de diciembre, del Procedimiento de Elaboración de las Disposiciones de Carácter General, establece que, una vez redactados los proyectos de disposición de carácter general, deberán contar con la aprobación previa del órgano que haya dictado la Orden de iniciación, antes de evacuar los trámites de negociación, audiencia y consulta que procedan.

Por todo lo anteriormente expuesto, visto el texto del Anteproyecto de Ley elaborado,

RESUELVO

Primero.- Aprobar con carácter previo el Anteproyecto de Ley reguladora del régimen de subvenciones de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Segundo.- Ordenar la continuación del procedimiento de elaboración del referido Anteproyecto de Ley, de conformidad con los trámites establecidos en la Orden del Consejero de Hacienda y Economía por la que se dio inicio a su procedimiento de elaboración, y en la Ley 8/2003 de 22 de diciembre, del Procedimiento de Elaboración de Disposiciones de Carácter General.

Tercero.- De conformidad con los Acuerdos del Consejo de Gobierno de 28 de diciembre de 2010, por el que se aprueban las instrucciones de tramitación de disposiciones de carácter general, y de

Erkidegoko Administrazio Publikoko zenbait prozedura elektronikoki izapidetzeko jarraibideak onesten dituen; horrenbestez, Agindu hau eta prestatutako aurreproiektua “Legesarea” izeneko ezagutza partekatzeko lankidetzaren eremuan argitaratuko da, eta, aurreproiektua izapidetzean, xedapen orokorrak izapidetzeko eredu eta izapideak elektronikoki egiteko “Tramitagune” aplikazio informatikoa erabiliko dira.

27 de noviembre de 2012, por el que se aprueban las instrucciones para la tramitación electrónica de determinados procedimientos de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi, la presente Orden, junto con el anteproyecto elaborado, se hará pública en el espacio colaborativo de conocimiento compartido denominado “Legesarea” y en la tramitación del anteproyecto se utilizará el Modelo de tramitación de las Disposiciones de Carácter General y la aplicación informática de tramitación electrónica “Tramitagune”.

Pedro María Azpiazu Uriarte
OGASUN ETA EKONOMIAKO SAILBURUA
CONSEJERO DE HACIENDA Y ECONOMÍA



EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO DIRU-LAGUNTZEN ARAUBIDEA ARAUTZEN DUEN LEGE- AURREPROIEKTUA

Hogei urte baino gehiago pasa dira Euskal Autonomia Erkidegoan lehenengoz Euskadiko Ogasun Nagusiaren berezko gaitako bat den diru-laguntzen araubidea onartu zenetik. Hori dela eta, araudi horren moldatzea egokia da honako helburu hauekin: legedia eguneratzeko, araubide juridikoa zenbat jurisprudentzia-bilakaeretara egokitzeko eta, azkenik, diru-laguntza publikoen arloan indarrean dauden gardentasun- eta publikotasun-eskakizunak betetzeko koordinazio-neurriak gehitzeko.

Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoaren jardueraren parte garrantzitsu bat da diru-laguntzen kudeaketa, eta kontuan hartzekoa da, gainera, ikuspegi bikoitza duela: batetik, gastu publiko mota bat da, eta, bestetik, administrazioaren esku-hartze bat, interes publikokotzat jotzen diren jarduera eta jokabide jakin batzuk sustatzeko.

Gastu publiko diren heinean, diru-laguntzek, ezinbestez, aurrekontu-legeetara egokitu behar dute. Aurrekontu-araubidea bete behar du gastuak, eta kreditu moduan egon behar du aurreikusita administrazio bakoitzaren aurrekontuetan. Gastu publiko orok bezala, diru-laguntzen kudeaketak zenbait printzipio bete behar ditu, hala nola gardentasuna, objektibotasuna, eraginkortasuna, efizientzia, egonkortasuna eta defizitaren kontrola.

Administrazio-ikuspegitik, berriz, botere publikoek beren eskumenak gauzatu behar dituzten eremuetan zenbait jokabide sustatzeko teknika bat dira diru-laguntzak. Diru-laguntzak emanda, onura publikoko edo gizarte-intereseko jarduerak edo helburu publiko jakin bat lor daitezen sustatzen dute administrazio publikoek. Diru-laguntza emango da helburu jakin bat betetzen bada, proiektu bat gauzatzen bada, jarduera bat egiten bada, jokabide berezi bat bultzatzen bada edo egoera jakin bat gertatzen bada, eta egoera horiek gertatzeak justifikatzen du administrazioaren sustapen-jarduera, bai eta diru-laguntzak emateko baldintzak jartzea, eta baldintzak bete ezean, dirua itzuli behar izatea ere.

Aurretik esandakoaren harira, funtsezkoa da Euskal Autonomia Erkidegoko herri-administrazioek kudeatzen eta ematen dituzten diru-laguntzak arautzea eta kontrolatzea, esparru juridiko orokor bat eskaintzeko, eta, hala, diru-laguntzak izapidetzen dituzten organo guztiek behar duten segurtasun juridikoa izan dezaten eta urte hauetan zehar diru-laguntzak kudeatzerakoan sortu izan diren zalantzak argitu daitezen.

ANTEPROYECTO DE LEY REGULADORA DEL RÉGIMEN DE SUBVENCIONES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

Transcurridos más de 20 años desde la primera regulación del régimen subvencional en la Comunidad Autónoma de Euskadi como una de las materias propias de la Hacienda General del País Vasco, se hace oportuna su adecuación normativa con el fin de obtener una legislación actualizada, acomodar su régimen jurídico a determinadas evoluciones jurisprudenciales y, para terminar, incorporar soluciones de coordinación para con las exigencias de publicidad y transparencia en materia de ayudas públicas

La gestión de subvenciones constituye una parte importante de la actividad del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi que es preciso considerar desde una doble perspectiva: como modalidad del gasto público y como forma de intervención administrativa dirigida a fomentar determinadas actividades y comportamientos considerados de interés público.

Como modalidad del gasto público, las subvenciones deben ajustarse necesariamente a la legislación presupuestaria. El gasto está sometido al régimen presupuestario y ha de estar previsto en forma de crédito en los presupuestos de cada Administración. Como todo gasto público, la gestión de las subvenciones ha de estar sometida a distintos principios como son la transparencia, la objetividad, la eficacia, la eficiencia, la estabilidad y el control del déficit.

Desde la perspectiva administrativa, las subvenciones son una técnica de fomento de determinados comportamientos en los diferentes campos en que los poderes públicos han de ejercer sus competencias. A través de su concesión, las Administraciones Públicas fomentan la consecución de actividades de utilidad pública o interés social o de promoción de una finalidad pública. Esta vinculación de la concesión al cumplimiento de un determinado objetivo, a la ejecución de un proyecto, a la realización de una actividad, a la adopción de un comportamiento singular o a la concurrencia de una situación, justifica la propia actividad administrativa de fomento, así como su naturaleza condicional so pena de reintegro.

A la luz de lo anterior, la regulación y control de las subvenciones gestionadas y otorgadas por las administraciones públicas vascas es esencial para ofrecer un marco jurídico general que ofrezca la debida seguridad jurídica a todos los órganos encargados de la tramitación de las mismas, aclarando las distintas dudas que han ido surgiendo en su gestión a lo largo de estos años.



Orain arte, hemen jasotzen zen, nagusiki, Euskal Autonomia Erkidegoko diru-laguntzen arautegia: azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren bidez onartutako Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bateginaren VI. titulu.

Gerora, Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra sartu zen indarrean, eta horrek, Euskal Autonomia Erkidegoko arautegian dagoeneko jasota zeuden zenbait xedapen sartzeaz gain, sustatze-jardueraren arauketa osoa, oinarrizkoa eta orokorra, ezarri zuen. Beraz, komeni da Euskal Autonomia Erkidegoak bere araua egokitzea, eta behar dituen aldaketak egitea; hori guztia Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorren 22. xedapen gehigarrian xedatutakoaren arabera, hor jaso baitzen Euskal Autonomia Erkidegoan aplikatuko dela lege hori, Autonomia Estatutuan xedatutakoaren eta Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen bigarren xedapen gehigarrian araututakoaren arabera.

Legeak xedapen-zati bat du, eta horrez gain, atariko titulu bat eta beste lau titulu; guztira berrogeita zazpi artikulatu ditu, hiru xedapen gehigarri, bi xedapen iragankor, xedapen indargabetzaile bat eta bost azken xedapen.

Atariko tituluan arautzen dira, besteak beste, aplikazio-eremu subjektiboa, diru-laguntzaren eta onuradunaren kontzeptuak, onuradun izateak zer betebeharrak dituen, eta diru-laguntza publikoak emateko eskumena nork duen.

Eremu subjektiboari dagokionez, Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko entitateen arloan, diru-laguntzak emateko ahalmena mugatu, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorriari, haren organismo autonomoei eta zuzenbide pribatuko ente publikoei ematen die ahalmen hori, baldin eta haien sortze-legeak edo estatutu-arauek administrazioko sustapen-ahalmena eman badie, bai eta Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko partzuergoei ere. Dena den, Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko fundazioek ere diru-laguntzak emateko aukera izango dutela aurreikusi da; horretarako, lege honen lehenengo xedapen gehigarrian berariazko araubidea egin da.

Aldi berean, aurreikusi da lurralde historikoetako foru-administrazioei eta toki-administrazioei ere aplikatuko zaizkiela honako arau hauek: diru-laguntzak emateko eta kudeatzeko printzipio eta baldintza orokorrak (7. eta 8. artikulua) eta informazio-betekizunak (15. eta 26. artikulua).

Horretaz gain, titulu honetan diru-laguntzen kudeaketan bete behar diren printzipio orokorrak bildu dira; hain zuzen ere, jakinak diren publikotasuna, gardentasuna,

Hasta ahora, la regulación de las subvenciones en la Comunidad Autónoma de Euskadi estaba recogida principalmente en el título VI del Texto refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre.

Posteriormente, la entrada en vigor de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, si bien incluye una serie de disposiciones que ya se recogían en la normativa autonómica vasca, establece una regulación completa, básica y general de la actividad de fomento, haciendo que sea conveniente para la Comunidad Autónoma de Euskadi la adaptación de su regulación en los términos que fueran necesarios, todo ello según lo dispuesto en la Disposición Adicional 22ª de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, que recoge que la misma se aplicará en la Comunidad Autónoma de Euskadi con respeto a lo establecido en el Estatuto de Autonomía y en la disposición adicional segunda de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

La ley cuenta con una parte dispositiva que divide su articulado en un título preliminar y otros cuatro títulos más, integrados por cuarenta y siete artículos, tres disposiciones adicionales, dos disposiciones transitorias, una disposición derogatoria y cinco disposiciones finales.

En el Título preliminar se regulan, entre otros aspectos, el ámbito subjetivo de aplicación, el concepto de subvención, el concepto de beneficiario y sus obligaciones como tal, y la competencia para la concesión de las subvenciones públicas.

En cuanto al ámbito subjetivo, en relación con las entidades del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi, se restringe la capacidad subvencional a la Administración General de la Comunidad Autónoma, sus organismos autónomos y los entes públicos de derecho privado, siempre y cuando su ley de creación o normas estatutarias les atribuyan la potestad administrativa de fomento, así como a los consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi. No obstante, también se prevé la posibilidad de que las fundaciones del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi puedan conceder subvenciones, para lo cual se les dota de un régimen específico en la disposición adicional primera de la ley.

A su vez, se prevé que sean también de aplicación a las Administraciones Forales de los Territorios Históricos y las Administraciones Locales los principios y requisitos generales de gestión y otorgamiento de subvenciones (artículos 7 y 8) y los requisitos de información (artículos 15 y 26).

Asimismo, en este título se recogen los principios generales que deben presidir la gestión de las subvenciones recogiendo los consabidos de publicidad,

lehia, objektibotasuna, berdintasuna, diskriminazio eza, eraginkortasuna eta efizientzia. Kudeaketan gardentasunez, eraginkortasunez eta efizientziaz jokatzek, besteak beste, prozeduren une desberdinetan publikotasuna betetzea dakar.

Era berean, epe jakin baten barruan zer diru-laguntza emango diren planifikatu beharra dagoela aurreikusi da.

Azkenik, Euskal Autonomia Erkidegoko Diru-laguntzen Erregistro Nagusiaren oinarrizko gidalerroak ezartzen dira, diru-laguntzen kudeaketan publikotasun, kontrol eta gardentasunerako tresna izan dadin. Gainera, erregistro honen datuak Diru-laguntzen Datu Base Nazionean sartuko dira, interkonexio-sistema baten bidez; sistema hori Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoan adostu beharko da.

I. tituluan, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoa gaur egun garatzen ari den prozedura-motak arautzen dira. Hala, lehiaketa-prozedura (arau orokor gisa) eta diru-laguntza izendunerako eta zuzeneko diru-laguntzarako prozedurak jaso dira. Horiei aldebereko lehiaketaren eta segidako lehiaketaren prozeduren arauketa gehitu zaizkie, eta, era horretan, gure administrazioa ekarritako diru-laguntzen prozedurekin osatu da ordenamendu juridikoa.

Azkenik, prozedura azkartzeko eta errazteko, kudeaketan zer izapide egin beharko diren ere finkatzen da lehenengo tituluan.

II. titulua diru-laguntzak justifikatzeko eta haien aurrekontua kudeatzeko prozeduraz ari da. Diru-laguntza zer gastutarako jaso daitekeen, kontratazio araubidea zein den, diru-laguntzak nola justifikatu behar diren eta egiaztatzeak nola egingo diren ezartzen du.

Era berean, diru-laguntzen aurrekontu-kudeaketarako prozedura jasotzen du, eta gastuak eta ordainketak nola onartu arautzen du. Gastu publiko direnez, diru-laguntzak aurrekontu-legeetara egokitu behar dira.

III. tituluan, berriz, emandako diru-laguntzak itzultzeko prozedura jaso da: ebazpena zein kasutan baliogabetu daitekeen, itzultzeko arrazoiak zein izan daitezkeen eta kasu horietan zer betebeharrak dauden arautzen du, eta itzulketen arloan preskripzio-epea zein den zehazten.

IV. tituluan, zehapen-araubidea jaso da, non arau-hausteen eta zehapenen zerranda bana egin den. Zehapenei dagokienez, diruzko zehapenak eta zehapen ez-diruzkoak aurreikusi dira, eta batera aplikatu daitezke. Hala, arau-hauste bat egiten duenari, behar ez bezala jasotako kopuruak itzuli behar izateaz gain, diruzko isun bat eta diruzkoa ez den beste isun bat edo batzuk jarri ahal zaizkio, kasuaren arabera, hala nola administrazioarekin kontratuak ezin egin izatea eta administrazioak ematen

transparencia, concurrencia, objetividad, igualdad y no discriminación, eficacia y eficiencia. La transparencia, eficacia y eficiencia en la gestión fundamentan, entre otras, las obligaciones de publicidad en distintos momentos de los procedimientos.

De la misma manera, se prevé la necesidad de planificar las subvenciones que vayan a establecerse dentro de un determinado ámbito temporal.

Finalmente, se fijan las directrices básicas del Registro General de Subvenciones de la Comunidad Autónoma de Euskadi como instrumento de publicidad, control y transparencia en la gestión de las subvenciones. Además, los datos de este registro serán puestos a disposición de la Base de Datos Nacional de Subvenciones a través de un sistema de interconexión que deberá ser acordado en la Comisión Mixta del Concerto Económico.

El Título I regula los distintos tipos de procedimientos que en la actualidad se vienen desarrollando por parte de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Así, se recogen el procedimiento de concurso (como norma general) y los procedimientos de concesión nominativa y concesión directa. A estos se les suma la regulación de los procedimientos de concurso simultáneo y concurso sucesivo de tal manera que se complete el ordenamiento jurídico con procedimientos de subvenciones extendidos en nuestra administración.

También en este primer Título se fijan los trámites de la gestión, tratando de propiciar un procedimiento ágil y sencillo.

El Título II está dedicado al procedimiento de justificación y gestión presupuestaria de la subvención. Así, se establece cuáles son los gastos subvencionales, régimen de contratación y modo de justificación de las subvenciones y modos de comprobación.

A su vez, se recoge el procedimiento de gestión presupuestaria de las subvenciones, regulando la aprobación del gasto y los pagos. Como modalidad de gasto público, las subvenciones habrán de ajustarse a la legislación presupuestaria.

El Título III recoge, por un lado, todo lo referido al procedimiento de reintegro de las subvenciones concedidas, regulando los supuestos en los que se revoca la resolución, así como las causas de reintegro y los obligados al mismo, especificando el plazo de prescripción en materia de reintegro.

El Título IV recoge el régimen sancionador, en el que se establecen sendos elencos de infracciones y sanciones. En relación con estas últimas, destaca el hecho de que se prevén sanciones pecuniarias y no pecuniarias aplicables acumulativamente. Así, al responsable de una infracción, al margen de la obligación de reintegrar las cantidades indebidamente percibidas, se le podrá imponer, según los casos, una multa pecuniaria y otra u otras no pecuniarias, como la prohibición de contratar con la Administración y

dituen beste diru-laguntza batzuk ezin eskuratu izatea.

la de obtener otras subvenciones por parte de ésta.

ATARIKO TITULUA XEDAPEN OROKORRAK

I. KAPITULUA LEGE HONEN APLIKAZIO-EREMUA

1. artikulua.- Xedea.

1. Hurrengo artikuluan aipatzen diren Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko entitateek ematen dituzten diru-laguntzen kudeaketa eta emakidarako araubide juridiko orokorra arautzea da lege honen xedea.

2. Era berean, lege honen xedea da ezartzea diru-laguntzen arloan aplikatzekoak diren arau eta printzipio komunak; hau da, Euskal Autonomia Erkidegoko herri-administrazioek (Autonomia Erkidegoko administrazioa, foru- eta toki-administrazioak, eta horien administrazio instituzionala, barne) bete behar dituztenak.

2. artikulua.- Aplikazio-eremu subjektiboa.

1. Entitate hauek kudeatu eta ematen dituzten diru-laguntzei aplikatuko zaie lege hau:

- a) Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak.
- b) Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Institutuzionaleko organismo autonomoek.
- c) Administrazio Institutuzionaleko zuzenbide pribatuko ente publikoek, baldin eta haien sortze-legeak edo estatutu-arauek espresuki ematen badie administrazioko sustapen-ahalmena.
- d) Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko partzuergoek.
- e) Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko fundazioek, lehenengo xedapen gehigarrian aurreikusitako moduan.

2. Halaber, lurralde historikoetako foru-administrazioei eta toki-administrazioei ere (bakoitza bere administrazio instituzionalarekin) aplikatuko zaizkie honako arau hauek: diru-laguntzak emateko eta kudeatzeko printzipio eta baldintza orokorrak (7. eta 8. artikuluetan aipatutakoak) eta informazio-betekizunak (15. eta 26. artikuluetan aipatutakoak).

3. artikulua.- Diru-laguntza kontzeptua.

TÍTULO PRELIMINAR DISPOSICIONES GENERALES

CAPÍTULO I DEL ÁMBITO DE APLICACIÓN DE LA LEY

Artículo 1.- Objeto.

1. Esta ley tiene por objeto la regulación del régimen jurídico general de las subvenciones cuya gestión y otorgamiento corresponda a las entidades del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi a que se refiere el artículo siguiente.

2. Asimismo, esta ley tiene por objeto establecer las normas y principios comunes en materia de subvenciones a los que deben someterse las administraciones públicas vascas, incluyendo, además de la Administración de la Comunidad Autónoma, las Administraciones Forales de los Territorios Históricos y las Administraciones Locales, todas ellas con su respectiva administración institucional.

Artículo 2.- Ámbito subjetivo de aplicación

1. La presente ley será de aplicación a las subvenciones gestionadas y otorgadas por:

- a) La Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi.
- b) Los organismos autónomos de la Administración Institucional de la Comunidad Autónoma de Euskadi.
- c) Los entes públicos de derecho privado de la Administración Institucional, en la medida que su ley de creación o sus normas estatutarias les atribuyan de manera expresa la potestad administrativa de fomento.
- d) Los consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi.
- e) Las fundaciones del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi, en los términos previstos en la disposición adicional primera.

2. Asimismo, serán también de aplicación a las Administraciones Forales de los Territorios Históricos y las Administraciones Locales, todas ellas con su respectiva administración institucional, los principios y requisitos generales de gestión y otorgamiento de subvenciones recogidos en los artículos 7 y 8 y los requisitos de información establecidos en los artículos 15 y 26 de esta ley.

Artículo 3.- Concepto de subvención.



1. Lege honen ondorioetarako, haxe izango da diru-laguntza: lege honen 2.1 artikuluan ezarritako subjektuetariko edozeinek funts publikoak dohainik jartzea pertsona publiko zein pribatuen esku, gizarte-onurarako edo -intereseko jarduera bat sustatzeko edo helburu publiko bat lortzea bultzatzeko.

2. Zehazki, hauek joko dira diru-laguntzatzat:

a) Funts publikoak ematea erantzukizun publikoko zerbitzuak finantzatzeko, baldin eta administrazioetik kanpoko partikularrek ematen badituzte dohainik edo zerbitzuek duten kostua baino merkeago.

b) Ikasketa-bekak edo -laguntzak, sariak eta laguntza eman aurretik onuradunak egindako jarduerak kontuan hartuta ematen diren beste laguntza batzuk. Edonola ere, publikotasun-, lehiaketa objektibotasun-printzipioak bete behar dira salbuetsi diren sariak ematerakoan.

c) Mailegu-ildo jakin batzuen interesak ordaintzeko ematen diren diru-laguntzak, baldin eta administrazioak bere gain hartu badu interes horiei dagokien parte entitate mailegu-emaleei ordaintzeko betebeharra, besteak beste etxebizitzara eta industria, merkataritza eta zerbitzuen sektoreetako inbertsioetara bideratutako programak direlako.

d) Gauzazko diru-laguntzak, hala nola ondasunak, eskubideak edo zerbitzuak entregatzea, baldin eta hirugarren bati emateko erosten badira; hala ere, erosketa horrek sektore publikoaren kontratuak arautzen dituen legea bete beharko du. Diru-laguntza horiek doako besterentzeak badira, edo Euskal Autonomia Erkidegoko ondarearen ondasunak aldi baterako erabiltzen uztea, lege honetan araututakoa aplikatuko da Euskadiko Ondareari buruzko Legean arautu gabeko guztirako.

e) Beste administrazio publiko bati egindako diru-ekarpenak, administrazio horrek gauzatu beharreko berezko eskumenen esparruko zereginak, inbertsioak, programak edo edozer jarduera finantzatzeko, nahiz eta hark nahitaez bete beharreko jarduera bat ez izan, baina bai Euskal Autonomia Erkidegorako interesekoa, lankidetzahitzarmen bat sinatuta gauzatu edo ez.

3. Lege honen aplikazio-eremutik kanpo geratuko dira hauek:

a) Gastu arruntak edo kapital-gastuak finantzatzeko, Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoaren barruko entitateei eta EAEko aurrekontuetan sekzio propio bat duten entitateei eta kontseiluei egiten zaizkien transferentziak.

b) Euskal Herriko Unibertsitatearen urteko zuzkidura, Euskal Unibertsitate Sistemaren otsailaren 25eko 3/2004 Legearen 90. artikuluan xedatutakoa kontuan hartuz.

1. Se entiende por subvención, a los efectos de esta ley, toda disposición gratuita de fondos públicos realizada por cualesquiera de los sujetos contemplados en el artículo 2.1 de esta ley, a favor de personas públicas o privadas, para fomentar una actividad de utilidad o interés social o para promover la consecución de un fin público.

2. En concreto tendrán tal consideración:

a) Las entregas de fondos públicos que tengan por objeto la financiación de servicios de responsabilidad pública cuando se presten gratuitamente o por precio inferior al coste por particulares ajenos a la Administración.

b) Las becas y ayudas al estudio, los premios y otras ayudas que se otorguen en consideración a las actividades de la persona beneficiaria previas a la concesión. En todo caso, en la concesión de los premios excluidos habrán de respetarse los principios de publicidad, concurrencia y objetividad.

c) Las subvenciones de los intereses de determinadas líneas de préstamos, cuando la Administración asuma la obligación de satisfacer a la entidad prestamista, la parte que corresponda de dichos intereses en programas destinados, entre otros, a la vivienda e inversiones en los sectores de industria, comercio y servicios.

d) Subvenciones en especie consistentes en la entrega de bienes, derechos o servicios cuya adquisición se realice con la finalidad exclusiva de entregarlos a un tercero, sin perjuicio de la sujeción de dicha adquisición a la normativa reguladora de contratos del sector público. Cuando estas subvenciones consistan en la enajenación gratuita o en la cesión temporal de uso de bienes del patrimonio de la Comunidad Autónoma de Euskadi, será de aplicación lo regulado en la presente ley, en todo lo que no está regulado por la legislación del Patrimonio de Euskadi.

e) Las aportaciones dinerarias a favor de otra Administración Pública con la finalidad de financiar el ejercicio de tareas, inversiones, programas o cualquier actividad que entren dentro del ámbito de las competencias propias de ejecución exclusiva de la misma, no supongan una actuación de obligado cumplimiento para ella, y resulte de interés para la Comunidad Autónoma de Euskadi, se instrumente o no mediante la suscripción de un convenio de colaboración.

3. Se excluyen del ámbito de aplicación de esta ley:

a) Las transferencias a entidades integrantes del sector público de la comunidad Autónoma de Euskadi, así como a entidades y consejos que cuenten con sección propia en dichos presupuestos, para la financiación de gastos corrientes o de capital.

b) La dotación anual a la Universidad del País Vasco-Euskal Herriko Unibertsitatea, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 90 de la Ley 3/2004, de 25 de

c) Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoak eman ditzakeen zerga-onurak.

d) Hauteskunde-legedian aurreikusitako diru-laguntzak.

e) Beste administrazio publiko batzuekin egiten diren hitzarmenetan jasotzen diren kontraprestazioak; administrazio publikoen artean egiten diren hitzarmen eta kontzertuetatik eratortzen direnak –baldin eta helburua planak eta programak elkarrekin egitea bada–, eta administrazio publikoek elkarrekin izenpetutako hitzarmenetatik eratorritakoak –baldin eta sinatzaileek hitzarmena gauzatzeko eskumen partekatuak badituzte–.

f) Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrek edo haren organismo autonomoek haien kide edo bazkide diren talde edo elkarteei ohiko kuota edo aparteko kuota gisa ematen dizkieten diru-ekarpenak, entitate horien jarduera osoa edo jarduera-sektore bat, guztiz edo zati batean, desberdindu gabe, finantzatzeko.

g) Administrazioaren ondare-erantzukizunagatik ematen diren kalte-ordainak.

4. Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrek eta haren organismo autonomoek ematen dituzten abal eta bermeei haien berariazko arautegia aplikatuko zaie.

Hala ere, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrek eta haren organismo autonomoek bermeak sustapen-gisa erabiltzen badituzte, lege honen 7. artikuluan jasotako printzipioak bete behar dituzte berme horiek eman ahal izateko.

5. Lege honen 7. artikuluan jasotako printzipio horiek berak aplikatu beharko dira ekonomia sustapeneko proiektuak eta sektore produktiboak indartzekoak finantzatzeko ematen diren mailegu eta aurrerakin itzulgarrien eremuan ere; gauza bera, etxebizitza, industria, merkataritza, eta zerbitzuetako sektoreak eta beste batzuk sustatu eta bultzatzeko jarduerak garatzeko, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak kreditu-entitateekin hirugarrenei maileguak merkatuan daudenak baino baldintza hobeetan emateko sinatzen dituen lankidetzak-hitzarmenen eremuan ere.

6. Ezingo da diru-laguntzarik eman zehatzak ez diren helburuetarako. Aurretik edo ondoren proiektu bat gauzatzeko, jarduera bat egiteko edo jokaera jakin bat hartzeko emango dira diru-laguntzak, edo, egoera jakin bat gertatzeko.

4. artikulua.- Diru-laguntzen araubide juridikoa.

Aplikatzekoak diren oinarritzko xedapenak aplikatu behar badira ere, lege honek, berau garatzeko xedapenak eta

febrero, del Sistema Universitario Vasco.

c) Los beneficios fiscales que puedan concederse por la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

d) Las subvenciones previstas en la legislación electoral.

e) Las contraprestaciones que se establezcan en convenios que se celebren con otras Administraciones Públicas, así como las que se deriven de los convenios y conciertos celebrados entre Administraciones Públicas que tengan por objeto la realización de los planes y programas conjuntos, así como los convenios en que las Administraciones Públicas que los suscriban ostenten competencias compartidas de ejecución.

f) Las aportaciones dinerarias que en concepto de cuotas ordinarias o extraordinarias satisfaga la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi o sus organismos autónomos a agrupaciones o asociaciones en que participen como miembro o socio, para financiar total o parcialmente, con carácter indiferenciado, la totalidad o un sector de la actividad de las mismas.

g) Las indemnizaciones por responsabilidad patrimonial de la Administración.

4. Los avales y otras garantías que se concedan por la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi y sus organismos autónomos se regirán por su normativa específica.

No obstante lo anterior, cuando la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi y sus organismos autónomos utilicen las garantías como instrumento de fomento deberán atender a los principios recogidos en el artículo 7 de la presente ley para la concesión de tales garantías.

5. Los mismos principios contemplados en el artículo 7 de la presente ley se deberán aplicar en el ámbito de los préstamos y anticipos reintegrables para la financiación de proyectos de promoción económica y fomento de sectores productivos, así como en el ámbito de los convenios de colaboración que, en desarrollo de las actuaciones de promoción y fomento de sectores como vivienda, industria, comercio, servicios u otros, suscriba la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, con entidades de crédito, para la concesión por éstas de préstamos a terceros en mejores condiciones que las existentes en el mercado.

6. No podrán concederse subvenciones para finalidades no concretas, debiendo sujetarse a la ejecución de un proyecto, a la realización de una actividad, a la adopción de un comportamiento singular, ya realizados o por desarrollar, o a la concurrencia de una situación.

Artículo 4.- Régimen jurídico de las subvenciones.

Sin perjuicio de las disposiciones de carácter básico que resulten de aplicación, el régimen de las subvenciones se



administrazio-zuzenbideko gainerako arauak arautzen dute diru-laguntzen araubidea. Halakorik ez badago, zuzenbide pribatuko arauak aplikatuko dira.

5. artikulua.- Europar Batasuneko funtsekin finantzatzeko diren diru-laguntzen araubide juridikoa.

1. Osorik edo zati batean Europar Batasuneko funtsekin finantzatzeko diren diru-laguntzek kasu bakoitzean aplikatu beharreko Europako Erkidegoko arauak, haiek garatzeko arauak edo haien transposizioak bete beharko dituzte.

2. Lege honetan araututako diru-laguntzak emateko eta kontrolatzeko prozedurak Europar Batasuneko funtsen kontura finantzatzeko diren diru-laguntzei zuzenean aplikatu behar zaizkien arauen osagarri izango dira.

II. KAPITULUA DIRU-LAGUNTZA PUBLIKO GUZTIETARAKO XEDAPENAK

6. artikulua.- Diru-laguntzen arloko plangintza eta ebaluazioa.

1. Lege honen 2.1 artikuluan aipatutako entitateek aurretik planifikatu behar dituzte emango dituzten diru-laguntzak. Plan horretan zehaztu behar da, betiere aurrekontu-egonkortasunaren helburuak betez, zer helburu eta ondorio lortu nahi diren, zer epetan lortu behar diren, zenbateko kostuak aurreikusten diren, zer finantzaketa-iturri dituzten, eta planaren helburuarekin erlazionatutako ekintzak eta adierazleak zein diren, diru-laguntzen jarraipena eta balioespena egin ahal izateko.

Sail bakoitzaren eta haiei atxikitako sektore publikoko entitateen diru-laguntzen planak sail bakoitzeko sailburuak onartuko ditu, nahiz eta materia berezien kasuetan sailaz azpiko eremukoak diren edo sailei atxikitako entitateei bakarrik dagozkien diru-laguntzen planak prestatu. Planak Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoaren egoitza elektronikoan argitaratuko dira, beste atari batzuetan argitaratzeaz gain.

2. Ez da diru-laguntzen arloko planik egin beharko antolatzen diren sustapen-jarduerak Gobernu Kontseiluak onesten dituen gobernuaren sektore-plan edo jardura esanguratsuen parte badira edo haien barruan sartuta badaude, baldin eta plan estrategiko horien jarraipena eta balioespena egiteko helburuak, ekintzak eta adierazleak identifikatuta badaude eta aurrekontu-egonkortasunaren helburuak beteko direla bermatuta badago.

3. Dagokion ekonomia-ekitaldia bukatzen denean, gauzatu

regula en la presente ley, sus disposiciones de desarrollo, y las restantes normas de derecho administrativo. En su defecto, se aplicarán las normas de derecho privado.

Artículo 5.- Régimen jurídico de las subvenciones financiadas con cargo a fondos de la Unión Europea.

1. Las subvenciones financiadas total o parcialmente con cargo a fondos de la Unión Europea se registrarán por las normas comunitarias aplicables en cada caso y por las normas de desarrollo o transposición de aquéllas.

2. Los procedimientos de concesión y de control de las subvenciones reguladas en esta ley tendrán carácter supletorio respecto de las normas de aplicación directa a las subvenciones financiadas con cargo a los fondos de la Unión Europea.

CAPÍTULO II DISPOSICIONES COMUNES A LAS SUBVENCIONES PÚBLICAS

Artículo 6.- Planificación y evaluación en materia subvencional.

1. La actividad subvencional que se desarrolle por las entidades mencionadas en el artículo 2.1 de la presente ley deberá ser objeto de planificación previa. Dicho plan contendrá los objetivos, efectos que se pretenden, el plazo necesario para su consecución, los costes previsibles, sus fuentes de financiación, y las acciones e indicadores relacionados con los objetivos del plan que permitan su seguimiento y evaluación, supeditándose en todo caso al cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria.

Los planes de subvenciones referidos a los respectivos departamentos y a las entidades del sector público a ellos adscritas serán aprobados por el titular de cada departamento, sin perjuicio de que por la especialidad de la materia se elaboren planes de subvenciones de ámbito inferior al departamento o referidos exclusivamente a sus entidades adscritas. Los planes se publicarán en la sede electrónica de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi, sin perjuicio de su publicación en otros portales.

2. No se requerirá planificación en materia subvencional cuando las actuaciones de fomento que se instrumenten formen parte o se incluyan en los planes sectoriales o actuaciones significativas del Gobierno que se aprueben por el Consejo de Gobierno, siempre y cuando se identifiquen los objetivos, las acciones e indicadores que permitan su seguimiento y evaluación y se garantice el cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria.

3. A la finalización del ejercicio económico

dituzten diru-laguntzen programak ebaluatu behar dituzte lege honen 2.1 artikuluan jasotako entitateek, zer emaitza lortu diren aztertzeko, baliozkoak izan diren ikusteko, zer gizarte- eta ekonomia-eragin izan duten aztertzeko eta programa horiek irautea edo kentzea komeni den erabakitzeke. Kontrol ekonomikoaren arloko eskumenak dituen sailari eman behar zaio ebaluazio horren berri. Eusko Jaurlaritzak Eusko Legebiltzarreko Ogasun eta Aurrekontu Batzordeari igorriko dio ebaluazioaren edukia. Hori guztia, kontuan hartuta egin beharrekoak direla sektoreko arauetan aurreikusita dauden prozesuak; alegia, ebaluazio prozesuak eta horien emaitzen kontuak emateko prozesuak.

7. artikulua.- Printzipio orokorrak.

1. Lege honetan jasotako diru-laguntzak kudeatzeko eta emateko, printzipio hauei jarraituko zaie:

- a) Publikotasuna, gardentasuna, lehia, objektibotasuna, berdintasuna eta diskriminazio eza.
- b) Diru-laguntza ematen duen administrazioak ezarritako helburuak betetzeko eraginkortasuna.
- c) Baliabide publikoak esleitzeko eta erabiltzeko efizientzia.

2. Emakumeen eta gizonen arteko berdintasun printzipioa bete dadin, Euskal Autonomia Erkidegoko herri-administrazioek, hala dagokionean, genero-ikuspegia sartuko dute diru-laguntzen diseinuan, plangintzan, kudeaketan eta emate-prozesuan, sexuen arteko aukera berdintasuna sustatzeko. Horretarako, ezberdintasunak ezabatuko dituzte eta emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatuko dute.

8. artikulua.- Diru-laguntzak emateko baldintza orokorrak.

1. Diru-laguntzak eman aurretik, haiek emateko oinarri arautzaileak onetsi beharko dira lege honetan ezarritakoaren arabera.

2. Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratatuen 107tik 109ra arteko artikuluen arabera, diru-laguntza bat edo diru-laguntzen programa bat ezartzeko, emateko edo aldatzeko proiektuak komunikatu beharra dagoen kasuetan, diru-laguntza ematen duen organoak egingo dio komunikazio hori Europar Batasunaren Batzordeari, laguntzak bateragarritzat jo ditzan. Halako kasuetan, diru-laguntzak ezingo dira gauzatu, merkatu erkidearekin bateragarritzat jotzen diren arte.

Diru-laguntza ordaintzeko, Europar Batasunaren organo eskudunek diru-laguntza horri objektziorik ez jartzeko erabakia hartu behar dute edo diru-laguntza merkatu erkidearekin bateragarria dela adierazi behar dute.

correspondiente, las entidades comprendidas en el artículo 2.1 de la presente ley deberán evaluar los programas subvencionales ejecutados con el fin de analizar los resultados alcanzados, su utilidad e impacto social y económico, y la procedencia del mantenimiento o supresión de dichos programas. Dicha evaluación será puesta en conocimiento del departamento competente en materia de control económico. El Gobierno remitirá a la Comisión de Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco el contenido de la citada evaluación. Todo ello, sin perjuicio de los procesos de evaluación y de rendición de cuentas de sus resultados previstos en las normas de carácter sectorial.

Artículo 7.- Principios generales.

1. La gestión y el otorgamiento de las subvenciones a que se refiere esta ley se realizará de acuerdo con los siguientes principios:

- a) Publicidad, transparencia, concurrencia, objetividad, igualdad y no discriminación.
- b) Eficacia en el cumplimiento de los objetivos fijados por la Administración otorgante.
- c) Eficiencia en la asignación y utilización de los recursos públicos.

2. Para promover el cumplimiento del principio de igualdad de mujeres y hombres, las administraciones públicas vascas incorporarán, cuando proceda, la perspectiva de género en el diseño, la planificación, la gestión y el otorgamiento de sus subvenciones a fin de promover la igualdad de oportunidades entre sexos mediante la eliminación de desigualdades y el fomento de la igualdad de mujeres y hombres.

Artículo 8.- Requisitos generales para el otorgamiento de subvenciones.

1. Con carácter previo al otorgamiento de las subvenciones, deberán aprobarse las bases reguladoras de concesión en los términos establecidos en esta ley.

2. En aquellos casos en los que, de acuerdo con los artículos 107 a 109 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea, deban comunicarse los proyectos para el establecimiento, la concesión o la modificación de una subvención o programa subvencional, el órgano concedente deberá comunicarlo a la Comisión de la Unión Europea al objeto que se declare la compatibilidad de las mismas. En estos casos, no se podrá hacer efectiva una subvención en tanto no sea considerada compatible con el mercado común.

El pago de la subvención estará en todo caso supeditado a que los órganos competentes de la Unión Europea hayan adoptado una decisión de no formular objeciones a la misma o hayan declarado la subvención compatible con el



Adierazpena egiten badute, adierazpen horretako baldintzak bete beharko dira, eta hala jaso beharko da diru-laguntza emateko egintzan. Europar Batasuneko organoek diru-laguntzen bateragarritasunerako baldintzak eta betekizunak jartzen dituztenean, onuradunaren jardunak eragina izan badezake horien betearazpenean, onuradunari jakinarazi beharko zaizkio ezarritako baldintzak, eta, jakinarazten zaizkionetik hamabost eguneko epean ez badio uko egiten emandako diru-laguntzari, baldintza horiek onartzen dituela ulertuko da.

3. Dagokion aldizkari ofizialean argitaratuko dira diru-laguntza mota edo diru-laguntzen programa bakoitzaren oinarri arautzaileak.

4. Gainera, honako hauek egiaztatu beharko dira diru-laguntza bat eman aurretik:

a) Organo emaileak horretarako eskumena duela.

b) Diru-laguntza ematetik datozen ekonomia-edukiko obligazioei erantzuteko kreditu egokia eta nahikoa dagoela.

c) Emateko egintzaren aurretik fiskalizazioa gauzatu dela.

d) Emate-prozedura aplikatzekoak diren arauekin bat izapidetu dela.

e) Gastua eskumena duen organoak onetsi duela.

9. artikulua.- Diru-laguntzak emateko oinarri arautzaileak.

1. Oro har, sailburuak eta organismo autonomoetako lehendakari edo zuzendariak dira bakoitzaren eremuko diru-laguntzak arautuko dituzten oinarriak onesteko eskumena duten organoak.

Euskal Autonomia Erkidegoko zuzenbide pribatuko ente publikoen eta sektore publikoko partzuergoen kasuan, berriz, haien sortze-arauetan edo estatutuetan adierazitako organo eskudunei dagokie diru-laguntzen oinarri arautzaileak onestea. Eskumena norena den espresuki araututa ez badago, diru-laguntzak emateko eskumena duen organoak izango du eskumen hori.

Gobernu Kontseiluari dagokio gauzazko diru-laguntzen oinarri arautzaileak baimentzea eta legeek Gobernu Kontseiluari dagozkioa dioten oinarri arautzaileak onestea.

2. Behin betiko indarraldia izango duten oinarriak xedapen orokorrak egiteko prozedurari buruzko araudiaren arabera egin eta onetsiko dira. Behin betiko indarraldirik ez duten oinarriak, berriz, lege hau, berau garatzen duten arauak eta Euskal Autonomia Erkidegoko barruko kontrol ekonomikoa eta kontabilitatea arautzen duten arauak betez

mercado común, en cuyo caso habrá de estarse a los términos en los que dicha declaración se realice, extremo éste que deberá constar en el acto administrativo de concesión. Cuando los órganos de la Unión Europea hubieran condicionado la decisión de compatibilidad estableciendo exigencias o requisitos cuyo cumplimiento pudiera verse afectado por la actuación del beneficiario, las condiciones establecidas deberán trasladarse al beneficiario, entendiéndose que son asumidas por éste si en el plazo de quince días desde su notificación, no se hubiera producido la renuncia a la subvención concedida.

3. Las bases reguladoras de cada tipo de subvención o programa subvencional se publicarán en el Boletín Oficial correspondiente.

4. Adicionalmente, con anterioridad a la concesión de una subvención deberá acreditarse lo siguiente:

a) La competencia del órgano concedente.

b) La existencia de crédito adecuado y suficiente para atender las obligaciones de contenido económico que se derivan de la concesión de la subvención.

c) La materialización de la fiscalización previa del acto de concesión.

d) La tramitación del procedimiento de concesión de acuerdo con las normas que resulten de aplicación.

e) La aprobación del gasto por el órgano competente para ello.

Artículo 9.- Bases reguladoras de la concesión de las subvenciones.

1. Con carácter general, los Consejeros y Consejeras, los y las Presidentas o Directoras de los organismos autónomos son los órganos competentes para aprobar las bases que regularán las subvenciones en sus respectivos ámbitos.

En el ámbito de los entes públicos de derecho privado y de los consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi, la aprobación de las bases reguladoras de las subvenciones corresponderá a los órganos competentes conforme a su norma de creación o su norma estatutaria. A falta de regulación expresa, esta competencia corresponderá al órgano que tenga reconocida la de concesión de las subvenciones.

Corresponderá al Consejo de Gobierno la autorización de las bases reguladoras de subvenciones en especie y la aprobación de aquellas otras que por determinación legal le corresponda.

2. Las bases que tengan vocación de vigencia indefinida serán elaboradas y aprobadas según lo previsto en la normativa reguladora del procedimiento de elaboración de las disposiciones de carácter general. Las que carezcan de vigencia indefinida lo serán según lo previsto en la presente ley, su normativa de desarrollo y la normativa

egin eta onetsiko dira.

3. Hona hemen oinarri arautzaileen gutxieneko edukia:

a) Diru-laguntzaren xedearen definizio zehatza; horretaz gain, zer jardun eta gastutarako emango diren diru-laguntzak, eta diru-laguntzak zer iraupen izango duen.

b) Diru-laguntza eskuratzeko, onuradunek eta, hala badagokio, lege honen 11.3 artikuluan jasotako entitateetako kideek zer baldintza bete behar dituzten. Eta eskabideak nola eta, eperik izanez gero, zer epetan aurkeztu behar diren. Behar bezala justifikatutako premia arrazoiak izan ezean, eskabideak aurkezteko epea hilabetekoa izango da gutxienez, oinarri arautzaileen deialdia argitaratu eta hurrengo egunetik hasita.

c) Lege honen 12.2 artikuluan aipatzen diren pertsona juridikoek bete beharreko kaudimen- eta eraginkortasun-baldintzak, lege honek arautzen dituen diru-laguntzak kudeatzeko entitate laguntzaileen baten parte-hartzea aurreikusten den kasuetan.

d) Diru-laguntza emateko prozedura, eta, diru-laguntzak arautzen dituzten oinarrietan haien deialdia egiten ez den kasuetan, organo eskudunak deialdi hori egiteko hartutako erabakia.

e) Diru-laguntza emateko eta haien haztapena egiteko irizpide objektiboak. Laguntzaren edo diru-laguntzaren helburua den gaiagatik hizkuntzaren erabilera garrantzitsua bada, edo azaroaren 24ko 10/1982 Legearen (Euskararen Erabilera Arauzkotzeko Oinarrizkoa) 25., 26. eta 27. artikuluetan aipatzen diren jarduera-eremuetakoak baldin badira gai horiek, hizkuntza-gaitasuna kontuan eduki beharko da esleipena egiteko irizpide objektiboen artean. Halaber, eta legez ezarritakoaren arabera bidezkoa dela ikusten baldin bada, laguntza edo diru-laguntza esleitzeko irizpide objektiboen artean zera txertatu behar da: proiektuan genero-ikuspegia integratu beharra, baita eskaera egiten duen pertsonak edo entitateak emakumeen eta gizonen berdintasuna lortzeko politiken edo jarduketan garapenean izan duen ibilbidea ere.

f) Diru-laguntzaren banakako zenbatekoa edo zenbateko hori zehazteko irizpide objektiboak eta, hala badagokio, diru-laguntzetarako dagoen gehieneko zenbateko orokorra.

g) Diru-laguntza emateko prozedura hasi, kudeatu eta ebazteko organo eskudunak eta ebazpena jakinarazteko epea.

h) Beste laguntza, diru-laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuk, publikoak edo pribatuak izan, eskuratzeko aukerarik dagoen edo ez, eta bateragarriak diren edo ez. Beste laguntza batzuk eskura daitezkeela onartzen bada, gehiegizko finantzaketa saihesteko irizpideak eta mugak jarri beharko dira nahitaez.

reguladora del control económico interno y la contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

3. El contenido mínimo de las bases reguladoras será el siguiente:

a) Definición precisa del objeto de la subvención, especificándose asimismo las actuaciones subvencionables y los gastos subvencionables, junto con el ámbito temporal de unas y otros.

b) Requisitos que deberán reunir las personas beneficiarias para la obtención de la subvención y, en su caso, las y los miembros de las entidades contempladas en el párrafo 3 del artículo 11 de esta ley; y forma y, en su caso, plazo en que deben presentarse las solicitudes. Salvo por razones de urgencia debidamente justificada, el plazo de presentación de las solicitudes será como mínimo de un mes desde el día siguiente al de la publicación de la convocatoria de las bases reguladoras.

c) Condiciones de solvencia y eficacia que hayan de reunir las personas jurídicas a las que se refiere el párrafo 2 del artículo 12 de esta ley, cuando se prevea la participación de alguna entidad colaboradora en la gestión de las subvenciones objeto de regulación.

d) Procedimiento de concesión de la subvención y, en el caso de que las bases reguladoras de las subvenciones no integren la convocatoria de las mismas, la determinación del órgano competente para efectuar dicha convocatoria.

e) Criterios objetivos de otorgamiento de la subvención y ponderación de los mismos. Cuando por la naturaleza del objeto de la subvención el factor del uso de la lengua no sea irrelevante y, en todo caso, en aquellas áreas de actuación a que se refieren los artículos 25, 26 y 27 de la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, Básica de Normalización del Uso del Euskera, deberá contemplarse dicho factor entre los criterios objetivos de adjudicación. Igualmente, y cuando se haya estimado su pertinencia conforme al procedimiento legalmente establecido, se incluirán entre los criterios objetivos de adjudicación de la subvención la integración de la perspectiva de género en el proyecto y/o la trayectoria de la persona o entidad solicitante en el desarrollo de políticas o actuaciones dirigidas a la igualdad de mujeres y hombres.

f) Cuantía individualizada de la subvención o criterios objetivos para su determinación y, en su caso, el importe global máximo destinado a las subvenciones.

g) Órganos competentes para la ordenación, gestión y resolución del procedimiento de concesión de la subvención y el plazo en que será notificada la resolución.

h) Posibilidad de concurrencia con otras ayudas, subvenciones, ingresos o recursos, públicos o privados, y, en su caso, incompatibilidad con su percepción. En el caso de admitirse la compatibilidad, deberán establecerse necesariamente los límites o criterios para evitar la sobrefinanciación.

i) Diru-laguntza emateko adierazi zen helburua bete dela eta jasotako funtsak erabili direla justifikatzeko, onuradunak zer epe eta modu duen.

j) Konturako ordainketak eta alde zuzeneko ordainketak egiteko aukerarik badagoen, eta, hala bada, zer epe eta ordainketa-modu dagoen; onuradunek aurkeztu beharko dituzten bermeen araubidea zein den, ezohiko ordainketen kasuan, eta, hala badagokio, baita konturako ordainketen kasuan ere, eta interes publikoen alde beharrezko jotzen diren gainerako berme-neurriak zein diren.

k) Espresuki aurreikusten diren kasuetan, emandako diru-laguntza aldatzeko aukera dagoen ala ez, diru-laguntza emateko kontuan hartutako baldintzak aldatu direlako, beste administrazio batzuetatik edo ente publiko zein pribatu batzuetatik aldi berean laguntzak edo diru-laguntzak lortu direlako edo helburu bererako bestelako diru-sarrera edo baliabideak lortu direlako.

l) Diru-laguntza emateko jarri ziren baldintzak bete ez badira, eskuratutako funtsak itzuli egin behar direla.

m) Diru-laguntza ematearen ondorioz ezarritako baldintzak betetzeko garaian egiten diren ez-betetzeak mailakatzeko irizpideak. Irizpide horiek aplikatuko dira onuradunak azkenean zer kopuru jaso behar duen zehazteko edo, hala dagokionean, itzuli beharreko zenbatekoa zehazteko, betiere proportzionaltasun-printzipioa aplikatuta.

n) Kudeaketa-organoak, Kontrol Ekonomikoko Bulegoak edo Herri Kontuen Euskal Epaitegiak –diru-laguntzak zertan erabili diren fiskalizatzeko zereginean ari direla– eskatzen dioten informazio guztia emateko betebeharra duela onuradunak.

ñ) Baldintzak betetzen ez direnerako, dirua itzultzeko prozedura; mailegutzat jo diren diru-laguntzetan, berriz, itzultzeko prozedura zein izango den, eta emandakoa, zati batean edo osorik, itzultzetik zer kasutan libratu daitekeen.

o) Epearen barruan ebazpenik ez emateak zer ondorio izango dituen, oinarri arautzaileen aurka zer errekurso jar daitezkeen (zer organo administratibo edo judizialean aurkeztu behar diren zehaztuta), errekursoak aurkezteko zer epe dagoen, eta aplikagarri den araudi orokorrean eskatzen diren gainerako baldintzak zein diren.

4. Diru-laguntzak emateko oinarri arautzaileetan onar daiteke prozeduran aurkeztu beharreko dokumentazio jakin baten ordezkatzailaren erantzukizunpeko adierazpena aurkeztea, oinarri arautzaileetan eskatutako baldintzak betetzen direla justifikatzeko; kasu horretan, adierazpena egiteko eredu normalizatua jasoko da oinarri arautzaileetan. Erantzukizunpeko adierazpena egiten denean, bertan jasotako alderdiak egiazkoak direla

i) Plazo y forma de justificación por parte de la persona beneficiaria del cumplimiento del objeto para la que se concedió la subvención y de la aplicación de los fondos percibidos.

j) Posibilidad de realizar abonos a cuenta y pagos anticipados, plazo, modo de pago y régimen de garantías que deberán aportar las personas beneficiarias para los supuestos excepcionales de pagos anticipados y, en su caso, para los abonos a cuenta, así como aquellas otras medidas de garantía en favor de los intereses públicos que puedan considerarse precisas.

k) Posibilidad, en los casos que expresamente se prevean, de modificación de las subvenciones concedidas por la alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención y, en todo caso, por la obtención concurrente de ayudas o subvenciones otorgadas por otras Administraciones o entes públicos o privados y, en su caso, de cualesquiera otros ingresos o recursos para la misma finalidad.

l) Obligación de reintegro de los fondos percibidos en el supuesto de incumplimiento de las condiciones establecidas para la concesión de la subvención.

m) Criterios de graduación de los posibles incumplimientos de condiciones impuestas con motivo de la concesión de las subvenciones. Estos criterios resultarán de aplicación para determinar la cantidad que finalmente haya de percibir la persona beneficiaria o, en su caso, el importe a reintegrar, y deberán responder al principio de proporcionalidad.

n) Obligación de la persona beneficiaria a facilitar cuanta información le sea requerida por el órgano gestor, la Oficina de Control Económico y el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas, en el ejercicio de sus funciones de fiscalización del destino de las subvenciones.

ñ) Procedimiento de reintegro en los casos de incumplimiento, así como, en las subvenciones que tengan la consideración de préstamos, el procedimiento de devolución y los supuestos de exoneración total o parcial de la misma.

o) Efectos de la falta de resolución en plazo, expresión de los recursos que procedan contra las bases reguladoras, con indicación del órgano administrativo o judicial ante el que hubieran de presentarse, plazo para interponerlos, y demás requisitos exigidos por la normativa de general aplicación.

4. Las bases reguladoras de la concesión de subvenciones podrán admitir que determinada documentación a presentar en el procedimiento, para la justificación del cumplimiento de los requisitos exigidos en ellas, pueda ser inicialmente sustituida por una declaración responsable de la persona solicitante, a cuyo efecto incorporarán el correspondiente modelo normalizado de declaración. En estos casos, la acreditación de la veracidad de los extremos contenidos en

berresteko, aurretik aurkeztu ez diren agiriak aurkeztu beharko dituzte subjektu onuradun gisa aurkezten direnek, dena delako diru-laguntza emateko prozedura ebatzi aurretik.

Halako egoeretan, eskabidea aurkezten den unean adierazi behar du pertsona edo entitate eskatzaileak betetzen dituela kasuan kasuko diru-laguntzak emateko oinarri arautzaileetan eskatutako baldintzak, erantzukizunpeko adierazpenaren bidez, zeinak ezartzen den eredu normalizatuaren arabera izan behar duen.

5. Euskal Autonomia Erkidegoko ekitaldi ekonomiko bakoitzeko aurrekontu orokorrak indarrean sartzen direnean, programetako diru-laguntzak eman edo ez erabakitzeko arauak eguneratu, berrikusi edo, hala behar badu, ezarriko dira. Indarraldi mugagabea eman zitzaien diru-laguntzen kasuan, dagokien deialdia egin beharko da, kontuan hartuta espedienteen alde aurreko tramitazioa egin behar dela arautegi aplikagarriak ezarritakoari jarraituz.

10. artikulua.- Diru-laguntzak emateko eskumena duten organoak.

1. Eusko Jaurlaritza, sailburuak eta organismo autonomoetako lehendakari edo zuzendariak dira bakoitzaren eremuko diru-laguntzak emateko eskumena duten organoak. Diru-laguntzak arautzeko oinarrien bidez edo egitura organikoa ezartzen duten arauen bidez, organo eskudunek beste organo batzuen esku utzi ahal izango dute diru-laguntza nori eman erabakitzeko eskumena.

2. Eusko Jaurlaritzarena izango da diru-laguntzak zuzenean emateko eskumena. Hain zuzen ere, interesa duen saileko sailburuaren proposamenez emango ditu.

3. Euskal Autonomia Erkidegoko zuzenbide pribatuko ente publikoen eta sektore publikoko partzuergoen kasuan, haien sortze-arauetan edo estatutuetan adierazitako organo eskudunek emango dituzte diru-laguntzak.

11. artikulua.- Onuradunak.

1. Diru-laguntza ematea funtsatu zuen jarduera egingo duen edo diru-laguntza jasotzeko legezko egoeran dagoen pertsona fisiko edo juridikoa da diru-laguntzen onuraduna.

2. Gauzazko laguntzen kasuan, doako ondasun, eskubide edo zerbitzuak jasoko dituen, laguntza ematea funtsatu zuen jarduera egingo duena edo laguntza jasotzeko legezko egoeran dagoena izango da onuraduna.

3. Oinarri arautzaileetan aurreikus daiteke pertsona fisiko

la declaración responsable deberá ser refrendada, mediante la aportación de la documentación sustituida, con anterioridad a la resolución del procedimiento de concesión de la subvención de que se trate, por quienes se propongan como sujetos beneficiarios.

En estos casos, la persona o entidad solicitante habrá de manifestar, en el momento de formular la solicitud, mediante declaración responsable en tal sentido, que formará parte del modelo normalizado que se establezca, que reúne los requisitos exigidos en las bases reguladoras de la concesión de las subvenciones de que se trate.

5. Una vez en vigor los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi de cada ejercicio económico, se procederá a actualizar, revisar o, en su caso, establecer las bases reguladoras de la concesión de las subvenciones de los programas y a realizar la convocatoria correspondiente de aquellas que fueron en su momento reguladas con vigencia indefinida, sin perjuicio de la tramitación anticipada de los expedientes en los términos de la normativa aplicable.

Artículo 10.- Órganos competentes para la concesión de subvenciones.

1. El Gobierno, los Consejeros y Consejeras, así como los y las Presidentas o Directoras de los organismos autónomos son los órganos competentes para conceder subvenciones en sus respectivos ámbitos. Los órganos competentes podrán desconcentrar la concesión en las bases reguladoras de las subvenciones, o a través de las normas que establecen las estructuras orgánicas, atribuyendo a otros órganos dicha competencia.

2. La concesión directa de las subvenciones será competencia del Gobierno, a propuesta del Consejero o la Consejera del departamento interesado.

3. En el ámbito de los entes públicos de derecho privado y los consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi, la concesión de subvenciones corresponderá a los órganos competentes conforme a su norma de creación o sus estatutos.

Artículo 11.- Personas beneficiarias.

1. Tendrá la consideración de persona beneficiaria de subvenciones dinerarias la persona física o jurídica que haya de realizar la actividad que fundamentó su otorgamiento o que se encuentre en la situación que legitima su concesión.

2. En el caso de subvenciones en especie, tendrá la consideración de persona beneficiaria la receptora de los bienes, derechos o servicios gratuitos, la que haya de realizar la actividad que fundamentó su otorgamiento o la que se encuentre en la situación que legitima su concesión.

3. Las bases reguladoras podrán prever el acceso a la

edo juridikoen taldeak, publikoak zein pribatuak, izatea onuradun, bai eta ondasun-erkidegoak edo edozein eratako aparteko ekonomia- edo ondare-unitateak, nortasun juridikorik ez izanagatik ere, jarduera egin badezakete edo diru-laguntza jasotzea funtsatzen duen egoeran badaude.

Nortasunik gabeko pertsona fisiko edo juridikoen taldeen kasuan, publiko zein pribatu, taldeko kide bakoitza onuradun izango da. Zenbait konpromiso bete beharko ditu, eta diru-laguntzaren parte bat jasoko du, diru-laguntzaren eskabidean adierazitakoaren eta emate-ebazpenean jasotakoaren arabera. Nolanahi ere, onuradun gisa taldeari dagozkion obligazioak betetzeko ahalmen nahikoa izango duen ordezkari edo ahaldun bakar bat izendatu beharko du taldeak.

12. artikulua.- Entitate laguntzaileak.

1. Entitate laguntzaile izango dira hauek: diru-laguntzarekin lotutako ondorio guztietarako organo-emailearen izenean eta haren kontura arituta, onuradunei funts publikoak eman eta banatzen dizkietenak, oinarri arautzaileetan hala ezarrita badago, edota onuradunei funtsak aldezturik eman eta banatu gabe daudela, diru-laguntzaren kudeaketan laguntzen dutenak, edo diru-laguntzaren kudeaketa osoan laguntzaile direnak.

Izaera horretakoak izango dira Europako Erkidegoko araudiaren arabera onuradun izendatuta egon eta aurreko paragrafoan zerrendatuta dauden zereginak bakarrik dituzten pertsonak ere.

2. Ondorio horietarako, entitate laguntzailetzat hartu ahal izango dira zuzenbide publikoko erakundeak eta zuzenbide publikoko entitateek eratutako fundazioak, bai eta finkatuko diren kaudimen- eta eraginkortasun-baldintzak betetzen dituzten pertsona juridikoak ere.

Zuzenbide pribatuari lotutako pertsonak direnean entitate laguntzaile gisa jarduten dutenak, pertsona horiek aldezturik aukeratuko dira, lege honen 7. artikuluan jasotako printzipioak betetzen dituen prozedura baten bidez.

3. Entitate laguntzaileek onuradunei emateko jasotzen dituzten funtsak ez dira sekula haien ondarearen partetzat joko, ez eta dena delako entitate laguntzailearen aurrekontuko parte ere, baina haien kontabilitatean agertu beharko dute. Halaber, ezingo dira atxiki edo murriztu, entitate laguntzaileen lankidetzak sor ditzakeen gastuak ordaintzeko edo konpentsatzeko. Entitate laguntzaileek aipatutako funts horien sarreren eta ordainketen aparteko kontabilitate bat eduki behar dute.

condición de persona beneficiaria a las agrupaciones de personas físicas o jurídicas, públicas o privadas, las comunidades de bienes o cualquier otro tipo de unidad económica o patrimonio separado que, aun careciendo de personalidad jurídica, puedan realizar la actividad o encontrarse en situación que fundamente la concesión de la subvención.

En el supuesto de agrupaciones de personas físicas o jurídicas, públicas o privadas, sin personalidad, cada miembro integrante de la agrupación tendrá la condición de persona beneficiaria y asumirá distintos compromisos, así como una parte del importe de la subvención, en función de lo señalado tanto en la solicitud de la ayuda como en la resolución de concesión. En cualquier caso, deberá nombrarse persona representante o apoderada única de la agrupación, con poderes bastantes para cumplir las obligaciones que, como persona beneficiaria, corresponden a la agrupación.

Artículo 12.- Entidades colaboradoras.

1. Será entidad colaboradora aquella que, actuando en nombre y por cuenta del órgano concedente a todos los efectos relacionados con la subvención, entregue y distribuya los fondos públicos a las personas beneficiarias cuando así se establezca en las bases reguladoras, o colabore en la gestión de la subvención sin que se produzca la previa entrega y distribución de los fondos entre las personas beneficiarias, o colabore en la gestión completa de la subvención.

Igualmente tendrán esta condición las que habiendo sido denominadas personas beneficiarias conforme a la normativa comunitaria tengan encomendadas, exclusivamente, las funciones enumeradas en el párrafo anterior.

2. A estos efectos, podrán ser consideradas entidades colaboradoras las corporaciones de derecho público y las fundaciones constituidas por entidades de derecho público, así como las personas jurídicas que reúnan las condiciones de solvencia y eficacia que se determinen.

En el supuesto de que las entidades colaboradoras sean personas sujetas a derecho privado se seleccionarán previamente mediante un procedimiento sometido a los principios recogidos en el artículo 7 de la presente ley.

3. Los fondos que la entidad colaboradora reciba para su posterior entrega a las personas beneficiarias en ningún caso se considerarán integrantes de su patrimonio ni del presupuesto de la entidad de que se trate, si bien tendrán el debido reflejo en su contabilidad. Tampoco podrán retenerse o minorarse para remunerar o compensar los gastos a que pudiera dar lugar su colaboración. La entidad colaboradora deberá mantener una contabilidad separada de los ingresos y pagos correspondientes a los citados fondos.

4. Onuradunak entitate emailearekiko dituen betebeharrak –lege honen 14. artikuluan jaso dira– entitate laguntzailearekiko dituen betebeharrak direla ulertu behar da.

5. Hau da entitate laguntzaileen betebeharren araubidea:

a) Hala ezarrita dagoenean, jasotako funtsak onuradunei ematea, betiere diru-laguntzaren arauetan aurreikusitako irizpideekin bat.

b) Diru-laguntza emateko funtsezko baldintzak edo betekizunak bete direla eta eraginkorrak direla egiaztatzea, hala badagokio.

c) Entitate emaileari justifikatzea jasotako funtsak nola banatu diren, eta, hala badagokio, onuradunek aurkeztutako frogagiriak ematea.

d) Organo edo entitate emaileak, Kontrol Ekonomikoko Bulegoak eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiak funtsen kudeaketari buruz egiten dizkieten egiaztatze-jarduketak onartzea.

6. Lankidetz hitzarmen baten bidez gauzatuko da entitate laguntzaileen lankidetz; hor zehaztuko da iraupena, eta, hala badagokio, baita lankidetz zer lurralde-eremutan egingo den, entitate laguntzaileen eskubide eta betebeharrak zehatzak zein diren lege honetan aurreikusitakoaren arabera, eta ezar daitezkeen berariazko beste betebeharrak batzuk zein diren; horretaz gain, hitzarmenean jasotako lankidetz benetan egiteko beharrezkoak izan daitezkeen gainerako alderdi instrumentala eta osagarri guztiak, bai eta zein diren eragina jaso dezaketen datu pertsonalen babesarako manuak ere. Oinarri arautzaileek adieraziko dute zein diren entitate laguntzaileak eta zein diren entitate horien lankidetzaren baldintzak edo, hala badagokio, zer kaudimen- eta eraginkortasun-baldintza bete behar dituzten.

7. Diru-laguntzak kudeatzeko Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko entitateen, lurralde historikoetako foru-entitateen eta toki-erakundeen lankidetz behar bada, berariazko arau baten bidez edo hitzarmen bidez ezarriko da lankidetz-araubidea. Artikulu honetako 5. zenbakian entitate laguntzaileentzat aurreikusitako betebeharrak izango dituzte aipatutako entitate edo organoek.

8. Entitate laguntzaileek bermatuko dute eskatzaileek euskara eta gaztelania erabiltzeko duten eskubidea, azaroaren 24ko 10/1982 Legeak, Euskararen erabilera normalizatzeko oinarritzako, ezarritakoa betez.

4. Las obligaciones de la persona beneficiaria previstas en el artículo 14 en relación con la entidad concedente se entenderán respecto de la entidad colaboradora.

5. El régimen de las obligaciones de las entidades colaboradoras será el siguiente:

a) Entregar, cuando así se haya establecido, a las personas beneficiarias los fondos recibidos de acuerdo con los criterios previstos en las bases reguladoras de la subvención.

b) Verificar, en su caso, el cumplimiento y efectividad de las condiciones o requisitos determinantes para su otorgamiento.

c) Justificar la aplicación de los fondos percibidos ante la entidad concedente y, en su caso, entregar la justificación presentada por las personas beneficiarias.

d) Someterse a las actuaciones de comprobación que respecto de la gestión de dichos fondos pueda efectuar el órgano o la entidad concedente y a las que corresponden a la Oficina de Control Económico y al Tribunal Vasco de Cuentas Públicas.

6. La colaboración se instrumentará mediante un convenio de colaboración en el que se fijará el ámbito temporal y, en su caso, territorial de la colaboración, los derechos y obligaciones concretas de las entidades colaboradoras conforme a lo previsto en esta ley y aquellas otras obligaciones específicas que pudieran establecerse y en el que podrán concretarse, asimismo, aquellos aspectos instrumentales y accesorios que resulten necesarios para la plena efectividad de la colaboración y las prescripciones en materia de protección de datos de carácter personal que puedan verse afectadas. Las bases reguladoras indicarán la entidad colaboradora y recogerán, asimismo, los términos de la colaboración o, en su caso, las condiciones de solvencia y eficacia que han de reunir las entidades colaboradoras.

7. Cuando para la gestión de las subvenciones se precise la colaboración de las entidades integrantes del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi, así como de los órganos forales de los territorios históricos y de las corporaciones locales, el régimen de colaboración se establecerá bien mediante norma específica, o bien mediante convenio. Serán obligaciones de los citados entes u órganos las previstas para las entidades colaboradoras en el párrafo 5 del presente artículo.

8. Las entidades colaboradoras garantizarán el derecho de las personas solicitantes a usar el euskera y el castellano, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, Básica de Normalización del Uso del Euskera.

13. artikulua.- Onuradun edo entitate laguntzaile izatea

Artículo 13.- Prohibiciones para la adquisición de la

galarazten duten egoerak.

1. Ezingo dira lege honetan araututako diru-laguntzen onuradun edo entitate laguntzaile izan egoera hauetakoren batean dauden pertsonak edo entitateak, salbu eta diru-laguntzaren helburuagatik justifikatzen bada onuradun edo entitate laguntzaile izan daitezkeela eta aukera hori diru-laguntzaren oinarri arautzaileetan jasota badago:

a) Epaia irmo baten bidez edo prebrikazio, funtzionario-eroskeria, ondasun publikoen bidegabeko erabilera, eragimen-trafiko, iruzur eta legearen aurkako ordainarazpen edo hirigintza-delituengatik diru-laguntza edo laguntza publikoak jasotzeko aukera galtzearen zigorra jaso dutenak.

b) Konkurtso boluntarioa adierazteko eskatu dutenak, edozein prozeduratan kaudimengabetzat jo direnak, konkurtsoan deklaratura daudenak –konkurtso horretan hitzarmen bat indarrean jarri bada salbu–, epailearen esku-hartzearen menpe daudenak edo Konkurtsoari buruzko uztailaren 9ko 22/2003 Legearen arabera desgaituta daudenak, konkurtsoa kalifikatzeko epaian finkatutako desgaitze-epaaldia oraindik amaitu gabe egonik.

c) Administrazioarekin egindako edozein kontratu ebazpen irmoz kendu zaienak, errudun deklaratu dituztelako.

d) Pertsona fisikoak, merkataritza-sozietateen administratzaileak edo beste pertsona juridiko batzuen ordezkari direnak, egoera hauetakoren batean badaude: Herri-administrazioetan jarduten duten langileen bateraezintasunei buruzko abenduaren 26ko 53/1984 Legean aurreikusitako bateraezintasunen araubideko egoeraren batean, eta Kargu publikodunen jokabide-kodea eta haien interes gatazkak arautzen dituen ekainaren 26ko 1/2014 Legean aurreikusitako egoeraren batean. Edo Hauteskunde Araubide Orokorren ekainaren 19ko 5/1985 Lege Organikoan araututako hautapen bidezko kargu batean daudenak, arau horretan edo gai hauek arautzen dituen arau autonomikoan ezarritakoaren arabera.

e) Indarrean dauden arauetan ezarritakoaren arabera, zerga-betebeharrak edo Gizarte Segurantzarekikoak bete gabe dituztenak.

f) Egoitza fiskala paradisu fiskaltzat hartutako lurralde batean dutenak.

g) Diru-laguntzak itzuli behar izateagatik sortutako obligazioak ordaindu gabe dituztenak.

h) Ebazpen irmo bidez diru-laguntzak eskuratzeko aukera galtzeko zehapena jaso dutenak, lege honen edo hala ezartzen duten beste lege batzuen arabera. Zehazki, ezingo dira diru-laguntzen onuradun edo entitate laguntzaile izan Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen arabera sexu-bereizkeriagatik zehapen administratiboa edo penala jaso dutenak edo administrazio-

condición de persona beneficiaria o entidad colaboradora.

1. No podrán obtener la condición de persona beneficiaria de las subvenciones o de entidad colaboradora reguladas en esta ley las personas o entidades en quienes concurra alguna de las circunstancias siguientes, salvo que por el objeto de la subvención se exceptúe de forma justificada por sus bases reguladoras:

a) Haber sido condenadas mediante sentencia firme a la pena de pérdida de la posibilidad de obtener subvenciones o ayudas públicas o por delitos de prevaricación, cohecho, malversación de caudales públicos, tráfico de influencias, fraudes y exacciones ilegales o delitos urbanísticos.

b) Haber solicitado la declaración de concurso voluntario, haber sido declaradas insolventes en cualquier procedimiento, hallarse declaradas en concurso, salvo que en éste haya adquirido la eficacia un convenio, estar sujetos a intervención judicial o haber sido inhabilitadas conforme a la Ley 22/2003, de 9 de julio, Concursal, sin que haya concluido el periodo de inhabilitación fijado en la sentencia de calificación del concurso.

c) Haber dado lugar, por causa de la que hubiesen sido declaradas culpables, a la resolución firme de cualquier contrato celebrado con la Administración.

d) Estar incurso la persona física, las y los administradores de las sociedades mercantiles o quienes ostenten la representación legal de otras personas jurídicas, en alguno de los supuestos del régimen de incompatibilidades previsto en la Ley 53/1984, de 26 de diciembre, de Incompatibilidades del Personal al Servicio de las Administraciones Públicas, y en la Ley 1/2014, de 26 de junio, Reguladora del Código de Conducta y de los Conflictos de Intereses de los Cargos Públicos de la Comunidad Autónoma de Euskadi, o tratarse de cualquiera de los cargos electivos regulados en la Ley Orgánica 5/1985, de 19 de junio, del Régimen Electoral General, en los términos establecidos en la misma o en la normativa autonómica que regule estas materias.

e) No hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias o frente a la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes.

f) Tener la residencia fiscal en un país o territorio calificado reglamentariamente como paraíso fiscal.

g) No hallarse al corriente de pago de obligaciones por reintegro de subvenciones.

h) Haber sido sancionada mediante resolución firme con la pérdida de la posibilidad de obtener subvenciones conforme a ésta u otras leyes que así lo establezcan. En concreto, no podrán obtener la condición de persona beneficiaria de las subvenciones o de entidad colaboradora las personas que hubiesen sido objeto de sanción administrativa o penal por incurrir en discriminación por

zehapen bidez administrazio publikoen diru-laguntza publikoak eskuratzeko debekua jaso dutenak, baldin eta epai edo zehapen horretan ezarritako aldia igaro ez bada.

2. Ezingo dira onuradun edo entitate laguntzaile izan lege honen 11.3 artikuluan aurreikusitako taldeak, baldin eta haien kideetako batek aurreko zenbakian adierazitako debekuren bat badu.

3. Ezingo dute diru-laguntzarik jaso, halaber, entitate eta enpresa hauek: haien buru dauden pertsonak edo beste egoera batzuk kontuan hartuta, aurretik debekua jaso duten entitate eta enpresen jarraipen izan daitezkeela pentsatzeko bidea ematen dutenek edo entitate edo enpresa haien aldaketa, bat-egite edo ondorengo izan daitezkeela pentsatzeko bidea ematen dutenek.

4. Inola ere ezingo dira izan lege honetan araututako diru-laguntzen onuradun edo entitate laguntzaile Elkartzeko Eskubidea arautzen duen martxoaren 22ko 1/2002 Lege Organikoak 4. artikulua 5. eta 6. zenbakietan aurreikusitako debekuren bat jaso duten elkarteak.

Elkartzeko Eskubidea arautzen duen martxoaren 22ko 1/2002 Lege Organikoaren 30.4 artikuluan xedatutakoa aplikatuta, ez-zilegitasun penalaren zentzuzko zantzuak aurkitzeagatik elkarte baten inskripzio-prozedura administratiboa eteten bada, delako elkarte hori ere ezingo da onuradun edo entitate laguntzailea izan, harik eta ebazpen judizial irmo baten ondorioz dagokion erregistroan inskribatzeko aukera ematen zaion arte.

5. Artikulu honen 1 zenbakiaren b), d), e), f) eta g) letretan eta 2, 3 eta 4 zenbakietan jaso diren debekuak automatikoki hartuko dira aintzat, eta bere horretan iraungo dute kasu bakoitzean zehaztutako egoerek irauten duten bitartean.

6. Artikulu honen 1 zenbakiaren a) eta h) letretan jaso diren debekuak automatikoki hartuko dira aintzat, eta epai edo ebazpen irmoak ezarriko du debekuaren hedadura zein den. Halakorik ez badago, debekuaren hedadura arauz erabakitako prozeduraren bidez ezarriko da, baina ezingo du 5 urte baino gehiago iraun, epai irmorik ez badago.

7. Artikulu honen 1 zenbakiaren c) letretan jasota dagoen debekua aintzat hartu eta bere hedadura zehazteko, sektore publikoko kontratazioa arautzen duen arautegiak ezarritakoaren arabera jokatu da.

8. Onuradun edo entitate laguntzaile izatea galarazten duten debeku-egoeretan ez daudela frogatzeko –artikulu

razón de sexo, o haber sido sancionadas administrativamente con la prohibición de acceder a ayudas públicas de las administraciones públicas vascas, de conformidad con la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, y no haya transcurrido el periodo impuesto en la correspondiente sentencia o sanción.

2. No podrán acceder a la condición de persona beneficiaria o entidad colaboradora las agrupaciones previstas en el párrafo 3 del artículo 11 de esta ley cuando concurra alguna de las prohibiciones anteriores en cualquiera de sus miembros.

3. Las prohibiciones de obtener subvenciones afectarán también a aquellas entidades y empresas de las que, por razón de las personas que las rigen o de otras circunstancias, pueda presumirse que son continuación o que derivan, por transformación, fusión o sucesión, de otras entidades y empresas en las que hubiesen concurrido aquéllas.

4. En ningún caso podrán obtener la condición de persona beneficiaria o entidad colaboradora de las subvenciones reguladas en esta ley las asociaciones incursas en las causas de prohibición previstas en los párrafos 5 y 6 del artículo 4 de la Ley Orgánica 1/2002, de 22 de marzo, reguladora del Derecho de Asociación.

Tampoco podrán obtener la condición de persona beneficiaria o entidad colaboradora de las subvenciones las asociaciones respecto de las que se hubiera suspendido el procedimiento administrativo de inscripción por encontrarse indicios racionales de ilicitud penal, en aplicación de lo dispuesto en el artículo 30.4 de la Ley Orgánica 1/2002, de 22 de marzo, reguladora del Derecho de Asociación, en tanto no recaiga resolución judicial firme en cuya virtud pueda practicarse la inscripción en el correspondiente registro.

5. Las prohibiciones contenidas en los apartados b), d), e), f), y g) del párrafo 1 y en los párrafos 2, 3 y 4 de este artículo se apreciarán de forma automática y subsistirán mientras concurren las circunstancias que, en cada caso, las determinen.

6. Las prohibiciones contenidas en los apartados a) y h) del párrafo 1 de este artículo se apreciarán de forma automática. El alcance de la prohibición será el que determine la sentencia o resolución firme. En su defecto, el alcance se fijará de acuerdo con el procedimiento determinado reglamentariamente, sin que pueda exceder de cinco años en caso de que la prohibición no derive de sentencia firme.

7. La apreciación y alcance de la prohibición contenida en el apartado c) del párrafo 1 de este artículo se determinará de acuerdo con lo establecido en la normativa reguladora de la contratación del sector público.

8. La justificación por parte de las personas o entidades de no estar incursas en las prohibiciones para obtener la

honen 1 zenbakitik 4ra bitarte aipatu dira debekuak—, bide hauek dituzte pertsona edo entitate horiek: lekukotza judiziala, ziurtagiri telematikoak edo datutransmisioak, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak teknika elektronikoak, informatikoak eta telematikoak erabiltzeko dagokion araudian ezarritakoaren arabera, edo, bestela, ziurtagiri administratiboa, kasuaren arabera. Ziurtagiri hori agintari eskudunak egiterik ez badu, haren ordeaz administrazio agintari edo notario publiko baten aurrean egindako erantzukizunpeko adierazpen bat aurkeztu daiteke.

14. artikulua.- Onuradunen betebeharrak.

Hauek dira onuradunen betebeharrak:

a) Diru-laguntza ematea bidezko egiten duen jardueraren gauzatzea edo diru-laguntza ematea bidezko egiten duen egoeraren egotea.

b) Diru-laguntza eman duen entitateari justifikatzea emate hori eragin duten edo diru-laguntzaz baliatzea eragin duten baldintzak betetzen direla eta jardueraren aurrera eramango dela. Jardueraren pertsonen buruzkoa bada, sexuaren arabera bereizitako datuak eman beharko dira.

c) Laguntza eman duen organo edo entitateak egingo dituen egiaztapen-jarduerak eta Kontrol Ekonomikoko Bulegoak burutuko duen ikuskaritzak onartzea, Euskal Autonomia Erkidegoko aurrekontu orokorren kontura eskuratu diren laguntza edo diru-laguntzen kasuan. Era berean, Herri Kontuen Euskal Epaitegiaren araudi bereziko neurriak ere onartu beharko dituzte.

d) Beste edozein administrazio, entitate publiko edo pribatuk helburu bererako emandako diru-laguntzak, laguntzak, dirua edo baliabideak eskuratuz gero, horren berri ematea hasierako laguntza eman duen entitateari.

Jakin bezain laster jakinarazi beharko diote, eta, nolatan ere, jasotako funtsak zertarako aplikatu diren justifikatu baino lehen edo hori justifikatzeko unean.

e) Laguntza ematerakoan kontuan izan zen dena delako egoera objektiboa edo subjektiboa aldatu baldin bada, horren berri ematea laguntza eman duen entitateari.

Jakin bezain laster jakinarazi beharko diote, eta, nolatan ere, jasotako funtsak zertarako aplikatu diren justifikatu baino lehen edo hori justifikatzeko unean.

f) Diru-laguntza emateko ebazpen-proposamena egin aurretik eta hura ordaintzeko unean egiaztatzea zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak betetzen dituztela. Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioan ogasun-gaietako eskumena duen saileko sailburuak agindu

condición de persona beneficiaria o entidad colaboradora, señaladas en los párrafos 1 a 4 de este artículo, podrá realizarse mediante testimonio judicial, certificados telemáticos o transmisiones de datos, de acuerdo con lo establecido en la normativa reglamentaria que regule la utilización de técnicas electrónicas, informáticas y telemáticas por la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, o certificación administrativa, según los casos, y cuando dicho documento no pueda ser expedido por la autoridad competente, podrá ser sustituido por una declaración responsable formulada ante una autoridad administrativa o notaría pública.

Artículo 14.- Obligaciones de las personas beneficiarias.

Son obligaciones de la persona beneficiaria:

a) Realizar la actividad o encontrarse en la situación que fundamente la concesión de la subvención.

b) Justificar ante la entidad concedente el cumplimiento de los requisitos y condiciones, así como la realización de la actividad, que determinen la concesión o disfrute de la subvención. Cuando dicha actividad se refiera a personas, se incluirán datos desagregados por sexo.

c) El sometimiento a las actuaciones de comprobación, a efectuar por órgano o la entidad concedente, y a las de control que corresponden a la Oficina de Control Económico en relación con las subvenciones percibidas con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, además de las previstas por la normativa específica del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas.

d) Comunicar a la entidad concedente la obtención de subvenciones o ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedente de cualesquiera administraciones o entes, tanto públicos como privados.

Esta comunicación deberá efectuarse tan pronto como se conozca y, en todo caso, con anterioridad o en el momento de la justificación de la aplicación dada a los fondos percibidos.

e) Comunicar a la entidad concedente la modificación de cualquier circunstancia tanto objetiva como subjetiva que hubiese sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención.

Esta comunicación deberá efectuarse tan pronto como se conozca y, en todo caso, con anterioridad o en el momento de la justificación de la aplicación dada a los fondos percibidos.

f) Acreditar, con anterioridad a dictarse la propuesta de resolución de concesión y en el momento de procederse al abono de la misma, que se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social, de la forma que se determine

bidez arautuko du hori egiteko modua.

g) Izaera juridikoak hala eskatzen badu, kontabilitate-liburuak, bideratutako erregistroak eta gainerako agiriak behar bezala ikuskatuta edukitzea, kasu bakoitzean onuradunari aplikatu behar zaizkion merkataritza- eta sektore-legeek ezarritakoaren arabera, bai eta diru-laguntzen oinarri arautzaileek eskatutako kontabilitate-egoera edo berariazko erregistro guztiak ere, egiaztapena eta kontrola behar bezala gauzatzen direla bermatzeko.

h) Jasotako diru-laguntza zertan erabili den justifikatzeko dokumentuak gordetzea, dokumentu elektronikoak barne, egiaztapenak edo kontrolak egiteko erabil baitaitezke.

i) Lege honen 27. artikuluan jasotako zabalkunde-neurriak betetzea.

j) Lege honen 36. artikuluan aurreikusitako kasuetan, jasotako funtsak itzultzea edo diruz lagundutako jardueraren edo egindako jarduketaren kostua baino gehiago jasoz gero, gehiegi jasotakoa itzultzea.

k) Hizkuntza eta irudi sexistarik ez erabiltzea diru-laguntza jasotzen duen jarduera edo proiektuak behar dituen agiri eta material guztietan.

l) 250 langile baino gehiago dituzten enpresek eta, hala badagokio, foru-aldundi eta udalek, Emakumeen eta gizonen berdintasun eragingarriko martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan aurreikusitako berdintasun-plana diseinatuta dutela eta aplikatzen hasiak direla egiaztatu behar dute.

m) Euskara eta gaztelania erabiltzea diruz lagundutako jarduerarekin zerikusia duten argitalpenetan, iragarkietan eta publizitatean.

15. artikulua.- Euskal Autonomia Erkidegoko Diru-laguntzen Erregistro Nagusia.

1. Euskal Autonomia Erkidegoko Diru-laguntzen Erregistro Nagusia sortzen da, kontrol ekonomikoaren alorreko eskumena duen sailaren mende, diru-laguntzen jarraipena eta kontrola errazteko eta Euskal Autonomia Erkidegoko herri-administrazioen gardentasun- eta publizitate-betebeharrak betetzeko, baita estatu-laguntzen arloko Europako araudian ezarritako informazio-eskakizunak ere.

2. Datu-base bat izango du oinarrian Diru-laguntzen Erregistro Nagusiak. Euskarri informatikoan egongo da, eta legez zehaztutako datuak inskribatuko dira bertan, diru-laguntzak jaso dituzten pertsonen buruzkoak besteak beste eta, hala badagokio, sexuaren arabera bereizita.

reglamentariamente por Orden del Consejero del departamento de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi competente en materia de Hacienda.

g) Si así lo requiriese su naturaleza jurídica, disponer de los libros contables, registros diligenciados y demás documentos debidamente auditados en los términos exigidos por la legislación mercantil y sectorial aplicable a la persona beneficiaria en cada caso, así como cuantos estados contables y registros específicos sean exigidos por las bases reguladoras de las subvenciones, con la finalidad de garantizar el adecuado ejercicio de las facultades de comprobación y control.

h) Conservar los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, incluidos los documentos electrónicos, en tanto puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control.

i) Adoptar las medidas de difusión contenidas en el artículo 27 de esta ley.

j) Proceder al reintegro de los fondos percibidos o el exceso del obtenido sobre el coste subvencionado de la actividad o actuación desarrollada, en los supuestos contemplados en el artículo 36 de esta ley.

k) Realizar un uso no sexista del lenguaje y de las imágenes en toda la documentación y materiales que requiera la actividad o proyecto objeto de subvención.

l) Las empresas obligadas a ello por tener una plantilla superior a 250 personas y, en su caso, las diputaciones forales y ayuntamientos, deberán acreditar el diseño y aplicación efectiva del Plan de Igualdad previsto en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

m) Usar el euskera y el castellano en las publicaciones, anuncios y publicidad relacionados con la actuación subvencionada.

Artículo 15.- Registro General de Subvenciones de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

1. Se crea el Registro General de Subvenciones de la Comunidad Autónoma de Euskadi, dependiente del departamento competente en materia de control económico, con objeto de facilitar el seguimiento y control de las mismas y dar cumplimiento a las obligaciones de publicidad y transparencia de las administraciones públicas vascas, así como a los requerimientos de información establecidos por la normativa europea en materia de ayudas de estado.

2. El Registro General de Subvenciones se configura como una base de datos que se instalará en soporte informático y en él se inscribirán los datos que reglamentariamente se determinen, entre los que se habrán de incluir los relativos a las personas beneficiarias de la subvención desagregados, en su caso, por sexo.

3. Diru-laguntzen Erregistro Nagusiak hau bilduko du gutxienez:

a) Ekitaldi bakoitzean zehar egindako diru-laguntzetarako programen deialdiak arautzen dituzten arauen zerrenda, laguntzen zenbateko, xede eta helburuak, eta onuradun izan daitezkeen pertsona edo entitateek bete beharko dituzten baldintzak.

b) Onuradunen zerrenda eta emandako diru-laguntzen zenbatekoa eta xede edo helburua.

c) Diru-laguntzak emateko prozedura.

4. Halaber, Diru-laguntzen Erregistro Nagusiak atal berezia izango du honako diru-laguntza hauentzat: Europar Batasuneko zuzenbidearen ondorioetarako estatu-laguntzat hartutako diru-laguntzak, Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratatuaren 107. artikulua eta artikulua hori garatzen duten arauen arabera.

5. Euskal Autonomia Erkidegoko Diru-laguntzen Erregistro Nagusiaren datuak Diru-laguntzen Datu Base Nazionalean sartuko dira, interkonexio-sistema baten bidez, Ekonomia Itunaren Batzorde Mistoan adostutako baldintzetan. Diru-laguntzen programa bakoitzeko hasierako informazioa jarriko da eskura araudia edo deialdia onartu ondoren eta interesdunek eskakizunak epean aurkeztu ditzaketenerako behar besteko aurrerapenarekin.

16. artikulua.- Diruz lagundutako jardueren finantzaketa.

1. Diruz lagundutako jarduera egin ahal izateko, onuradunek finantzaketa-kopuru bat jarri behar dutela ezar daiteke diru-laguntzen oinarri arautzaileetan. Diruz lagundutako proiektua edo ekintza egiteko norberaren funtsak erabili direla egiaztatu beharko da, lege honen 32. artikuluan aurreikusitako eran.

2. Diru-laguntzaren oinarri arautzaileek ezarriko dute beste edozein administraziok, ente publikok zein pribatuk, nazio-mailakoak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko erakundeak izan, helburu berbererako emandako beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuk jasotzeko zer bateragarritasun- edo bateraezintasun-araubide dagoen, hurrengo paragrafoan xedatutakoa ere eragotzi gabe.

3. Diru-laguntzen zenbatekoa ezingo da sekula, bakarka edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, diruz lagundutako jardueraren kostua baino handiagoa izan.

4. Oinarri arautzaileetan baimendutako kasuetatik aparte beste ekarpen batzuk ere izaten badira, diru-laguntza emateko ebazpena aldatuko da, diru-laguntzaren oinarri arautzaileetan ezarritakoaren arabera.

3. El contenido mínimo del Registro General de Subvenciones será el siguiente:

a) La relación de normas reguladoras de programas subvencionales convocados durante el ejercicio que corresponda, los importes destinados, su objetivo y finalidad y las condiciones que deberán reunir las posibles personas o entidades beneficiarias.

b) La relación de personas beneficiarias con indicación del importe de la subvención concedida, objeto o finalidad.

c) El procedimiento de otorgamiento.

4. Asimismo, el Registro General de Subvenciones incluirá un apartado específico para las ayudas que sean consideradas, a efectos del Derecho de la Unión Europea, como ayuda estatal de acuerdo con lo previsto en el artículo 107 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea y las normas que lo desarrollen.

5. Los datos del Registro General de Subvenciones de la Comunidad Autónoma de Euskadi serán puestos a disposición de la Base de Datos Nacional de Subvenciones a través de un sistema de interconexión, en los términos que sean acordados por la Comisión Mixta del Concierto Económico. La información inicial de cada programa subvencional estará disponible una vez que la norma reguladora o la convocatoria haya sido aprobada y con antelación suficiente para que las personas interesadas puedan presentar sus solicitudes en plazo.

Artículo 16.- Financiación de las actividades subvencionadas.

1. Las bases reguladoras de las subvenciones podrán exigir un importe de financiación por parte de la persona beneficiaria para realizar la actividad subvencionada. La aportación de fondos propios al proyecto o acción subvencionada habrá de ser acreditada en los términos previstos en el artículo 32 de esta ley.

2. Las bases reguladoras de la subvención determinarán el régimen de compatibilidad o incompatibilidad para la percepción de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de lo dispuesto en el párrafo siguiente.

3. El importe de las subvenciones en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

4. La obtención concurrente de otras aportaciones fuera de los casos permitidos en las bases reguladoras dará lugar a la modificación de la resolución de concesión, en los términos establecidos en las bases reguladoras de la

5. Onuradunei emandako funtsek sortzen dituzten finantza-etekinek gehitu egingo dute emandako diru-laguntzaren zenbatekoa, eta diruz lagundutako jarduerarako erabiliko dira, diru-laguntzaren oinarri arautzaileetan, behar bezala arazoituta, kontrakoa xedatzen ez bada.

Atal hau ez da aplikatuko onuraduna administrazio publiko bat den kasuetan.

17. artikulua.- Bermeen araubidea.

1. Eusko Jaurlaritzak arauz ezarriko du diru-laguntzen onuradunek eta entitate laguntzaileek bete behar duten bermeen araubide orokorra, bai aurretik egin daitezkeen ordainketena, bai dena delako diru-laguntzaren xedea ez betetzea saihestekoa. Era berean, berme horien salbuespenak zein izango diren ere finkatuko du.

2. Onuradunek nahiz entitate laguntzaileek eman beharreko bermeak konpromisozkoak edo errealak izan daitezke. Konpromisozko bermeek berekin dakarte diru-laguntza emateko prozesutik eratorritako konpromiso edo erantzukizunak hartzea. Gainera, berme horiek inplizituztat joko dira edozein diru-laguntza eskatu edo emateko, eta diru-laguntza emateko baldintza izango dira.

18. artikulua.- Diruz lagundutako jarduerari buruzko informazioa.

Lege honen 2.1 artikuluan adierazitako entitateek aurrekontu-ekitaldian deitutako diru-laguntzen zerrenda argitaratuko dute haien egoitza elektronikoan, bai eta laguntzen zenbatekoak, xede eta helburuak eta pertsona edo entitate onuradunek bete beharko dituzten baldintzak ere. Era berean, eguneratuta eduki behar dute ematen dituzten zuzeneko diru-laguntzen zerrenda.

I. TITULUA DIRU-LAGUNTZAK EMATEKO ETA KUDEATZEKO PROZEDURAK

I. KAPITULUA DIRU-LAGUNTZAK EMATEKO PROZEDURAK

19. artikulua.- Diru-laguntzak emateko prozedurak.

1. Lehiaketa-araubidea erabiliko da diru-laguntzak emateko prozedura orokor gisa. Lege honen arabera, hauex

subvención.

5. Los rendimientos financieros que se generen por los fondos librados a las personas beneficiarias incrementarán el importe de la subvención concedida y se aplicarán igualmente a la actividad subvencionada, salvo que, por razones debidamente motivadas, se disponga lo contrario en las bases reguladoras de la subvención.

Este apartado no será de aplicación en los supuestos en que la persona beneficiaria sea una Administración pública.

Artículo 17.- Régimen de garantías.

1. Reglamentariamente el Gobierno determinará el régimen general de garantías al que deberán sujetarse las personas beneficiarias y entidades colaboradoras de las subvenciones, tanto las que se refieren a posibles pagos anticipados como las dirigidas a evitar posibles incumplimientos del objeto de la subvención de que se trate, así como las excepciones para la prestación de tales garantías.

2. Las garantías que deban ser prestadas tanto por las personas beneficiarias como por las entidades colaboradoras podrán ser bien relacionales o reales. Las garantías relacionales supondrán la asunción de aquellos compromisos o responsabilidades que se deriven de la relación subvencional, se considerarán implícitas en toda petición o concesión de subvención y serán condicionantes de su otorgamiento.

Artículo 18.- Información sobre la actividad subvencional.

Las entidades contempladas en el artículo 2.1 de la presente ley publicarán en su sede electrónica la relación de las subvenciones convocadas durante el ejercicio presupuestario con indicación de los importes destinados a las mismas, su objetivo y finalidad y las condiciones que deberán reunir las posibles personas o entidades beneficiarias. Asimismo, mantendrán actualizada la relación de subvenciones directas que concedan.

TÍTULO I PROCEDIMIENTOS DE CONCESIÓN Y GESTIÓN DE LAS SUBVENCIONES

CAPÍTULO I DE LOS PROCEDIMIENTOS DE CONCESIÓN DE SUBVENCIONES

Artículo 19.- Procedimientos de concesión.

1. El procedimiento general para la concesión de subvenciones será el régimen de concurso. A efectos de



da lehiaketa: diru-laguntzak emateko prozedura, aurkezten diren eskaerak erkatzen dituen lehentasun-hurrenkera ezartzeko. Oinarri arautzaileetan aurretik ezarrita egoten diren balioespen-irizpideak erabiltzen dira horretarako, eta irizpide horiek aplikatuz balioespenik altuena lortzen duten eskaerei ematen zaie diru-laguntza, erabilgarri dagoen kredituaren barruan deialdian ezartzen den mugarekin.

Diru-laguntza emateko proposamena organo kudeatzaileak egingo dio organo emaileari, kide anitzeko organo batek txostena egin ondoren. Kasu bakoitzean aplikatu beharreko oinarri arautzaileek ezarriko dute zein izango den kide anitzeko organoaren osaera. Nolanahi ere, ahaleginak egingo dira trebakuntza, gaitasun eta prestakuntza egokia duten emakume eta gizonen ordezkaritza orekatua egon dadin organo horretan, hori lortzea ezinezkoa edo oso zaila dela justifikatzen denean izan ezik. Lau kide baino gehiago dituzten epaimahaietan edo antzeko organoetan sexu bakoitzak gutxienez % 40ko ordezkaritza duenean, orduan dago ordezkaritza orekatua. Gainerako kasuetan, bi sexuak ordezkaturik daudenean.

2. Oinarri arautzaileetan aldebereko lehiaketaren beste prozedura batzuk ere ezarri ahal izango dira, aurreko zenbakian adierazitakoez bestelakoak. Horietan, diru-laguntza ez zaie emango balioespenik altuena lortzen dutenei bakarrik; aitzitik, aurkeztutako eskaeren konparaziozko ebaluazioa egingo da, aurretik ezarritako irizpideak oinarritzat hartuz, edo, bestela, eskaera horien baterako aintzatespen edo haztapena gauzatuko da. Kasu horietan, oinarri arautzaileetan adierazitako kopuruetatik onuradunei zehazki zenbat eman behar zaien zehazteko, oinarritzat hartuko dira konparaziozko ebaluazioan edo baterako haztapenean lortutako emaitzak, hurrenez hurren.

Prozedura-mota horretan, salbuespenez, eta oinarri arautzaileetan aurreikusita egonez gero, diru-laguntzetarako erabili beharreko gehieneko zenbateko osoa hartu eta diru-laguntzaren onuradunen artean hainbanatu ahal izango du organo eskudunak.

3. Era berean, salbuespenez eta betiere modu arrazoituan eta neurritz, oinarri arautzaileetan beste prozedura batzuk ezarri ahal izango dira diru-laguntzak segidako lehiaketaren araubidea erabiliz emateko. Prozedura horietan, diru-laguntza jasotzeko, oinarri arautzaileek ezartzen dituzten baldintzak bete besterik ez dute egin behar eskatzaileek; ez da konparaziozko balioespenik egingo, ez eta baterako aintzatespenik ere. Horrelako kasuetan, eskaerak modu ordenatuan ebatziko dira, espedienteak erabat osatuta geratzen diren unearen arabera, eta aukerakoa izango da artikulua honen 1. zenbakiko bigarren paragrafoan aipatzen den kide anitzeko organoaren esku-hartzea.

esta ley, tendrá la consideración de concurso el procedimiento mediante el cual la concesión de las subvenciones se realiza mediante la comparación de las solicitudes presentadas, a fin de establecer una prelación entre las mismas de acuerdo con los criterios de valoración previamente fijados en las bases reguladoras y adjudicar, con el límite fijado en la convocatoria dentro del crédito disponible, a aquéllas que hayan obtenido mayor valoración en aplicación de los citados criterios.

La propuesta de concesión se formulará al órgano concedente por el órgano gestor previo informe de un órgano colegiado. La composición del órgano colegiado será la que establezcan las correspondientes bases reguladoras. En cualquier caso, y salvo que se justifique debidamente la imposibilidad o gran dificultad para su cumplimiento, se procurará en dicho órgano una representación equilibrada de mujeres y hombres con capacitación, competencia y preparación adecuada. Se considera que existe una representación equilibrada cuando en los tribunales, jurados u órganos afines de más de cuatro miembros cada sexo está representado al menos al 40 %. En el resto, cuando los dos sexos estén representados.

2. En las bases reguladoras podrán establecerse otros procedimientos de concurso simultáneo, distintos a los del apartado anterior, en que sin circunscribir la adjudicación de las subvenciones únicamente a quienes hubieran obtenido una mayor valoración, se efectúe una evaluación comparativa de solicitudes presentadas sobre la base de los criterios previamente establecidos, o se lleve a cabo una consideración o ponderación conjunta de las mismas. En estos supuestos, el sistema de determinación de las concretas cuantías a conceder a las personas beneficiarias que se recoja en las bases reguladoras habrá de fundamentarse, respectivamente, en el resultado de la evaluación comparativa o en el de la ponderación conjunta que se efectúe.

Excepcionalmente, en este tipo de procedimiento y siempre que así se prevea en las bases reguladoras, el órgano competente procederá al prorrateo, entre las personas beneficiarias de la subvención, del importe global máximo destinado a las subvenciones.

3. Igualmente, de forma excepcional y siempre de manera razonada y ponderada, podrá contemplarse en las bases reguladoras otros procedimientos en régimen de concurso de concesión sucesiva en los que la concesión de las subvenciones únicamente exigirá el cumplimiento por las personas solicitantes de los requisitos previamente establecidos en las bases reguladoras, sin efectuar entre ellos evaluación comparativa alguna, ni consideración conjunta. En estos supuestos, las solicitudes que se formulen serán resueltas ordenadamente en función del momento en el que el respectivo expediente esté completo y la intervención del órgano colegiado al que se refiere el párrafo segundo del primer apartado del presente artículo será potestativa.

Diru-laguntzaren helburu eta ezaugarrien eraginez diru-laguntzak segidako lehiaketetan emateko prozedura horiek erabiltzen direnean, oinarri arautzaileetan berariaz adierazi beharko da mugatuak direla diru-laguntzen dena delako programarako funts publikoak, eta zehaztu egin beharko da zein diren funts horiek agortzearen ondorioak. Nolanahi ere, funtsak agortzen direnean, iragarki bat argitaratu beharko da Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian, hori publiko egiteko eta eskatzen diren diru-laguntza berriak eten edo ukatzeko.

4. Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontu orokorretan diru-laguntza izendunak daudenean aurreikusita, ez da aplikatuko aurreko zenbakietan ezarritakoa.

Diru-laguntza horien araubidea berariaz zehaztu beharko da dagokion lankidetzaz-hitzarmenean edo laguntza emateko ebazpenean.

5. Diru-laguntza hauek zuzenean eman ahal izango dira:

a) Lege-mailako arauen ondorioz administrazioari ezartzen zaizkion diru-laguntzak edo zenbatekoak. Halakoak emateko, kasuan kasuko lege-mailako araudiaren arabera aplikatu beharreko prozedura erabiliko da.

b) Salbuespenez, beste diru-laguntza hauek: interes publiko, sozial, ekonomiko edo humanitariokoak tarteko direla justifikatzen dutenak eta halako laguntzak emateko deialdi publiko bat egitea ezinezkoa dela ere justifikatzen dutenak justifikazio arrazoituaren eta agiri bidezko memoriaren bidez.

II. KAPITULUA EMATEKO PROZEDURA ARRUNTA

20. artikulua.- Hasiera.

1. Diru-laguntzak lehiaketa-araubidearen eta aldibereko lehiaketa-araubidearen bidez emateko prozedura ofizioz hasten da beti. Deialdia Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunaren hurrengo hartuko da prozedurari hasiera emateko eguntzat. Bestalde, diru-laguntzak emateko oinarri arautzaileen barruan sartuta egon ahal izango da deialdia.

2. Diru-laguntzak segidako lehiaketaren araubidea erabiliz emateko prozedurak interesdunaren eskariz hasiko dira, eskabidea eskabideak izapidetzeko eskumena duen organoaren erregistroan sartzen den egunean, hain zuzen ere.

3. Deialdia ez dagoenean oinarri arautzaileetan sartuta, deialdi hori organo eskudunak onartuko du, eta Euskal

Cuando por la finalidad o naturaleza de la subvención se utilicen estos procedimientos de concurso de concesión sucesiva deberá recogerse expresamente en las bases reguladoras el carácter limitado de los fondos públicos destinados al correspondiente programa subvencional, estableciendo las consecuencias derivadas del agotamiento de dichos fondos. En todo caso, una vez agotados los fondos, se deberá hacer pública, mediante anuncio en el Boletín Oficial del País Vasco, dicha circunstancia a los efectos de la suspensión o denegación de la concesión de nuevas subvenciones.

4. No será de aplicación lo dispuesto en los apartados anteriores cuando las subvenciones se encuentren previstas nominativamente en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

El régimen de estas subvenciones deberá quedar determinado expresamente en el correspondiente convenio de colaboración o resolución de concesión.

5. Podrán concederse de forma directa las siguientes subvenciones:

a) Aquéllas cuyo otorgamiento o cuantía venga impuesto a la Administración por una norma de rango legal, que seguirán el procedimiento de concesión que les resulte de aplicación de acuerdo con su propia normativa.

b) Con carácter excepcional, aquellas otras subvenciones en que se acrediten mediante justificación razonada y memoria documental las razones de interés público, social, económico o humanitario que las justifiquen, así como la imposibilidad de efectuar una convocatoria pública para su concesión.

CAPÍTULO II DEL PROCEDIMIENTO DE CONCESIÓN ORDINARIO

Artículo 20.- Iniciación.

1. El procedimiento para la concesión de subvenciones en régimen de concurso y concurso simultáneo se inicia siempre de oficio. Se considerará como fecha de inicio del procedimiento la del día siguiente al de la publicación de la convocatoria en el Boletín Oficial del País Vasco, la cual podrá encontrarse integrada en las bases reguladoras del procedimiento para la concesión.

2. Los procedimientos de concesión de subvenciones en régimen de concurso de concesión sucesiva se considerarán iniciados a solicitud de la persona interesada, siendo la fecha de inicio la fecha en que la solicitud ha tenido entrada en el registro del órgano competente para su tramitación.

3. Cuando no se encuentre integrada en las bases reguladoras, la convocatoria será aprobada por el órgano

Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu beharko da, gutxienez eduki honekin:

- a) Oinarri arautzaileak ezartzen dituen xedapenaren eta xedapen hori argitaratu zen Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkariaren aipamena.
- b) Diru-laguntza zein aurrekontu-kredituri egotziko zaion eta kreditu erabilgarrien barruan zenbatekoa izango den deitutako diru-laguntzen gehieneko zenbatekoa, edo, bestela, diru-laguntzetarako zenbat diru erabiltzea zenbatetsi den.
- c) Prozedura kudeatzeko eta ebazteko organo eskudunak zein diren.
- d) Eskakerak aurkezteko epea.
- e) Eskakerak aurkezteko tokia.
- f) Eskararekin batera aurkeztu beharreko agiriak, ereduak eta informazioa.
- g) Ebazpenak administrazio-bideari bukaera ematen dion ala ez, eta, ez badio ematen, zer organori jar dakioken gora jotzeko errekurtsua.
- h) Emandako diru-laguntzak jakinarazteko edo argitaratzeko bitartekoa.
- i) Ebazteko eta jakinarazteko epea.

4. Eskakerak ez baditu betetzen oinarri arautzaileetan ezarritako baldintzak, eskaera zuzentzeko eskatuko dio organo eskudunak interesdunari, eta gehienez 10 eguneko epea emango dio horretarako (ezingo da luzatu epe hori). Horrez gain, adieraziko dio hala egin ezean eskaeran atzera egin duela ulertuko dela, horretarako ebazpena eman ondoren.

21. artikulua.- Kudeaketa.

- 1. Oinarri arautzaileek ezarriko dute zer organok kudeatu behar duen diru-laguntzak emateko prozedura. Organo horrek ezingo du izan ebazteko eskumena duen organoa aldi berean.
- 2. Kudeatzeko eskumena duen organoak ofizioz egingo ditu datuak zehaztu, ezagutu eta egiaztatze egin beharrekotzat jotzen dituen jarduketak guztiak, gero, horietan oinarrituz, ebazpenproposamenak egiteko.
- 3. Eskakerak ebaluatu ondoren, txosten bat egin beharko du lege honen 19.1 artikuluan aipatzen den kide anitzeko organoak, eta bertan zehaztuko ditu egindako ebaluazioaren emaitzak.

Organo kudeatzaileak, espedientea eta kide anitzeko organoaren txostena ikusi ondoren, behin-behineko ebazpen-proposamena egingo du, behar bezala arrazoituta. Ebazpen hori interesdunei jakinarazi beharko zaie deialdiak ezartzen duen eran, eta 10 eguneko epea emango da alegazioak aurkezteko.

competente y deberá publicarse en el Boletín Oficial del País Vasco, teniendo al menos el siguiente contenido:

- a) Indicación de la disposición que establezca, en su caso, las bases reguladoras y del Boletín Oficial del País Vasco en que hayan sido publicadas.
- b) Créditos presupuestarios a los que se imputa la subvención y cuantía total máxima de las subvenciones convocadas dentro de los créditos disponibles o, en su defecto, cuantía estimada de las subvenciones.
- c) Indicación, en su caso, de los órganos competentes para la gestión y resolución del procedimiento.
- d) Plazo de presentación de solicitudes.
- e) Lugar de presentación de las solicitudes.
- f) Documentos, modelos e informaciones que deben acompañarse a la petición.
- g) Indicación de si la resolución pone fin a la vía administrativa y, en caso contrario, órgano ante el que ha de interponerse recurso de alzada.
- h) Medio de notificación o publicación de las concesiones.
- i) Plazo de resolución y notificación.

4. Si la solicitud no reúne los requisitos establecidos en las bases reguladoras, el órgano competente requerirá al interesado para que la subsane en el plazo máximo e improrrogable de 10 días, indicándole que si no lo hiciese se le tendrá por desistido de su solicitud, previa resolución dictada al efecto.

Artículo 21.- Gestión.

- 1. La gestión del procedimiento de concesión de subvenciones corresponde al órgano que se designe en las bases reguladoras. Este órgano no podrá coincidir con el órgano competente para resolver.
- 2. El órgano competente para la gestión realizará de oficio cuantas actuaciones estime necesarias para la determinación, conocimiento y comprobación de los datos en virtud de los cuales debe formularse la propuesta de resolución.
- 3. Una vez evaluadas las solicitudes, el órgano colegiado al que se refiere el párrafo 1 del artículo 19 de esta ley deberá emitir informe en el que se concrete el resultado de la evaluación efectuada.

El órgano gestor, a la vista del expediente y del informe del órgano colegiado, formulará la propuesta de resolución provisional, debidamente motivada, que deberá notificarse a las personas interesadas en la forma que establezca la convocatoria, y se concederá un plazo de 10 días para presentar alegaciones.

Interesdunek azaldutako egitate, alegazio eta frogak bakarrik agertzen badira prozeduran, eta horiek bakarrik hartzen badira kontuan, ez da entzunaldiaren izapidea egin beharrik izango. Kasu horretan, egiten den behin-behineko ebazpena behin betiko izatera pasatuko da.

Interesdunek alegazioak egiten badituzte, horiek aztertu ondoren egingo da behin betiko ebazpen-proposamena. Ebazpen horretan, datu hauek emango dira: diru-laguntza zein eskatzaileri ematea proposatzen den, zenbat ematea proposatzen den, eta, hala badagokio, ebaluazioa eta ebaluazioa egiteko erabili diren irizpideak ere zehaztuko dira.

Diru-laguntzak emateko espedientearen organo kudeatzailearen txostena egongo da, eta txosten horretan jasota geratuko da organo kudeatzailearen esku dagoen informazioaren arabera onuradunek baldintza guztiak betetzen dituztela diru-laguntzak jasotzeko.

4. Oinarri arautzaileen arabera hala dagokionean, behin betiko ebazpen-proposamena jakinaraziko zaie kudeaketa-fasean onuradun izateko proposatuak izan direnei, oinarri horietan aurreikusitako epean laguntza onar dezaten.

5. Behin-behineko eta behin betiko ebazpen-proposamenek ez diete administrazio-erloto eskubiderik ekartzen onuradun izateko proposatuta daudenei.

22. artikulua.- Ebazpena eta jakinarazpena.

1. Behin betiko ebazpen-proposamena onartzen denean, prozedura ebartziko du organo eskudunak.

2. Diru-laguntzaren oinarri arautzaileetan xedatutakoaren arabera arrazoituko da ebazpena, eta, edonola ere, prozeduran behar bezala frogatuko dira emandako ebazpenaren arrazoiak.

3. Ebazpenak, diru-laguntza nori emango zaion edo zeintzuk jasoko duten azaltzeaz gainera, espresuki adierazi behar du zertarako den diru-laguntza, zer kopuru ematen den, nola eta zer epetan ordainduko den, nola justifikatu behar den, zer xedapenen babesean eman den, eta diru-laguntzaren oinarri arautzaileek eskatzen dituzten gainerako baldintza eta betekizunak, bai eta gainerako eskaerak ezetsi egin direla ere. Deialdiaren oinarrietan dagoeneko ezarrita dauden edukien berberak diren baldintza eta betekizunak aipatu gabe utzi ahal izango dira ebazpenean eta, horien ordez, egoitza elektronikorako estekak jar daitezke, deialdia eta oinarriak haietan kontsultatzeko.

4. Prozeduraren ebazpena interesdunei jakinaraziko zaie.

5. Ofizioz hasitako prozeduretan, gehieneko epea ebazpenik jakinarazi gabe igarotzen bada, diru-laguntza emateko eskaera administrazio-iristazuz ezetsi dela

Se podrá prescindir del trámite de audiencia cuando no figuren en el procedimiento ni sean tenidos en cuenta otros hechos ni otras alegaciones y pruebas que las aducidas por las personas interesadas. En este caso, la propuesta de resolución formulada tendrá el carácter de definitiva.

Examinadas las alegaciones aducidas en su caso por las personas interesadas, se formulará la propuesta de resolución definitiva, que deberá expresar la persona solicitante o la relación de solicitantes para quienes se propone la concesión de la subvención, y su cuantía, especificando, en su caso, su evaluación y los criterios de valoración seguidos para efectuarla.

El expediente de concesión de subvenciones contendrá el informe del órgano gestor en el que conste que de la información que obra en su poder se desprende que las personas beneficiarias cumplen todos los requisitos necesarios para acceder a las mismas.

4. La propuesta de resolución definitiva, cuando resulte procedente de acuerdo con las bases reguladoras, se notificará a quienes hayan sido propuestas como personas beneficiarias en la fase de gestión, para que en el plazo previsto en dichas bases comuniquen su aceptación.

5. Las propuestas de resolución provisional y definitiva no crean derecho alguno a favor de la persona beneficiaria propuesta frente a la Administración.

Artículo 22.- Resolución y notificación.

1. Una vez aprobada la propuesta de resolución definitiva el órgano competente resolverá el procedimiento.

2. La resolución se motivará de conformidad con lo que dispongan las bases reguladoras de la subvención debiendo, en todo caso, quedar acreditados en el procedimiento los fundamentos de la resolución que se adopte.

3. La resolución, además de contener la persona solicitante o relación de solicitantes a quienes se concede la subvención, hará constar, en su caso, de manera expresa, el objeto, importe, forma y plazos de pago, forma de justificación, disposición a cuyo amparo se hubiere otorgado y demás condiciones y requisitos exigidos por las bases reguladoras de subvención, así como la desestimación del resto de las solicitudes. Las condiciones y requisitos que sean reproducción de contenidos ya establecidos en las bases de la convocatoria podrán ser omitidos en la resolución y sustituidos por el enlace de la convocatoria y sus bases a la sede electrónica.

4. La resolución del procedimiento se notificará a las personas interesadas.

5. En los procedimientos iniciados de oficio, el vencimiento del plazo máximo sin haberse notificado la resolución legítima a las personas interesadas para

ulertu beharko dute interesdunek.

6. Interesdunen eskariz hasitako prozeduretan, berriz, ebazpen bat emango da interesdunek egindako eskaera bakoitzeko. Oinarrietan ezarritako gehieneko epea ebazpenik jakinarazi gabe igarotzen bada, diru-laguntza emateko eskaera administrazio-isiltasunez ezetsi dela ulertu ahal izango dute interesdunek.

23. artikulua.- Deialdiaren zenbatekoa.

1. Ematen diren diru-laguntzek ezingo dute gaintitu deialdian ezartzen den gehieneko zenbateko osoa.

2. Deialdiak, mugen barruan erabil daitekeen gehieneko zenbateko osoaz gain, kopuru gehigarri jakin bat edo ehuneko bat ezarri ahal izango du, eta, kopuru hori diru-laguntzak ematean aplikatzeko, ez da deialdi berririk egin beharko. Hala ere, baldintza hauek bete beharko dira kopuru gehigarria zehaztu eta aplikatu ahal izateko:

a) Kopuru gehigarria aplikatzeko, deialdian aurreikusita egon behar du aukera horrek edo deialdian ezarrita egon behar du gehigarriaren zenbatekoak.

b) Gehieneko zenbatekoak handitzea xedatzen duen ebazpena argitaratu beharko da, deialdia argitaratzen den modu berean; baina argitaratze horrek ez du ekarriko eskaera berriak aurkezteko epe bat zabaltzea, ez eta ebazteko beste epe bat hastea ere.

24. artikulua.- Eskaerak birformulatzea.

1. Eskatzaileak garatu beharreko jarduerak finantzatzea bada diru-laguntzaren helburua eta behin-behineko ebazpen-proposamenean azaltzen den diru-laguntzaren zenbatekoa txikiagoa bada aurkeztutako eskaeran agertzen dena baino, eskaera birformulatzeak aukera eskatu ahal izango du onuradunak –oinarri arautzaileetan hala aurreikusita badago–, konpromisoak eta baldintzak eman dakiokeen diru-laguntzara egokitzeak.

2. Kide anitzeko organoak eskaerari adostasuna ematen diotenean, organo kudeatzaileak organo eskudunari igorriko dio eskaera, jarduketa guztiekin batera, hark ebazpena eman dezan.

3. Edonola ere, eskaerak birformulatzean nahitaezkoa izango da diru-laguntzaren xedea, baldintzak eta helburua errespetatzea, eta eskaerak balioesteko ezarritako irizpideei jarraitzea.

25. artikulua.- Emandako diru-laguntzak aldatzea.

entender desestimada por silencio administrativo la solicitud de concesión de la subvención.

6. En los procedimientos iniciados a instancia de parte se dictará una resolución por cada solicitud que formulen las personas interesadas. El vencimiento del plazo máximo establecido en las bases, sin haberse notificado la resolución, legitima a las personas interesadas para entender desestimada por silencio administrativo la solicitud de concesión de la subvención.

Artículo 23.- Cuantía de la convocatoria.

1. No podrán concederse subvenciones por importe superior a la cuantía total máxima fijada en la convocatoria.

2. La convocatoria podrá fijar, además de la cuantía total máxima dentro de los límites disponibles, una cuantía adicional determinada o porcentaje cuya aplicación a la concesión de subvenciones no requerirá de una nueva convocatoria. No obstante, será necesario el cumplimiento de los siguientes requisitos para que pueda fijarse y aplicarse esta cuantía adicional:

a) La aplicación de la cuantía adicional requerirá que se haya previsto tal posibilidad o fijado su cuantía en la convocatoria.

b) La resolución que disponga la ampliación de las cuantías máximas deberá publicarse del mismo modo que la convocatoria, sin que tal publicidad implique la apertura de plazo para presentación de nuevas solicitudes ni el inicio de un nuevo cómputo de plazo para resolver.

Artículo 24.- Reformulación de las solicitudes.

1. Cuando la subvención tenga por objeto la financiación de actividades a desarrollar por la persona solicitante y el importe de la subvención de la propuesta de resolución provisional sea inferior al que figura en la solicitud presentada, se podrá instar de la persona beneficiaria, si así se ha previsto en las bases reguladoras, la reformulación de su solicitud para ajustar los compromisos y condiciones a la subvención otorgable.

2. Una vez que la solicitud merezca la conformidad del órgano colegiado, se remitirá por el órgano gestor con todo lo actuado al órgano competente para que dicte la resolución.

3. En cualquier caso, la reformulación de solicitudes deberá respetar el objeto, condiciones y finalidad de la subvención, así como los criterios de valoración establecidos respecto de las solicitudes o peticiones.

Artículo 25.- Modificación de las subvenciones concedidas.

1. Emandako diru-laguntza edo haren baldintzak aldatzea erabaki dezake diru-laguntza ematen duen organoak, ofizioz edo interesdunak eskatuta, betekizun hauek betetzen direnean:

a) Diru-laguntzak arautzen dituzten oinarrietan aurreikusita egotea aldatzeko aukera hori.

b) Diru-laguntza aldatzea interesdunak eskatuz gero, 14 e) artikuluan adierazitako obligazioa betez jakinaraztea onuradunak, jakin bezain laster eta, nolanahi ere, jasotako funtsen aplikazioa justifikatu baino lehen.

c) Zenbatekoa gehitu behar ez izatea.

d) Oinarri arautzaileen xedeen artean egotea gauzatu den edo gauzatzekoa den jarduera edo jokabidea.

e) Onuradunaren borondateak ez zerikusirik izatea aldaketa justifikatzen duten inguruabarrekin.

f) Aldaketaren arrazoi diren elementu eta inguruabar berriak, hasierako diru-laguntza emateko unean gertatu izanez gero, diru-laguntza ez emateko arrazoi izatea, eta aldaketak ez eragitea hasieran onartutako proiektua nabarmen aldatzea.

g) Hirugarrenen eskubideei kalterik ez egitea.

2. Diru-laguntzaren zenbateko osoa edo zati bat jaso badu onuradunak eta aldaketaren ondorioz diru-laguntza hori murriztu behar bada, lege honen 40. artikuluan aurreikusitakoari jarraituko zaio.

26. artikulua.- Emandako diru-laguntzak publiko egitea.

1. Organo emaileek Euskal Autonomia Erkidegoko Diru-laguntzen Erregistro Nagusiari bidali beharko diote diru-laguntzak emateko deialdi eta ebazpenei buruzko informazioa, arauz ezartzen den moduan.

2. Lege honen 2.1 artikuluko entitateek Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian edo, bestela, beraien egoitza elektronikoan argitaratuko dituzte emandako diru-laguntzen zerrenda, laguntzen zenbatekoak, diruz lagundutako jarduerak eta pertsona edo entitate onuradunak.

3. Onuradunaz argitaratu beharreko informazioaren barruan babes bereziko datuak daudenean, datu horiek bereizi eta gero emango da argitara informazioa.

27. artikulua.- Onuradunak diru-laguntza publiko

1. El órgano concedente de la subvención podrá, de oficio o a instancia de la persona interesada, acordar la modificación de la subvención concedida o de sus condiciones, cuando se cumplan los siguientes requisitos:

a) Que tal posibilidad de modificación esté prevista en las bases reguladoras de las subvenciones.

b) Que, en caso de obedecer a instancia de parte, la comunicación que la persona beneficiaria realice, en cumplimiento de la obligación recogida en el apartado e) del artículo 14, tan pronto como conozca y, en todo caso, con anterioridad a la justificación de la aplicación dada a los fondos percibidos.

c) Que no comporte incremento del importe.

d) Que la actividad o conducta efectivamente realizada o que se vaya a realizar esté comprendida dentro del objeto de las bases reguladoras.

e) Que las circunstancias que justifiquen la modificación no hayan dependido de la voluntad de la beneficiaria.

f) Que los nuevos elementos y circunstancias que motiven la modificación, de haber concurrido en la concesión inicial, no hubiesen determinado la denegación de la subvención y la alteración no sea de tal magnitud que suponga una variación sustancial del proyecto inicialmente aprobado.

g) Que no dañe derechos de terceros.

2. En el supuesto de que, habiendo percibido la persona beneficiaria el importe total o parcial de la subvención concedida, la modificación conllevara minoración del importe de la misma, se seguirá lo prevenido en el artículo 40 de la presente ley.

Artículo 26.- Publicidad de las subvenciones concedidas.

1. Los órganos concedentes deberán remitir al Registro General de Subvenciones de la Comunidad Autónoma de Euskadi la información sobre las convocatorias y las resoluciones de concesión de subvenciones recaídas en los términos que se fijen reglamentariamente.

2. Las entidades comprendidas en el artículo 2.1 de la presente ley publicarán, indistintamente en el Boletín Oficial del País Vasco o en su sede electrónica, la relación de las subvenciones concedidas con indicación de su importe, actuación financiada y persona o entidad beneficiaria.

3. Cuando la publicación de la información de la persona beneficiaria contuviera datos especialmente protegidos, la publicidad sólo se llevará a cabo previa disociación de los mismos.

Artículo 27.- Publicidad de la subvención por parte de

egitea.

Onuradunek argi adierazi beharko dute publikoak direla edozein motatako programa, jarduera, inbertsio edo jarduketa finantzatzeko jaso dituzten diru-laguntzak, gardentasunari buruzko legedian ezarritakoari jarraituz.

III. KAPITULUA EMATEKO BESTE PROZEDURA BATZUK

28. artikulua.- Diru-laguntza izenduna.

1. Lege honen arabera, diru-laguntza izendunak izango dira Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontu orokorretako gastuen egoera-orrian beren beregi zehaztuta dituztenak diru-laguntzaren gehieneko zenbatekoa, onuradunen mugaketa zehatz, bakar eta baztertzaila eta xedea.

2. Hitzarmenak izango dira Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontu orokorretan aurreikusita dauden diru-laguntza izendunak bideratzeko ohiko tresna, betiere kontuan hartuta diru-laguntza horiek arautzen dituzten arauak ezartzen dutena.

29. artikulua.- Zuzeneko diru-laguntza.

1. Diru-laguntza emateko ebazpenak eta, hala badagokio, diru-laguntzak bideratzeko hitzarmenek ezarriko dute zein diren lege honetan xedatutakoaren arabera aplikatu beharreko baldintza eta konpromisoak.

2. Diru-laguntzak zuzenean ematea Eusko Jaurlaritzaren eginkizuna izango da, eta interesa duen saileko sailburuak edo lege honen 2.1 artikuluko b) eta c) idatzi-zatietan aipatzen diren entitateak atxikita dauden saileko sailburuak proposamena egin eta gero emango ditu diru-laguntzok. Zuzeneko diru-laguntzak salbuespenezkoak izango dira, eta, halakoak emateko, justifikazio arrazoituaren eta agiri bidezko memoriaren bidez egiaztatu beharko da interes publiko, sozial, ekonomiko edo humanitariokoak daudela tarteko eta ezinezkoa dela diru-laguntza horiek emateko deialdi publiko bat egitea. Horrelako diru-laguntzak Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuko dira, zenbateko, xede eta onuradunen aipamenarekin; eta Eusko Legebiltzarreko Ogasun eta Aurrekontu Batzordeari jakinaraziko zaizkio sei hiletik behin.

3. Lege honetan aurreikusitakoa bete beharko du zuzeneko diru-laguntzak, publikotasun- eta lehia-printzipioak aplikatzeari dagokionean izan ezik; eta, alderdi hauek izango ditu gutxienez:

a) Diru-laguntzen xedearen definizioa. Diru-laguntzen berezitasuna eta interes publiko, sozial, ekonomiko edo

la persona beneficiaria.

Las personas beneficiarias deberán dar la adecuada publicidad del carácter público de la financiación de programas, actividades, inversiones o actuaciones de cualquier tipo que sean objeto de subvención en los términos establecidos en la legislación de transparencia.

CAPÍTULO III DE OTROS PROCEDIMIENTOS DE CONCESIÓN

Artículo 28.- Concesión nominativa.

1. A los efectos de la presente ley tendrán la consideración de subvenciones nominativas aquellas que vengan expresamente consignadas con una cuantía máxima en el estado de gastos de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi, con una delimitación precisa, única y excluyente de las personas beneficiarias y la determinación de su objeto.

2. Los convenios serán el instrumento habitual para canalizar las subvenciones previstas nominativamente en los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

Artículo 29.- Concesión directa.

1. La resolución de concesión y, en su caso, los convenios a través de los cuales se canalicen estas subvenciones establecerán las condiciones y compromisos aplicables de conformidad con lo dispuesto en esta ley.

2. La concesión directa de las subvenciones será competencia del Gobierno, a propuesta del Consejero o la Consejera del departamento interesado o al que estén adscritas las entidades a las que se refieren los apartados b) y c) del artículo 2.1 de esta ley. Estas subvenciones de concesión directa tendrán carácter excepcional, debiendo acreditarse mediante justificación razonada y memoria documental las razones de interés público, social, económico o humanitario que las justifiquen, así como la imposibilidad de su convocatoria pública. Estas subvenciones se publicarán en el Boletín Oficial del País Vasco con indicación de su importe, objeto y personas beneficiarias y se comunicarán semestralmente a la Comisión de Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco.

3. La concesión directa deberán ajustarse a las previsiones contenidas en esta ley, salvo en lo que afecte a la aplicación de los principios de publicidad y concurrencia, y contendrá como mínimo los siguientes extremos:

a) Definición del objeto de las subvenciones, con indicación del carácter singular de las mismas y las razones

humanitarioak adierazi beharko ditu definizio horrek, eta, deialdi publikoa egitea ezinezkoa dela justifikatzen duten arrazoiak eman beharko ditu.

b) Aplikatu beharreko araubide juridikoa.

c) Onuradunak eta laguntza-modalitateak.

d) Onuradunek edo, hala badagokio, entitate laguntzaileek diru-laguntzei emandako erabilera justifikatzeko araubidea.

4. Lege-mailako arauen ondorioz administrazioari ezartzen zaizkion zuzeneko diru-laguntzak edo zenbatekoak emateko, kasuan kasuko legemilako arauak eta organo edo entitate emaileari berariaz aplikatu beharreko gainerako arauak ezartzen dutena bete beharko da.

II. TITULUA

DIRU-LAGUNTZAK JUSTIFIKATZEKO ETA HAIEN AURREKONTUA KUDEATZEKO PROZEDURA

I. KAPITULUA

DIRU-LAGUNTZEN JUSTIFIKAZIOA

30. artikulua.- Diruz lagundu daitezkeen gastuak.

1. Lege honen arabera, diruz lagundu daitezkeen gastuak dira diruz lagundutako jardueraren izaerari inolako zalantzarik gabe dagozkion gastuak; hain zuzen ere, behar-beharrezkoak direnak eta diru-laguntzak arautzen dituzten oinarriek ezartzen dituzten epearen barruan egiten direnak. Epe zehatz bat ezarri ez denean, gastuak diru-laguntza eman deneko urte naturala amaitu baino lehen egin beharko dira.

Diruz lagundutako gastuen erosketa-kostua ezin da inoiz izan merkatuko balioa baino handiagoa.

2. Diru-laguntzak arautzen dituzten oinarrietan espresuki kontraktorik xedatzen ez bada, egindako gastutzat hartuko da diru-laguntza arautzen duten oinarrietan zehaztutako justifikazio-epea bukatu baino lehen benetan ordaintzen den gastua.

3. Diruz lagundu daitezkeen zenbatekoak gairitu egiten baditu sektore publikoko kontratazioa arautzen duen araudian kontratu txikietarako ezarritako kopuruak eta betiere horrek hirugarrenekin kontratatzea eragiten badu, onuradunak hornitzaile desberdinen hiru eskaintza eskatu beharko ditu, gutxienez, obra egiteko, zerbitzua emateko edo ondasuna entregatzeko konpromisoa kontratatu aurretik, salbu eta obra, zerbitzu edo ondasun horien ezaugarri bereziengatik merkatuan ez badago halakorik egin, eman edo hornitzeko entitate nahikorik edota diru-laguntza eman aurretik egiten bada gastua.

Justifikazioan edo, hala badagokio, diru-laguntzaren

que acreditan el interés público, social, económico o humanitario y aquéllas que justifican la imposibilidad de su convocatoria pública.

b) Régimen jurídico aplicable.

c) Personas beneficiarias y modalidades de ayuda.

d) Régimen de justificación de la aplicación dada a las subvenciones por las personas beneficiarias y, en su caso, entidades colaboradoras.

4. Las subvenciones de concesión directa cuyo otorgamiento o cuantía viene impuesto a la Administración por una norma de rango legal, se registrarán por dicha norma y por las demás de específica aplicación al órgano o entidad concedente.

TÍTULO II

DEL PROCEDIMIENTO DE JUSTIFICACIÓN Y GESTIÓN PRESUPUESTARIA DE LA SUBVENCIÓN

CAPÍTULO I

JUSTIFICACIÓN DE LAS SUBVENCIONES

Artículo 30.- Gastos subvencionables.

1. Se consideran gastos subvencionables, a los efectos previstos en esta ley, aquéllos que de manera indubitada respondan a la naturaleza de la actividad subvencionada, resulten estrictamente necesarios y se realicen en el plazo establecido por las diferentes bases reguladoras de las subvenciones. Cuando no se haya establecido un plazo concreto, los gastos deberán realizarse antes de que finalice el año natural en que se haya concedido la subvención.

En ningún caso el coste de adquisición de los gastos subvencionables podrá ser superior al valor de mercado.

2. Salvo disposición expresa en contrario en las bases reguladoras de las subvenciones, se considerará gasto realizado el que ha sido efectivamente pagado con anterioridad a la finalización del periodo de justificación determinado por las bases reguladoras de la subvención.

3. Cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas para el contrato menor en la normativa reguladora de la contratación del sector público y siempre que implique la contratación con terceros, la persona beneficiaria deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo a la contratación del compromiso para la obra, la prestación del servicio o la entrega del bien, salvo que por sus especiales características no exista en el mercado suficiente número de entidades que los realicen, presten o suministren, o salvo que el gasto se hubiere realizado con anterioridad a la concesión de la subvención.

La elección entre las ofertas presentadas, que deberán

eskaeran sartu behar dira eskaintzak, eta, aukeratu beharrekoa aukeratzeko, efizientzia eta ekonomiaren irizpideak erabiliko dira. Ez bada eskaintza merkeena aukeratzeko, egindako aukera espresuki justifikatu beharko da memoria batean.

Aurreko paragrafoetan ezarritakoarekin bat etorritik nahitaezkoa bada eskaintza batzuk eskatzea eta ez badira horiek aurkeztzen, edo ekonomikoki onuragarria ez den bat aukeratzeko bada aukeraketa hori behar bezala justifikatu gabe, ondasun edo zerbitzuaren peritutasazio bat eskatu ahal izango du organo emaileak, eta onuradunak ordaindu beharko ditu horrek eragiten dituen gastuak. Halako kasuetan, bi balio hauetatik txikiena kontuan hartuz kalkulatu da diru-laguntza: onuradunak adierazitako balioa edo tasazioaren ondoriozkoa.

4. Ondasun inbentariagarriak erosi, eraiki, birgaitu eta hobetzeko kasuetan, arau hauek bete behar dira:

a) Diru-laguntzak arautzen dituzten oinarriek zehaztuko dute ondasunak zer epetan erabili beharko dituen onuradunak diru-laguntzaren helburu zehatzerako. Erregistro publiko batean inskriba daitezkeen ondasunen kasuan, epe hori ezin da bost urte baino laburragoa izan, eta, gainerako ondasunen kasuan, ezin da bi urte baino laburragoa izan.

Erregistro publiko batean inskriba daitezkeen ondasunak direnean, ezaugarri hori agerrarazi beharko da eskrituran, baita emandako diru-laguntzaren zenbatekoa ere. Dagokion erregistro publikoan erregistratu behar dira bi alderdi horiek.

b) Aurreko letran aipatutako helburuzko betebeharrak ez betetzeak (betiere ondasunaren besterentzearekin edo kargarekin gertatuko da hori) berekin ekarriko du itzulketaren egin behar izatea, lege honen III. tituluan ezarritako eran. Ondorioz, itzulketaren ordaintzeari atxikita gertatuko da ondasuna, ondasun hori daukana edozein izanda ere, salbu eta erregistroko fede publikoak babesten duen hirugarren bat bada edukitzailerik hori edo justifikatzen bada ondasunak fede onez eta bidezko tituluz eskuratu direla edo, ondasun higagarri inskribaezinen kasuan, merkataritza- edo industria-establezimendu batean eskuratu direla.

5. Egoera hauek gertatzen direnean, ez da ezbetetzat emango 4. zenbakiko helburuzko betebeharra:

a) Erregistro publiko batean inskribatu ezin diren ondasunen kasuan, ondasun horien ordezkari diru-laguntzak zeukan xedea baldintza berberetan betetzeko balio duten beste ondasun batzuk inskribatzea, eta erabilera horri eustea horretarako ezarritako aldiak iraun bitartean; betiere diru-laguntza eman zuen administrazioak baimentzen badu ordezte hori.

b) Erregistro publiko batean inskriba daitezkeen ondasunen kasuan, administrazio emaileak baimentzen duenean ondasunaren erabilera aldatzea edo ondasuna besterendu edo kargatzea. Kasu horretan, ondasuna eskuratzen duenak

aportatzea la justifikazioan, o, en su caso, en la solicitud de subvención, se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

Si siendo preceptiva la solicitud de varias ofertas con arreglo a lo dispuesto en los párrafos anteriores, éstas no se aportaran o la adjudicación hubiera recaído, sin adecuada justificación, en una que no fuera la más favorable económicamente, el órgano concedente podrá recabar una tasación pericial del bien o servicio, siendo de cuenta de la persona beneficiaria los gastos que se ocasionen. En tal caso, la subvención se calculará tomando como referencia el menor de los dos valores: el declarado por la persona beneficiaria o el resultante de la tasación.

4. En el supuesto de adquisición, construcción, rehabilitación y mejora de bienes inventariables se seguirán las siguientes reglas:

a) Las bases reguladoras fijarán el periodo durante el cual la persona beneficiaria deberá destinar los bienes al fin concreto para el que se concedió la subvención, que no podrá ser inferior a cinco años en caso de bienes inscribibles en un registro público, ni a dos años para el resto de bienes.

En el caso de bienes inscribibles en un registro público, deberá hacerse constar en la escritura esta circunstancia, así como el importe de la subvención concedida, debiendo ser objeto estos extremos de inscripción en el registro público correspondiente.

b) El incumplimiento de la obligación de destino referida en el párrafo anterior, que se producirá en todo caso con la enajenación o el gravamen del bien, será causa de reintegro, en los términos establecidos en el Título III de esta ley, quedando el bien afecto al pago del reintegro cualquiera que sea su poseedor, salvo que resulte ser un tercero protegido por la fe pública registral o se justifique la adquisición de los bienes con buena fe y justo título o en establecimiento mercantil o industrial, en caso de bienes muebles no inscribibles.

5. No se considerará incumplida la obligación de destino referida en el anterior apartado 4 cuando:

a) Tratándose de bienes no inscribibles en un registro público, fueran sustituidos por otros que sirvan en condiciones análogas al fin para el que se concedió la subvención y este uso se mantenga hasta completar el periodo establecido, siempre que la sustitución haya sido autorizada por la Administración concedente.

b) Tratándose de bienes inscribibles en un registro público, el cambio de destino, enajenación o gravamen sea autorizado por la Administración concedente. En este supuesto, el adquirente asumirá la obligación de destino de

hartuko du bere gain helburuzko betebeharra, gainerako denborarako; eta, helburu hori bete ezean, baita diru-laguntza itzultzeko betebeharra ere.

6. Diru-laguntzak arautzen dituzten oinarriek ezarriko dituzte, hala badagokio, ondasun inbentariagarrien amortizazioaren inguruan egokitzen jotzen diren arau bereziak. Hala ere, amortizazio-gastua diru-laguntza jaso dezakeen gastutzat hartu ahal izateko, baldintza hauek bete behar dira:

- a) Diru-laguntzek ez lagundu izatea ondasunak erosten.
- b) Amortizazioa eskuarki onartutako kontabilitate-arauekin bat etorritik kalkulatzea.
- c) Diru-laguntza jaso dezakeen aldikoa bakarrik izatea kostua.

7. Diruz lagundutako proiektua egiteko finantzagastuak, lege- edo finantza-aholkularitzako gastuak, notario- eta erregistro-gastuak eta peritu-gastuak nahiz administrazio-gastu bereziak diruz laguntzeko modukoak izan daitezke, baldin eta diruz lagundutako jarduerarekin zerikusi zuzena badute eta jardura hori egoki prestatu edo gauzatzeko ezinbestekoak badira, eta betiere hala jasota baldin badago oinarri arautzaileetan. Salbuespen modura, banku-bermeei dagozkien gastuek ere jaso ahal izango dute diru-laguntza, aukera hori berariaz aurreikusten badute diru-laguntza arautzen duten oinarriek.

Inola ere ez dira diruz lagunduko honako hauek:

- a) Banku-kontuetako interes zordunak.
- b) Interesak, errekarquak eta zehapen administratibo eta penalak.
- c) Prozedura judizialen gastuak, salbu eta diruz lagundutako jardueraren parte garrantzitsua izan daitezkeenean prozedura horiek.

8. Tributuak diru-laguntza jaso dezaketen gastuak dira, baldin eta diru-laguntzaren onuradunak benetan ordaintzen baditu eta diruz lagundutako jarduerarekin zerikusia badute. Zeharkako zergak ez dira inoiz hartuko diru-laguntza jasotzeko moduko gastutzat, berreskuratu edo konpentsatu baldin badaitezke. Norberaren errentaren gaineko zergak ere ez.

9. Zeharkako kostuei dagokienez, eskuarki onartutako kontabilitate-arau eta -printzipioen arabera arrazoizkoa den zatia egotziko dio diruz lagundutako jarduerari onuradunak, eta betiere kostu horiek jardura benetan egiten den aldiari dagozkion neurrian. Zeharkako gastuak diruz lagundutako jarduerari egotzeko, oinarri arautzaileek, egin beharreko azterketa ekonomikoak egin ondoren, diru-laguntzari egotzeko modukotzat jotzen den kostu osoaren zatia ezarri ahal izango dute. Kostu-zati horren aparteko justifikaziorik ez da egin behar.

los bienes por el periodo restante y, en caso de incumplimiento de la misma, del reintegro de la subvención.

6. Las bases reguladoras de las subvenciones establecerán, en su caso, las reglas especiales que se consideren oportunas en materia de amortización de los bienes inventariables. No obstante, el carácter subvencionable del gasto de amortización estará sujeto a las siguientes condiciones:

- a) Que las subvenciones no hayan contribuido a la compra de los bienes.
- b) Que la amortización se calcule de conformidad con las normas de contabilidad generalmente aceptadas.
- c) Que el coste se refiera exclusivamente al periodo subvencionable.

7. Los gastos financieros, los gastos de asesoría jurídica o financiera, los gastos notariales y registrales y los gastos periciales para la realización del proyecto subvencionado y los de administración específicos son subvencionables si están directamente relacionados con la actividad subvencionada y son indispensables para la adecuada preparación o ejecución de la misma, y siempre que así se prevea en las bases reguladoras. Con carácter excepcional, los gastos de garantía bancaria podrán ser subvencionados cuando así lo prevean las bases reguladoras de la subvención.

En ningún caso serán gastos subvencionables:

- a) Los intereses deudores de las cuentas bancarias.
- b) Intereses, recargos y sanciones administrativas y penales.
- c) Los gastos de procedimientos judiciales, excepto en el supuesto de que esos procesos puedan ser parte sustancial de la actividad subvencionada.

8. Los tributos son gasto subvencionable cuando la persona beneficiaria de la subvención los abona efectivamente y guarden relación con la actividad subvencionable. En ningún caso se consideran gastos subvencionables los impuestos indirectos cuando sean susceptibles de recuperación o compensación ni los impuestos personales sobre la renta.

9. Los costes indirectos habrán de imputarse por la persona beneficiaria a la actividad subvencionada en la parte que razonablemente corresponda de acuerdo con principios y normas de contabilidad generalmente admitidas y, en todo caso, en la medida en que tales costes correspondan al periodo en que efectivamente se realiza la actividad. A efectos de imputación de costes indirectos a la actividad subvencionada, las bases reguladoras, previos los estudios económicos que procedan, podrán establecer la fracción del coste total que se considera coste indirecto imputable a la misma, en cuyo caso dicha fracción de coste no requerirá una justificación adicional.

31. artikulua.- Diruz lagundutako jarduerak kontratatzea onuradunek.

1. Artikulu honetan xedatutakoa aplikatuko da onuradunak hirugarren batzuekin hitzartzen duenean diru-laguntzaren helburu den jarduera osorik edo haren zati bat gauzatzeko zeregina. Kontzeptu honetatik kanpo geratzen da onuradunak diru-laguntza jaso duen jarduera bere kabuz gauzatzeko egin behar dituen gastuen kontratazioa.

2. Diru-laguntzak arautzen dituzten oinarrietan hala aurreikusten denean bakarrik kontratatu ahal izango du onuradunak jarduera, dela osorik dela haren zati bat. Onuradunak hirugarrenei kontratatzen dien diruz lagundutako jarduerak ez du gaindituko diru-laguntza arautzen duen oinarrietan ezartzen den ehunekoa. Oinarri arautzaileetan halakorik aurreikusten ez bada, diruz lagundutako jarduerari dagokion zenbatekoaren % 50eraino kontratatu ahal izango du onuradunak (kontratu guztien prezioak batuz ateratzen dena izango da jarduerari dagokion zenbatekoa).

3. Hirugarrenekin hitzartutako jarduerak diru-laguntzaren zenbatekoaren % 20 gainditzen badu, eta zenbateko hori 60.000 euro baino gehiagokoa bada, kontratazioak baldintza hauek bete beharko ditu:

- a) Kontratua idatziz egitea.
- b) Kontratua egin baino lehen, diru-laguntza ematen duen entitateak hartarako baimena ematea, oinarri arautzaileetan ezarritako moduan.
- 4. Ezin izango da kontraturik zatitu haren zenbatekoa gutxitzeko eta aurreko zenbakiko betekizunak ez betetzeko.
- 5. Kontratatistak onuradunaren aurrean bakarrik egongo dira beharturik, onuradunak izango baitu kontratua gauzatzeko erantzukizun osoa administrazioaren aurrean.

6. Aurreko zenbakian aurreikusitakoaren ondorioetarako, onuradunak arduratuko dira hirugarrenekin kontratatzen den diruz lagundutako jarduera diru-laguntzak arautzen dituzten oinarrietan ezarritako mugak errespetatuz gauzatzeaz, diruz lagundutako gastuen izaera eta zenbatekoari dagokionez. Kontratatistek, bestalde, lege honen 42. artikuluan aurreikusten den laguntzeko betebeharra izango dute, muga horiek behar bezala betetzen direla egiaztatu ahal izateko.

7. Onuradunek inola ere ezingo dute honako hauekin hitzarmenik egin diruz lagundutako jarduera osoa edo haren zati bat gauzatzeko:

- a) Lege honen 13. artikuluko debekuren bat duten pertsona edo entitateekin.
- b) Kontratazioaren xede den jarduera egiteko beste diru-

Artículo 31.- Contratación de las actividades subvencionadas por las personas beneficiarias.

1. Se aplicará lo dispuesto en este artículo a los supuestos en que la persona beneficiaria concierta con terceros la ejecución total o parcial de la actividad que constituye el objeto de la subvención. Queda fuera de este concepto la contratación de aquellos gastos en que tenga que incurrir la persona beneficiaria para la realización por sí misma de la actividad subvencionada.

2. La persona beneficiaria únicamente podrá contratar, total o parcialmente, la actividad cuando las bases reguladoras de la subvención así lo prevean. La actividad subvencionada que la persona beneficiaria contrate con terceros no excederá del porcentaje que se fije en las bases reguladoras de la subvención. En el supuesto de que tal previsión no figure, la persona beneficiaria podrá contratar hasta un porcentaje que no exceda del 50 por ciento del importe de la actividad subvencionada, sumando los precios de todos los contratos.

3. Cuando la actividad concertada con terceros exceda del 20 por ciento del importe de la subvención y dicho importe sea superior a 60.000 euros, la contratación estará sometida al cumplimiento de los siguientes requisitos:

- a) Que el contrato se celebre por escrito.
- b) Que la celebración del mismo se autorice previamente por la entidad concedente de la subvención en la forma que se determine en las bases reguladoras.
- 4. No podrá fraccionarse un contrato con el objeto de disminuir la cuantía del mismo y eludir el cumplimiento de los requisitos exigidos en el apartado anterior.
- 5. Los contratistas quedarán obligados sólo ante la persona beneficiaria, que asumirá la total responsabilidad de la ejecución de la actividad subvencionada frente a la Administración.

6. A efectos de lo previsto en el párrafo anterior, las personas beneficiarias serán responsables de que en la ejecución de la actividad subvencionada concertada con terceros se respeten los límites que se establezcan en la bases reguladoras de la subvención en cuanto a la naturaleza y cuantía de gastos subvencionables, y los contratistas estarán sujetos al deber de colaboración previsto en el artículo 42 de esta ley para permitir la adecuada verificación del cumplimiento de dichos límites.

7. En ningún caso podrá concertarse por la persona beneficiaria la ejecución total o parcial de las actividades subvencionadas con:

- a) Personas o entidades incursas en alguna de las prohibiciones del artículo 13 de esta ley.
- b) Personas o entidades que hayan percibido otras

laguntzaren bat jaso duten pertsona edo entitateekin.

c) Eragiketaren kostu osoaren ehuneko bat ordainduko litzaiekeen bitartekariekin edo aholkulariekin, non eta ordainketa ez dagoen justifikatuta egindako lanaren edo emandako zerbitzuen merkatubalioaren arabera.

d) Onuradunarekin lotura duten pertsona edo entitateekin, baldintza hauek betetzen direnean izan ezik:

1. Diru-laguntza ematen duen organoak aldeztu aurretik baimena ematea.

2. Diruz lagundutako zenbatekoak ez gainditzea lotutako entitateak izandako kostua. Kostua egiaztapenean ziurtatuko da, onuradunaren gastuak ziurtatzeko ezarritako baldintza beretan.

e) Deialdi eta programa berean diru-laguntza eskatu eta, baldintzak ez betetzeagatik edo behar adinako balorazioa ez lortzeagatik, diru-laguntzarik gabe geratu diren pertsona eta entitateekin.

8. Lege honen aurreko zenbakiaren d) letrak ezarritakoaren ondorioetarako, onuradunak egoera hauetako batean dauden pertsona fisiko edo juridikoekin edo nortasunik gabeko taldeekin lotura duela ulertuko da:

a) Onuradunarekin ezkontzaz edo antzeko afektibitate-harremanaz lotuta dagoen pertsona fisikoa izatea, edo, odolahaidetasuneko laugarren mailara arteko edo ezkontza-ahaidetasuneko bigarren mailara arteko harremana izatea.

b) Aldian behingo ordainketen bidez ordaindutako lan-harremana izatea pertsona fisiko edo juridikoak onuradunarekin.

c) Lege honen 11.3 artikuluan adierazten den onuradunaren elkarteko kide izatea.

d) Sozietateetan, onuradunarekin odolahaidetasuneko laugarren mailara arteko edo ezkontza-ahaidetasuneko bigarren mailara arteko harremana daukan bazkide gehiengoduna, aholkularia edo administratzailea izatea edo horiekin ezkondu eta egotea edo antzeko afektibitate-harremana edukitzea.

e) Balore-merkatuari buruzko uztailaren 28ko 24/1988 Legearen 4. artikuluan arabera onuradunaren talde bereko partaide izateko baldintzak betetzen dituen sozietatea izatea.

f) Pertsona juridikoa edo nortasunik gabeko taldea edo horien legezko ordezkaria, patronoa edo administratzailea izatea eta odol-ahaidetasuneko laugarren maila arteko edo ezkontza-ahaidetasuneko bigarren maila arteko lotura izatea onuradunarekin, edo haien ezkontidea izatea edo antzeko afektibotasun-harremana izatea haiekin.

subvenciones para la realización de la actividad objeto de contratación.

c) Personas intermediarias o asesoras en los que los pagos se definan como un porcentaje de coste total de la operación, a menos que dicho pago esté justificado con referencia al valor de mercado del trabajo realizado o los servicios prestados.

d) Personas o entidades vinculadas con la persona beneficiaria, salvo que concurren las siguientes circunstancias:

1.ª Que se obtenga la previa autorización del órgano concedente.

2.ª Que el importe subvencionable no exceda del coste incurrido por la entidad vinculada. La acreditación del coste se realizará en la justificación en los mismos términos establecidos para la acreditación de los gastos del beneficiario.

e) Personas o entidades solicitantes de subvención en la misma convocatoria y programa, que no hayan obtenido subvención por no reunir los requisitos o no alcanzar la valoración suficiente.

8. A los efectos de lo dispuesto en el apartado d) del párrafo anterior, se considerará que existe vinculación con aquellas personas físicas o jurídicas o agrupaciones sin personalidad en las que concorra alguna de las siguientes circunstancias:

a) Personas físicas unidas por relación conyugal o personas ligadas con análoga relación de afectividad, parentesco de consanguinidad hasta el cuarto grado o de afinidad hasta el segundo.

b) Las personas físicas y jurídicas que tengan una relación laboral retribuida mediante pagos periódicos.

c) Ser miembros asociados de la persona beneficiaria a que se refiere el párrafo 3 del artículo 11 de la presente ley.

d) Una sociedad y sus personas socias mayoritarias o sus consejeros o consejeras o administradores y administradoras, así como los cónyuges o personas ligadas con análoga relación de afectividad y familiares hasta el cuarto grado de consanguinidad o de afinidad hasta el segundo.

e) Las sociedades que, de acuerdo con el artículo 4 de la Ley 24/1988, de 28 de julio, reguladora del Mercado de Valores, reúnan las circunstancias requeridas para formar parte del mismo grupo.

f) Las personas jurídicas o agrupaciones sin personalidad y sus representantes legales, patronos o quienes ejerzan su administración, así como los cónyuges o personas ligadas con análoga relación de afectividad y familiares hasta el cuarto grado de consanguinidad o de afinidad hasta el segundo.

g) Lege-, estatutu- edo kontratu-arauen arabera primarabazien ehuneko 50 baino gehiagoko partaidetza izateko eskubidea duen pertsona juridikoa edo nortasunik gabeko taldea edo pertsona fisiko, juridiko edo nortasunik gabeko taldea izatea.

g) Las personas jurídicas o agrupaciones sin personalidad y las personas físicas, jurídicas o agrupaciones sin personalidad que conforme a normas legales, estatutarias o acuerdos contractuales tengan derecho a participar en más de un 50 por ciento en el beneficio de las primeras.

32. artikulua.- Diru-laguntza publikoen justifikazioa.

1. Arauz zehaztuko da nola justifikatu behar den betetzen direla eta lortu direla diru-laguntza emateko egintzan ezarrita dauden baldintzak eta helburuak. Egindako gastuaren justifikazioko kontua erabiliz, gastua moduluka egiaztatuz edo kontabilitateko egoera-orriak aurkeztuz egin ahal izango da justifikazioa, kasuan kasuko araudi arautzailean xedatzen denaren arabera.

2. Onuradunek edo entitate laguntzaileek derrigor aurkeztu behar dute justifikazioko kontua. Kontu horretan, honako agiriak sartu beharko dira, betiere aitortzailearen erantzukizunpean: gastuen egiaztagirak eta diru-laguntza publikoaren helburua bete izana egiaztatzeko balio juridikoa duen beste edozein dokumentu. Diru-laguntzen oinarri arautzaileetan ezarriko da justifikazioko kontua nola eta zein epetan aurkeztu behar den, bai eta nahitaezko inprimakiak zein diren ere.

Horiek oinarri arautzaileetan aurreikusten ez diren kasuetan, kontu horretan sartuko da diru-laguntzarekin finantzatuta egin diren jardueren eta horien kostuaren aitortpena, izandako gastu guztiak banan-banan azalduta. Asko jota, jarduera egiteko epea bukatu eta hiru hilabeteko epearen barruan aurkeztu beharko da.

Era berean, aitortpenean adierazi beharko dira diru-laguntzaren onuradunen datuak, sexuaren arabera bereizita.

3. Gastuak egiaztatzeko, fakturak eta froga-balio baliokidea duten bestelako agiriak aurkeztuko dira. Horiek guztiek merkataritzako trafikoko juridikoa baliotzat hartu behar dute edo eraginkortasun administratiboa eduki behar dute; bestalde, arauz ezarritako moduan aurkeztu behar dira.

Gastuak faktura elektronikoen bitartez ere egiaztatu ahal izango dira, betiere zerga-eremuan onartuak izateko betekizunak betetzen badituzte; edo, bestela, auditoria-txostenaren bidez, arauz ezartzen diren kasu eta baldintzetan.

Emandako diru-laguntzen kontrola ahalbidetzeko sistema bat ezarriko da arauz; egiaztagirak balioztatzen edo zigilatzen dituen sistema bat erabil daiteke horretarako.

4. Diru-laguntzaz gain funts propioak edo bestelako diru-laguntza edo baliabideak erabiltzen direnean jarduerak

Artículo 32.- Justificación de las subvenciones públicas.

1. La justificación del cumplimiento de las condiciones impuestas y de la consecución de los objetivos previstos en el acto de concesión de la subvención se documentará de la manera que se determine reglamentariamente, pudiendo revestir la forma de cuenta justificativa del gasto realizado o acreditarse dicho gasto por módulos o mediante la presentación de estados contables, según se disponga en la normativa reguladora.

2. La rendición de la cuenta justificativa constituye un acto obligatorio de la persona beneficiaria o de la entidad colaboradora, en la que se deben incluir, bajo responsabilidad de la persona declarante, los justificantes de gasto o cualquier otro documento con validez jurídica que permitan acreditar el cumplimiento del objeto de la subvención pública. La forma de la cuenta justificativa, incluidos los formularios preceptivos, y el plazo de rendición de la misma vendrán determinados por las correspondientes bases reguladoras de las subvenciones.

A falta de previsión de las bases reguladoras, la cuenta deberá incluir declaración de las actividades realizadas que han sido financiadas con la subvención y su coste, con el desglose de cada uno de los gastos incurridos, y su presentación se realizará, como máximo, en el plazo de tres meses desde la finalización del plazo para la realización de la actividad.

Asimismo, se habrán de incluir en la declaración los datos relativos a las personas beneficiarias de la subvención desagregados, en su caso, por sexo.

3. Los gastos se acreditarán mediante facturas y demás documentos de valor probatorio equivalente con validez en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa, en los términos establecidos reglamentariamente.

La acreditación de los gastos también podrá efectuarse mediante facturas electrónicas, siempre que cumplan los requisitos exigidos para su aceptación en el ámbito tributario o mediante informe de auditoría en los supuestos y condiciones que se determinen reglamentariamente.

Reglamentariamente, se establecerá un sistema que permita el control de la concurrencia de subvenciones que podrá ser a través de un sistema de validación de justificantes de gasto o su estampillado.

4. Cuando las actividades hayan sido financiadas, además de con la subvención, con fondos propios u otras

finantzatzeko, funts horien zenbatekoa eta jatorria egiaztatu beharko dira justifikazioan, baita diruz lagundutako jardueretan nola erabili diren ere. Era berean, emandako funtsak sorrazten dituzten finantza-errendimenduak egiaztatu beharko dira, halakorik egonez gero.

5. Ondasun higiezinak eskuratuz gero, dagokion erregistro ofizialean inskribatuta eta behar bezala egiaztatuta dagoen tasatzaile independente baten ziurtagiria aurkeztu beharko da, artikuluko honen 3. zenbakian ezarritako frogagiriez gain.

6. Lege honen 11.3 artikuluan aurreikusitako entitateetako kideak behartuta daude egindako jardueren justifikazio-betebeharrak betetzera, aurreko zenbakietan zehazten den moduan. Onuradunak –diru-laguntza eskatu zuenak, alegia– egin beharreko justifikazioaren parte izango da dokumentazio hori.

7. Jasotzailea egoera jakin batean egoteagatik ematen diren diru-laguntzen kasuan, eskatuko den justifikazio bakarra izango da egoera hori diru-laguntza eman baino lehen gertatu dela frogatzea, zuzenbidean onargarri den edozein bide erabiliz. Dena den, horrek ez du eragotziko kontrolak ezartzea egoera hori benetan gertatu dela egiaztatzeko.

8. Diru-laguntza kapitulu honetan ezarritako eran justifikatzeko obligazioa ez betetzeak edo hura behar bezala ez justifikatzeak diru-laguntza itzuli beharra ekarriko du, lege honen 40. artikuluan aurreikusitako baldintzei jarraituz.

9. Diru-laguntzaren helburu den proiektua, jarduera edo jokabidea oinarri arautzaileetan, deialdietan edo ebazpen edo hitzarmenetan (zuzenean ematen diren diru-laguntzen edo diru-laguntza izendunen kasuetan) ezarritako epeetan gauzatu beharko dira. Oinarri arautzaileek, deialdiek edo ebazpen edo hitzarmenek aukera ematen dutenean, epe hori luzatzea erabaki ahal izango du organo emaileak, hasieran ezarritako epea bukatu baino lehen eta betiere beste inoren eskubideei kalterik egiten ez bazaie. Luzaketak ezingo du inola ere izan hasieran adierazitako epearen erdia baino luzeagoa. Gainera, onuradunak egin beharko du epea luzatzeko eskaera, eta justifikatu egin beharko du justifikazioa epe barruan egitea ezinezko egiten duten arrazoiak daudela.

Diru-laguntza egiaztatzeko eskumena duen organoak ikusten badu konpon daitezkeen akatsak daudela onuradunak aurkeztutako justifikazioan, jakinaren gainean jarriko du onuraduna eta epe bat emango dio akatsok zuzentzeko.

subvenciones o recursos, deberá acreditarse en la justificación el importe, procedencia y aplicación de tales fondos a las actividades subvencionadas. Asimismo, deberá acreditarse, en su caso, los rendimientos financieros generados por los fondos librados.

5. En el supuesto de adquisición de bienes inmuebles, además de los justificantes establecidos en el párrafo 3 de este artículo, deberá aportarse certificado de tasador independiente debidamente acreditado e inscrito en el correspondiente registro oficial.

6. Las y los miembros de las entidades previstas en el párrafo 3 del artículo 11 de esta ley vendrán obligados a cumplir los requisitos de justificación respecto de las actividades realizadas, del modo en que se determina en los apartados anteriores. Esta documentación formará parte de la justificación que viene obligado a rendir la persona beneficiaria que solicitó la subvención.

7. Las subvenciones que se concedan en atención a la concurrencia de una determinada situación en el perceptor no requerirán otra justificación que la acreditación por cualquier medio admisible en derecho de dicha situación previamente a la concesión, sin perjuicio de los controles que pudieran establecerse para verificar su existencia.

8. El incumplimiento de la obligación de justificación de la subvención en los términos establecidos en este capítulo o la justificación insuficiente de la misma llevará aparejado el reintegro en las condiciones previstas en el artículo 40 de esta ley.

9. La justificación del proyecto, de la actividad, o la adopción del comportamiento objeto de la subvención, deberán producirse en los plazos que se establezcan en las bases reguladoras, en las convocatorias o en las resoluciones o convenios en los casos de concesión directa o nominativa. Cuando en las bases reguladoras, convocatoria, resolución o convenio, se estableciese la posibilidad, previa solicitud de la persona beneficiaria que justifique debidamente las razones que impiden efectuar la justificación en el plazo establecido, el órgano concedente podrá acordar, con anterioridad a la finalización del mismo y siempre que con ello no se perjudiquen derechos de tercero, una ampliación de dicho plazo que en ningún caso podrá exceder de la mitad del inicialmente señalado.

Cuando el órgano competente para la comprobación de la subvención aprecie la existencia de defectos subsanables en la justificación presentada por el beneficiario, lo pondrá en su conocimiento concediéndole un plazo para su corrección.

II. KAPITULUA AURREKONTUAK KUDEATZEKO PROZEDURA

CAPÍTULO II DEL PROCEDIMIENTO DE GESTIÓN PRESUPUESTARIA

33. artikulua.- Gastua onartzeko eta ordaintzeko prozedura.

1. Diru-laguntzarako deialdia egin edo zuzeneko diru-laguntza nahiz diru-laguntza izenduna eman baino lehen, gastua onartu beharko da, aplikatu beharreko aurrekontu-araudian aurreikusten den eran.

Diru-laguntzak arautzeko oinarriak onartzea edo diru-laguntzak ematea Eusko Jaurlaritzaren eginkizuna den kasuetan, emate horrek kasuan kasuko gastua onartzea ere izango du ondorioen artean.

2. Onuradunak jarduera egin duela, diru-laguntzaren xede den jokaera hartu duela edo diru-laguntza ematea eragin zuen egoeran dagoela justifikatzen duenean ordainduko da diru-laguntza. Ezarrita dagoen moduan egin beharko du justifikazio hori.

Aurreko hori hala izanik ere, diru-laguntzaren ezaugarriek justifikatzen badute, konturako ordainketak egin ahal izango dira. Konturako ordainketa horiek zatika egin ahal izango dira, diruz lagundutako ekintzak burutu ahala. Halakoetan, diruz lagundutako jarduerarentzat emandako diru-laguntza osoa kontuan hartuz justifikatutako gastuari dagokion ehunekoa aplikatuz ateratzen den ehunekoa ordainduko da.

Salbuespenez, kopuru batzuk aurreratuta ordaindu ahal izango dira; hau da, justifikazioa aurkeztu baino lehen ere ordaindu ahal izango dira, finantziario hori beharrezkoa baldin bada diru-laguntzaren helburu diren jarduerak aurrera eramateko.

3. Ezin izango da diru-laguntza ordaindu onuradunak honako hauek egiaztatu arte: zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak betetzen dituela eta dirua itzultzeko ebazpen baten ondoriozko zorrik ez duela.

34. artikulua.- Ordainketak atxikitzea.

1. Behin itzulketa-prozedura hastera erabakita, organo berak emandako beste diru-laguntzetatik onuradunari edo entitate laguntzaileari ordaintzeko dauden kopuruen ordainketaren libramenduak etetea erabaki dezake organo emaileak, kautela-neurri gisa, bere ekimenez, Europako Batzordearen erabakiz edo Kontrol Ekonomikoko Bulegoak proposatuta, ordura arte sortutako berandutze-interesak ezarrita. Kopuru horiek ezingo dute inoiz gainditu itzulketa-espedienteak hasteko proposamen edo ebazpenak jasotako zenbatekoa.

2. Ebazpen arrazoitu baten bidez erabaki behar da kautela-neurri hori ezartzea, eta atxikitako ordainketen zerrenda bildu behar du ebazpen horrek. Horrez gain, interesdunari jakinarazi beharko zaio ebazpena, bai eta jar ditzakeen errekurtsoen berri eman ere.

3. Nolanahi ere, etetea bidezkoa izango da ordaina lortzea

Artículo 33.- Procedimiento de aprobación del gasto y pago.

1. Con carácter previo a la convocatoria de la subvención o a la concesión directa o nominativa de la misma, deberá efectuarse la aprobación del gasto en los términos previstos en la normativa presupuestaria aplicable.

Cuando corresponda al Gobierno la aprobación de las bases reguladoras o la concesión de las subvenciones, ésta llevará implícita la aprobación del gasto correspondiente.

2. El abono de la subvención se realizará previa justificación de la realización de la actuación, adopción del comportamiento para el que se concedió, o de hallarse en la situación que motivó la concesión, por la persona beneficiaria en los términos establecidos previamente.

No obstante lo anterior, cuando se justifique por razón de la subvención, podrán realizarse abonos a cuenta. Dichos abonos a cuenta podrán suponer la realización de pagos fraccionados que responderán al ritmo de ejecución de las acciones subvencionadas, abonándose por importe resultante de aplicar al montante del gasto justificado el porcentaje que respecto del costo previsto de la actuación subvencionada alcance la subvención concedida.

Excepcionalmente, se podrán realizar pagos anticipados que supondrán entregas de fondos con carácter previo a la justificación, como financiación necesaria para poder llevar a cabo las actuaciones inherentes a la subvención.

3. No se podrá proceder al abono de la subvención en tanto no se acredite por parte de la persona beneficiaria que se halla al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social o sea deudora por resolución de procedencia de reintegro.

Artículo 34.- Retención de pagos.

1. Una vez acordado el inicio del procedimiento de reintegro, como medida cautelar, el órgano concedente puede acordar, a iniciativa propia o de una decisión de la Comisión Europea o a propuesta de la Oficina de Control Económico, la suspensión de los libramientos de pago de las cantidades pendientes de abonar a la persona beneficiaria o entidad colaboradora, derivadas de otras subvenciones concedidas por el mismo órgano, sin superar, en ningún caso, el importe que fijen la propuesta o resolución de inicio del expediente de reintegro, con los intereses de demora devengados hasta aquel momento.

2. La imposición de esta medida cautelar habrá de acordarse por resolución motivada, que, conteniendo la relación de los pagos objeto de retención, deberá notificarse a la persona interesada, con indicación de los recursos pertinentes.

3. En todo caso, procederá la suspensión si existen indicios



ezinezkoa dela aurreikusten lagundu dezakeen arrazoizko zantzurik badago edo ordaina bertan behera geratu edo neurri handi batean oztopatuta geratu badaiteke eta, bereziki, jasotzaileak bere ondasunak ezkutatu, kargatu edo erabiltzen baditu.

4. Aurreko edozein kasutan, araubide juridiko honi jarraituko zaio ordainketak atxikitzeko:

a) Lortu nahi den helburuarekin proportzionala izan behar du atxikipenak, eta inoiz ere ez da atxikipenik egin behar konpontzen zailak edo ezinezkoak diren ondorioak sortu baditzake.

b) Itzulketa-espedienteari bukaera ematen dion ebazpena eman arte iraun behar du, eta ezin du gainditu tramitaziorako ezartzen den gehieneko denbora, luzapenak barne.

c) Aurreko letran jasotakoa jasota ere, atxikipena kendu behar da hori eragin zuten arrazoiak desagertzen direnean edo interesdunak proposatzen duenean kautela-neurri horren ordeaz berme nahiko bat eratzea.

rationales que permitan prever la imposibilidad de obtener el resarcimiento, o si éste puede verse frustrado o gravemente dificultado, y, en especial, si la persona perceptora hace actos de ocultación, gravamen o disposición de sus bienes.

4. La retención de pagos estará sujeta, en cualquiera de los supuestos anteriores, al siguiente régimen jurídico:

a) Debe ser proporcional a la finalidad que se pretende conseguir, y, en ningún caso, debe adoptarse si puede producir efectos de difícil o imposible reparación.

b) Debe mantenerse hasta que se dicte la resolución que pone fin al expediente de reintegro, y no puede superar el periodo máximo que se fije para su tramitación, incluidas prórrogas.

c) No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior, debe levantarse cuando desaparezcan las circunstancias que la originaron o cuando la persona interesada proponga la sustitución de esta medida cautelar por la constitución de una garantía que se considere suficiente.

III. TITULUA

DIRU-LAGUNTZAK EMATEKO EGINTZAK BERRIKUSTEA

35. artikulua.- Diru-laguntza emateko ebazpena baliogabetzea.

1. Diru-laguntza emateko ebazpena baliogabetzeko arrazoiak izango dira honako hauek:

a) Administrazio publikoen administrazio-prozedura erkidea arautzen duen arautegian adierazten diren arrazoiak.

b) Krediturik ez egotea edo dagoena nahikoa ez izatea, kreditua desagokia izatea edo gastua baimendu gabe egotea.

2. Diru-laguntza emateko ebazpena baliogabetzeko arrazoiak izango dira, baita ere, ordenamendu juridikoa haustea eta, bereziki, lege honetan bildutako arauak haustea.

3. Aurreko zenbakietan aipatutako kasuren bat gertatzen denean diru-laguntza emateko egintzan, organo emaileak ofizioz berrikusiko du egintza hori, edo, hala badagokio, kaltegarritasun-deklarazioa egingo du eta egintza aurkaratuko du gero, administrazio-prozedura erkidea arautzen duen arautegiarekin bat etorriz.

4. Jasotako kopuruak itzuli beharra ekarriko du deuseztasun-deklarazio judizial edo administratiboak.

5. Diru-laguntza emateko egintzaren ofiziozko

TÍTULO III

DE LA REVISIÓN DE LOS ACTOS DE CONCESIÓN DE SUBVENCIONES

Artículo 35.- Invalidez de la resolución de concesión.

1. Son causas de nulidad de la resolución de concesión:

a) Las indicadas como tales en la normativa reguladora del procedimiento administrativo común de las Administraciones Públicas.

b) La carencia o insuficiencia de crédito, su inadecuación o la ausencia de autorización del gasto.

2. Son causas de anulabilidad de la resolución de concesión las demás infracciones del ordenamiento jurídico, y, en especial, de las reglas contenidas en esta ley.

3. Cuando el acto de concesión incurriera en alguno de los supuestos mencionados en los párrafos anteriores, el órgano concedente procederá a su revisión de oficio o, en su caso, a la declaración de lesividad y ulterior impugnación de acuerdo con la normativa reguladora del procedimiento administrativo común de las Administraciones Públicas.

4. La declaración judicial o administrativa de nulidad o anulación llevará consigo la obligación de devolver las cantidades percibidas.

5. No procederá la revisión de oficio del acto de concesión

berrikusketarik ez da egingo ondorengo artikuluan aipatzen den itzultzeko arrazoiaren bat dagoenean.

36. artikulua.- Dirua itzultzeko arrazoiak.

1. Hurrengo kasu hauetan ere bidezkoa izango da hartutako kopuruak itzularaztea, eta diru-laguntza ordaindu zenetik itzulketa bidezkoa dela erabakitzen den egunera arte edo zordunak itzulketa ordaintzen duen egunera arte, data hori lehenagokoa bada, sortutako berandutze-interesak ere eskatu ahalko dira:

a) Justifikatzeko obligazioa betetzen ez denean edo lege honetan eta, hala badagokio, diru-laguntza arautzeko oinarrietan ezarritako moduan justifikatzen ez denean.

b) Baldintzak bete gabe edo baldintzak faltsutuz eskuratzen denean diru-laguntza, edo hura eskuraztea galaraziko luketen baldintzak ezkutatzuz eskuratzen denean.

c) Diru-laguntzaren helburua, jardura edo proiektua betetzen ez denean, edo diru-laguntzaren bidez hartu behar den jokabidea hartzen ez denean.

d) Diru-laguntza emateko ezarritako baldintzak betetzen ez direnean.

e) Lege honen 12.5 d), 14 c) eta 42. artikuluek ezartzen dituzten kontrol-jardueren aurrean erresistentzia, aitzakiak edo oztopoak jartzen direnean, edo kontrol horiei uko egiten zaienean.

f) Lege honen 27. artikuluan biltzen diren publikotasunerako neurriak betetzen ez direnean.

g) Diru-laguntza bakoitza arautzeko oinarrietan aurreikusitako gainerako kasuetan.

h) Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratatuaren 107tik 109ra arteko artikuluetan ezarritakoaren arabera hartutako erabaki batek eragiten duenean itzulketa egitea.

2. Era berean, lege honen 16.3 artikuluan adierazitako kasuan, itzuli egin beharko da diruz lagundutako jardueraren kostuaren gainetik lortutako soberakina, bai eta berandutze-interesak ere.

3. Onuradunaren edo, hala badagokio, entitate laguntzailearen betetze-maila erabateko betetze-mailara nabarmen hurbiltzen denean eta onuradun edo entitate laguntzaile horrek egiaztatzen duenean bere jarduna konpromisoak betetzera bideratuta dagoela zalantzarik gabe, lege honen 9.3 m) artikuluan eta diru-laguntza arautzen duten oinarrietan azaltzen diren irizpideak ezarrit zehaztutako kopurua itzuli beharko da,

37. artikulua.- Zorren konpentsazioa.

Diru-laguntza bat jasotzen duen onuradunak zorrak baditu

cuando concurra alguna de las causas de reintegro contempladas en el artículo siguiente.

Artículo 36.- Causas de reintegro.

1. También procederá el reintegro de las cantidades percibidas y la exigencia del interés de demora correspondiente desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en que se acuerde la procedencia del reintegro, o la fecha en que el deudor ingrese el reintegro si es anterior a ésta, en los siguientes casos:

a) Incumplimiento de la obligación de justificación o la justificación insuficiente en los términos establecidos en la presente ley y, en su caso, en las bases reguladoras de la subvención.

b) Obtener la subvención sin reunir o falseando las condiciones requeridas para ello, así como ocultando aquéllas que lo hubieran impedido.

c) Incumplimiento del objetivo, actividad o proyecto o la no adopción del comportamiento para el que la subvención fue concedida.

d) Incumplimiento de las condiciones impuestas con motivo de la concesión de la subvención.

e) La resistencia, excusa, obstrucción o negativa a las actuaciones de control que se establecen en los artículos 12.5.d), 14.c) y 42 de la presente ley.

f) Incumplimiento de la obligación de adoptar las medidas de publicidad contenidas en el artículo 27 de esta ley.

g) En los demás supuestos previstos en las bases reguladoras de cada subvención.

h) La adopción, en virtud de lo establecido en los artículos 107 a 109 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea, de una decisión de la cual se derive una necesidad de reintegro.

2. Igualmente, en el supuesto contemplado en el párrafo 3 del artículo 16 de esta ley, procederá el reintegro del exceso obtenido sobre el coste de la actividad subvencionada, así como la exigencia del interés de demora correspondiente.

3. Cuando el cumplimiento por la persona beneficiaria o, en su caso, entidad colaboradora se aproxime de modo significativo al cumplimiento total y se acredite por éstas una actuación inequívocamente tendente a la satisfacción de sus compromisos, la cantidad a reintegrar vendrá determinada por la aplicación de los criterios enunciados en el apartado m) del párrafo 3 del artículo 9 de esta ley, y las que figuren en las bases reguladoras de la subvención.

Artículo 37.- Compensación de deudas.

En el supuesto de que la persona beneficiaria de una

Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiarekin, zorren konpentsazioaren bidez ordaindu ahal izango da diru-laguntza, Euskal Autonomia Erkidegoko Ogasun Nagusiaren Dirubilketa Erregelamenduak ezartzen duen eran.

38. artikulua.- Itzuli beharreko kredituen eta horiek exijitzeko prozeduren izaera.

1. Itzuli beharreko kopuruak zuzenbide publikoko sarreratzat hartuko dira, eta, horiek kobratzeko, azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren bidez onartutako Euskal Herriko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bateginean ezarritakoa aplikatuko da.
2. Europar Batasunak emandako funtsak itzultzen diren kasuetan, Europar Batasuneko araudiak ezartzen duen erabilera emango zaie funts horiei.
3. Diru-laguntzak itzultzea eskatzeko prozedura guztiek izaera administratiboa izango dute beti.
4. Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioan ogasunaren arloko eskumena duen sailak baimena izango du itzulketarik ez eskatzea erabakitzeko, eskatu beharreko zenbatekoa txikiagoa denean hori ordainarazteko eta biltzeko gastuei aurre egiteko zenbatesten eta ezartzen duen gutxieneko zenbatekoa baino.

39. artikulua.- Itzultzera behartuak.

46. artikuluan ezarritakoaren kaltetan izan gabe, lege honen 36. artikuluan adierazitako kasuetan, onuradunek eta entitate laguntzaileek itzuli egin beharko dituzte jaso dituzten kopuruak eta kopuru horiei dagozkien berandutze-interesak, oso-osorik edo zati bat, lege honen 30.5 b) artikuluan xedatutakoa eragotzi gabe. Betebehar horiek ez du zerikusirik izango ezar litezkeen zehapenekin.

40. artikulua.- Dirua itzultzeko prozedura.

1. Diru-laguntzak itzultzeko prozedura ofizioz hasiko da organo emaileak hartutako erabakiaren bidez, bai bere ekimenez edo bai goragokoaren aginduen, beste organo batzuen eskaera arrazoiuaren edo salaketa baten ondorioz. Kontrol Ekonomikoko Bulegoak diru-laguntzen finantza-kontrolerako egiten duen txostenaren ondorioz ere hasiko da. Dena dela, organo emailea ez den beste organo batek espedientea hasi eta izapidetzeko aukera ezarri ahal izango da. Espedientea ebaztea, berriz, organo emailearen zeregina izango da beti.

Itzultzeko prozedura hasteko erabakia hartzen bada, automatikoki etenda geratuko da dena delako diru-

subvención fuera deudora de la Hacienda General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, el pago de dicha subvención podrá efectuarse mediante compensación con las deudas contraídas con aquélla, en la forma establecida en el Reglamento de Recaudación de la Hacienda General del País Vasco.

Artículo 38.- Naturaleza de los créditos a reintegrar y de los procedimientos para su exigencia.

1. Las cantidades a reintegrar tendrán la consideración de ingresos de derecho público, resultando de aplicación para su cobranza lo previsto en el Texto refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre.
2. El destino de los reintegros de los fondos de la Unión Europea tendrá el tratamiento que en su caso determine la normativa comunitaria.
3. Los procedimientos para la exigencia del reintegro de las subvenciones tendrán siempre carácter administrativo.
4. Se autoriza al departamento de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi competente en materia de hacienda para que pueda disponer la no exigibilidad de aquellos reintegros inferiores a la cuantía que estime y fije como insuficiente para la cobertura del coste que su exacción y recaudación representen.

Artículo 39.- Obligados al reintegro.

Sin perjuicio de lo establecido en el artículo 46, las personas beneficiarias y entidades colaboradoras, en los casos contemplados en el artículo 36 de esta ley, deberán reintegrar la totalidad o parte de las cantidades percibidas más los correspondientes intereses de demora, sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado b) del párrafo 5 del artículo 30 de esta ley. Esta obligación será independiente de las sanciones que, en su caso, resulten exigibles.

Artículo 40.- Procedimiento de reintegro.

1. El procedimiento de reintegro de subvenciones se iniciará de oficio por acuerdo del órgano concedente, bien por propia iniciativa, bien como consecuencia de orden superior, a petición razonada de otros órganos o por denuncia. También se iniciará a consecuencia del informe de control financiero de subvenciones emitido por la Oficina de Control Económico. No obstante, se podrá establecer la posibilidad de desconcentrar el inicio y la tramitación del expediente en un órgano distinto del concedente, correspondiendo en todo caso la resolución del expediente a este último.

El acuerdo de inicio del procedimiento de reintegro comportará la automática suspensión de los libramientos

laguntzatik ordaindu gabe dauden kopuruen ordainketa.

2. Prozeduraren izapideetan, nolanahi ere, entzuteko eskubidea bermatuko zaio interesdunari.

3. Itzulketa-prozedurari buruzko ebazpena jakinarazteko gehieneko epea 12 hilabetekoa izango da, prozedura hasteko erabakiaren egunetik hasita. Dena dela, ebazpen arrazoitu baten bidez epe hori eten ahal izango da, ondorengo kasuetan:

a) Edozein interesduni akatsak zuzen ditzala edo beharrezkoak diren agiriak eta epaitzeko bestelako datuak bidal ditzala eskatu behar zaionean. Epea etenda egongo da, beraz, interesdunari eskakizuna jakinarazten zaionetik agindutakoa bete arte, edo, bestela, horretarako emandako epea bukatu arte.

b) Hirugarrenei edo administrazio publikoetako beste organo batzuei eskatu behar zaizkienean akatsak konpondu ahal izateko beharrezkoak diren agiriak edo bestelako osagaiak. Epea etenda egongo da, beraz, horretarako eskakizuna egiten denetik eskatutako informazioa edo agiriak jaso arte. Bai eskakizuna egiterakoan bai argibideak edo agiriak jasotzerakoan, jakinaren gainean jarri behar dira interesdunak. Etenaldiak ezingo du, behin ere, hiru hilabete baino gehiago iraun.

c) Prozedura burutu aurretik Europako Erkidegoetako organoren batek nahitaez zerbait esan behar duenean. Epea etenda egongo da, beraz, horretarako eskaria egiten denetik esan beharrekoa administrazio instrukzio egileari jakinarazi arte. Bai eskaria egiterakoan, bai jakinarazpena jasotzerakoan, jakinaren gainean jarri behar dira interesdunak.

d) Egitateak argitzeko proba teknikoak egin behar direnean. Epea etenda egongo da emaitzak espedientearen sartzeko behar beste denboraz.

e) Prozedurari itundutako amaiera emateko akordioa lortzera bideratutako negoziazioak hasten direnean.

Ebazpen espresik jakinarazi gabe bukatzen bada epea, prozedura iraungita geratuko da, eta itzulketa-prozedura ebazteko eskumena duen organoa behartuta egongo da jarduketan iraungitzea eta artxibatzea adieraztera.

41. artikulua.- Itzultzeko prozedura ebazteko eskumena.

1. Laguntza eman duen organoak izango du eskumena onuradunari edo entitate laguntzaileari diru-laguntzak itzul ditzala eskatzeko, lege honen 36. artikuluan diru-itzulketarako xedatutako kasuren bat gertatzen dela ohartzen denean. Horretarako, titulu honek arautzen duen prozedurako ebazpena emango du.

2. Europar Batasuneko organoek erabakitzen badute

de cantidades pendientes de abonar correspondientes a la subvención afectada.

2. En la tramitación del procedimiento se garantizará el derecho de la persona interesada a la audiencia.

3. El plazo máximo para notificar la resolución del procedimiento de reintegro será de 12 meses, contados desde la fecha del acuerdo de inicio. No obstante, se podrá suspender el transcurso de dicho plazo mediante resolución motivada, en los siguientes casos:

a) Cuando deba requerirse a cualquier persona interesada para la subsanación de deficiencias, la aportación de documentos y otros elementos de juicio necesarios, por el tiempo que medie entre la notificación del requerimiento y su efectivo cumplimiento por la persona destinataria o, en su defecto, por el transcurso del plazo concedido.

b) Cuando deba solicitarse a terceros o a otros órganos de las administraciones públicas la aportación de documentos y otros elementos de juicio necesarios, por el tiempo que medie entre la petición, que deberá comunicarse a las personas interesadas, y la recepción de la información o documentos solicitados, que igualmente deberá serles comunicada. Este plazo de suspensión no podrá exceder en ningún caso de tres meses.

c) Cuando deba obtenerse un pronunciamiento previo y preceptivo de un órgano de las Comunidades Europeas, por el tiempo que medie entre la petición, que habrá de comunicarse a las personas interesadas, y la notificación del pronunciamiento a la administración instructora, que también deberá serles comunicada.

d) Cuando hayan de practicarse pruebas técnicas necesarias para el esclarecimiento de los hechos, durante el tiempo necesario para la incorporación de los resultados al expediente.

e) Cuando se inicien negociaciones con vistas a la conclusión de un acuerdo de terminación convencional.

El vencimiento del plazo sin que se haya notificado resolución expresa producirá la caducidad del procedimiento, quedando obligado el órgano competente para la resolución del procedimiento de reintegro a declarar la caducidad y el archivo de las actuaciones.

Artículo 41.- Competencia para la resolución del procedimiento de reintegro.

1. El órgano concedente será el competente para exigir de la persona beneficiaria o entidad colaboradora el reintegro de subvenciones mediante la resolución del procedimiento regulado en el presente título, cuando aprecie la existencia de alguno de los supuestos de reintegro de cantidades percibidas establecidos en el artículo 36 de esta ley.

2. Si el reintegro es acordado por los órganos de la Unión

itzulketa egin behar dela, funtsak kudeatzeaz arduratzen den organoak betearazi beharko du erabaki hori.

Europea, el órgano a quien corresponda la gestión de los fondos ejecutará dichos acuerdos.

42. artikulua.- Laguntzeko betebeharra.

1. Onuradunak, entitate laguntzaileak eta diru-laguntzaren xedearekin edo justifikazioarekin zerikusi zuzena duten hirugarrenak behartuta daude eskatzen zaien lankidetzaren eta dokumentazio guztia ematera, Kontrol Ekonomikoko Bulegoak ekonomia- eta finantza-kontrola eta kudeaketako zereginak bete dituzten. Horretarako, ahalmen hauek izango ditu Kontrol Ekonomikoko Bulegoak:

a) Egiaztatu beharreko agiriak eskuratzeko ahalmena, informatika-euskarria duten programak eta artxiboak ere barne direla.

b) Negozio-lokaletara eta diruz lagundutako jardueraren egiten den gainerako establezimendu edo lekuetara sartzeko ahalmena. Diru-laguntzaren kargura finantzatzaren diren eragiketen benetakotasuna eta erregularitasuna egiaztatu daitekeen lekuetara ere sartu ahal izango du.

c) Diru-laguntza behar ez bezala lortu, baliatu edo erabili dela pentsatzeko zantzuak erakusten dituzten eragiketekin zerikusia duten fakturak, fakturen baliokide edo ordezkoren diren agiriak edo bestelako dokumentuak atxikitze edo haien kopiak eskuratzeko ahalmena.

d) Diru-laguntzak kobratzeko edo funtsak baliatzeko erabiltzen diren finantza-entitateetako banku-kontuetako informazioa eskuratzeko ahalmena.

2. Eginbehar hori betetzeari uko egitea erresistentziatzat, aitzakiatzat, oztopatzetzat edo ukapentzat hartuko da lege honen arabera, eta, hala badagokio, zehapenak ezarri ahal izango dira.

43. artikulua.- Preskripzioa.

1. Administrazioak itzulketa aitortzeko edo likidatzeko duen eskubidea lau urtera preskribatuko da.

2. Kasuaren arabera, une honetan hasiko da epe hori:

a) Onuradunak edo entitate laguntzaileak justifikazioa aurkezteko duen epea bukatzen den unean.

b) Diru-laguntza eman dela jakinarazi eta hurrengo egunean, lege honen 32.7 artikuluan aurreikusitako kasuan.

c) Onuradunak edo entitate laguntzaileak aldi jakin batez bete beharreko baldintzak edo obligazioak badauzka ezarrita, aldi hori bukatu eta hurrengo egunean.

Artículo 42.- Obligación de colaboración.

1. Las personas beneficiarias, las entidades colaboradoras y los terceros directamente relacionados con el objeto de la subvención o su justificación estarán obligados a prestar colaboración y facilitar cuanta documentación sea requerida en el ejercicio de las funciones de control económico financiero y de gestión que corresponden a la Oficina de Control Económico, a cuyo fin ésta tendrá las siguientes facultades:

a) El libre acceso a la documentación objeto de comprobación, incluidos los programas y archivos en soportes informáticos.

b) El libre acceso a los locales de negocio y demás establecimientos o lugares en que se desarrolle la actividad subvencionada o se permita verificar la realidad y regularidad de las operaciones financiadas con cargo a la subvención.

c) La obtención de copia o la retención de las facturas, documentos equivalentes o sustitutivos y de cualquier otro documento relativo a las operaciones en las que se deduzcan indicios de la incorrecta obtención, disfrute o destino de la subvención.

d) El libre acceso a información de las cuentas bancarias en las entidades financieras donde se pueda haber efectuado el cobro de las subvenciones o con cargo a las cuales se puedan haber realizado las disposiciones de los fondos.

2. La negativa al cumplimiento de esta obligación se considerará resistencia, excusa, obstrucción o negativa a los efectos previstos en el artículo 36 de esta ley, sin perjuicio de las sanciones que, en su caso, pudieran corresponder.

Artículo 43.- Prescripción.

1. Prescribirá a los cuatro años el derecho de la Administración a reconocer o liquidar el reintegro.

2. Este plazo se computará, en cada caso:

a) Desde el momento en que venció el plazo para presentar la justificación por parte de la persona beneficiaria o entidad colaboradora.

b) Desde el día siguiente al de la notificación de la concesión, en el supuesto previsto en el párrafo 7 del artículo 32 de la presente ley.

c) En el supuesto de que se hubieran establecido condiciones u obligaciones que debieran ser cumplidas o mantenidas por parte de la persona beneficiaria o entidad colaboradora durante un periodo determinado de tiempo,



3. Preskripzio-epea eten egingo da:

- a) Itzulketa-arrazoiren bat ote dagoen egiaztatzeko helburuz administrazioak gauzatzen duen edozein egintzarengatik, onuraduna edo entitate laguntzailea egintza horretaz formalki jabetuta egonik.
- b) Edozein motatako errekursoak aurkezteagatik, zigor-arloko jurisdikzioari erruduntasun-testigantza igortzeagatik edo Ministerio Fiskalean salaketa aurkezteagatik, eta, errekurso horien barruan onuradunari edo entitate laguntzaileari formalki jakinarazita egiten diren jarduketengatik.
- c) Onuradunak edo entitate laguntzaileak diru-laguntza edo itzulketa likidatzeko helburuz egindako edozein jarduketa sinesgarriengatik.

IV. TITULUA

DIRU-LAGUNTZEN ARLOKO ARAU-HAUSTE ETA ZEHAPEN ADMINISTRATIBOAK

44. artikulua.- Arau-hausteen araubidea.

1. Jokabide hauek diru-laguntza publikoen arloko arau-hauste administratiboak izango dira, onuradunen edo entitate laguntzaileen nolabaiteko errua tarteko bada:

1.1. Onuradunen arau-haustek:

- a) Diru-laguntza baldintzak faltsutuz lortzea, edo, bestela, diru-laguntza jasotzea galaraziko edo mugatuko luketen baldintzak ezkatutuz.
- b) Jasotako zenbateko edo ondasun guztiak edo haien zati bat ez erabiltzea diru-laguntzaren helburuetarako, betiere aurretik errekerimendurik egin gabe itzuli ez badituzte.
- c) Onuradunak, berari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, ez betetzea diru-laguntza lortzearen ondorioz ezartzen zaizkion baldintzak.
- d) Uko egitea, aurka egitea edo aitzakia edo oztopoak jartzea diru-laguntza ematen duen organoak edo, kasuaren arabera, entitate laguntzaileak egin beharreko egiaztatze-jarduketei edo Kontrol Ekonomikoko Bulegoak eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiak gauzatu beharreko kontrol-jarduketei.
- e) Diru-laguntza ematen duen organoari edo, kasuaren arabera, entitate laguntzaileari ez jakinaraztea edozein administrazio edo ente publiko edo pribatutatik beste diru-laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuk lortu direla helburu berbererako eta, halaber, ez jakinaraztea diru-laguntza emateko kontuan hartutako edozein baldintza aldatu dela.
- f) Ez justifikatzea jasotako funts edo ondasunak zertarako

desde el día siguiente a aquel en que venció dicho plazo.

3. El cómputo del plazo de prescripción se interrumpirá:

- a) Por cualquier acción de la Administración, realizada con conocimiento formal de la persona beneficiaria o de la entidad colaboradora, conducente a determinar la existencia de alguna de las causas de reintegro.
- b) Por la interposición de recursos de cualquier clase, por la remisión del tanto de culpa a la jurisdicción penal o por la presentación de denuncia ante el Ministerio Fiscal, así como por las actuaciones realizadas con conocimiento formal de la persona beneficiaria o de la entidad colaboradora en el curso de dichos recursos.
- c) Por cualquier actuación fehaciente de la persona beneficiaria o de la entidad colaboradora conducente a la liquidación de la subvención o del reintegro.

TÍTULO IV

INFRACCIONES Y SANCIONES ADMINISTRATIVAS EN MATERIA DE SUBVENCIONES

Artículo 44.- Régimen de infracciones .

1. Constituyen infracciones administrativas en materia de subvenciones públicas las siguientes conductas, cuando en ellas intervenga cualquier forma de culpa:

1.1. De las personas beneficiarias:

- a) La obtención de una subvención falseando las condiciones requeridas para su concesión u ocultando las que la hubiesen impedido o limitado.
- b) La no aplicación, en todo o en parte, de las cantidades o bienes recibidos a los fines para los que la subvención fue concedida, siempre que no se haya procedido a su devolución sin previo requerimiento.
- c) El incumplimiento, por razones imputables a la persona beneficiaria, de las obligaciones impuestas como consecuencia de la concesión de la subvención.
- d) La negativa, resistencia, excusa u obstrucción a las actuaciones de comprobación a efectuar por el órgano concedente o la entidad colaboradora, en su caso, y a las de control que corresponden a la Oficina de Control Económico y el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas.
- e) No comunicar al órgano concedente o, en su caso, a la entidad colaboradora, la obtención de subvenciones, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualquier Administración o de entes públicos o privados, así como la modificación de cualesquiera otras circunstancias que hayan servido de fundamento para la concesión de la subvención.
- f) La falta de justificación del empleo dado a los fondos o



erabili diren, eta erabilitako funtsei emandako erabileraren justifikazioa epez kanpo aurkeztea.

g) Onuradunak organo emaileari edo, kasuaren arabera, entitate laguntzaileari ez egiaztatzea bete dituela diru-laguntza emateagatik ezarri zaizkion obligazioak.

h) Ez hartzea lege honen 27. artikuluan publikotasunerako biltzen diren neurriak.

1.2. Entitate laguntzaileen arau-haustek:

a) Diru-laguntza arautzeko oinarrietan edo, hala badagokio, lege hau garatzeko arauetan ezarritako irizpideen arabera jasotako funtsak onuradunei ez ordaintzea, ordaindu behar zaizkiela ezarrita dagoenean.

b) Jasotako funtsen kudeaketari dagokionez, uko egitea edo oztopoak jartzea diru-laguntza ematen duen organoak egin ditzakeen egiaztatze-jarduketei edo Kontrol Ekonomikoko Bulegoak gauzatzen dituen kontrol-jarduketei.

c) Ez egiaztatzea benetan betetzen direla laguntza edo diru-laguntza emateko ezarritako baldintzak.

d) Organo emaileari ez justifikatzea zertarako erabili diren jasotako funtsak, edo organo horri ez entregatzea onuradunek aurkeztutako justifikazioa.

e) Diru-laguntza arautzeko oinarriek eskatutako baldintzak faltsutuz lortzea entitate laguntzaile izatea, edo, bestela, entitate laguntzaile izatea eragotziko luketen baldintzak ezkutatzuz.

2. Titulu honetan tipifikatzen diren arau-hauste administratiboak oso astunak, astunak edo arinak izan daitezke.

2.1. Onuradunen kasuan, artikuluko honetako 1.1 zenbakiko a), b) eta c) letretan adierazitakoak izango dira arau-hauste oso astunak, eta, entitate laguntzaileen kasuan, berriz, 1.2 zenbakiko a) eta e) letretan aurreikusitakoak.

2.2. Onuradunen kasuan, artikuluko honetako 1.1 zenbakiko d) eta e) letretan adierazitakoak izango dira arau-hauste astunak, eta, entitate laguntzaileen kasuan, berriz, 1.2 zenbakiko b) eta c) letretan aurreikusitakoak.

2.3. Onuradunen kasuan, artikuluko honetako 1.1 zenbakiko f), g) eta h) letretan adierazitakoak izango dira arau-hauste arinak, eta, entitate laguntzaileen kasuan, berriz, 1.2 zenbakiko d) letretan aurreikusitakoak. Bestalde, bai onuradunen kasuan bai entitate laguntzaileen kasuan, arau-hauste arintzat joko da lege honetan astun edo oso astuntzat tipifikatu ez den beste edozein obligazio ez betetzea.

bienes recibidos, así como la presentación fuera de plazo de la justificación de la aplicación dada a los fondos percibidos.

g) No acreditar ante el órgano concedente o, en su caso, ante la entidad colaboradora, el cumplimiento de las obligaciones impuestas por la concesión de la subvención.

h) No adoptar las medidas de publicidad contenidas en el artículo 27 de la presente ley.

1.2. De las entidades colaboradoras:

a) No pagar, cuando así se establezca, a las personas beneficiarias los fondos recibidos de acuerdo con los criterios previstos en las bases reguladoras de la subvención o, en su caso, en las normas de desarrollo de la presente ley.

b) La negativa u obstrucción a las actuaciones de comprobación que, respecto a la gestión de los fondos percibidos, pueda efectuar el órgano concedente, y a las de control que realice la Oficina de Control Económico.

c) No verificar, en su caso, el cumplimiento y efectividad de las condiciones determinantes del otorgamiento de la ayuda o subvención.

d) No justificar ante el órgano concedente la aplicación de los fondos percibidos, o no entregar la justificación presentada por las personas beneficiarias.

e) La obtención de la condición de entidad colaboradora falseando los requisitos requeridos en las bases reguladoras de la subvención u ocultando los que la hubiesen impedido.

2. Las infracciones administrativas tipificadas en este título se clasifican en muy graves, graves y leves.

2.1. Tendrán la consideración de infracciones muy graves, en el caso de personas beneficiarias, las señaladas en los apartados a), b) y c) del párrafo 1.1 de este artículo, y, en el caso de entidad colaboradora, las previstas en los apartados a) y e) del párrafo 1.2 anterior.

2.2. Tendrán la consideración de infracciones graves, en el caso de personas beneficiarias, las señaladas en los apartados d) y e) del párrafo 1.1 de este artículo, y, en el caso de entidad colaboradora, las previstas en los apartados b) y c) del párrafo 1.2 anterior.

2.3. Tendrán la consideración de infracciones leves, en el caso de personas beneficiarias, las señaladas en los apartados f), g) y h) del párrafo 1.1 de este artículo, y, en el caso de entidad colaboradora, la prevista en el apartado d) del párrafo 1.2 anterior. Asimismo, constituirá infracción leve, tanto en el caso de personas beneficiarias como de entidad colaboradora, cualquier otro incumplimiento de las obligaciones recogidas en esta ley que no hayan sido tipificados como infracción grave o muy grave.

3. Arau-hauste oso astunak bost urteren buruan preskribatuko dira, astunak hiru urteren buruan eta arinak urtebetera. Arau-haustea egiten den egunean bertan hasiko da arau-haustearen preskripzio-epea.

45. artikulua.- Zehapenak.

1. Eskala honen arabera zehapenak jarriko dira arau-hauste administratiboak egiten direnean:

1.1. Arau-hauste oso astunak:

a) Era desagokian lortutako zenbatekoaren edo, entitate laguntzaileen kasuan, jasotako funtsen bikoitzetik hirukoitzera arteko isuna.

b) Bai onuradunak bai entitate laguntzaileak hiru urtetik bost urtera arte galtzea Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoaren diru-laguntzak lortzeko eskubidea edo entitate laguntzaile izendatua izateko eskubidea.

c) Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoarekin kontratuak egiteko hiru urtetik bost urtera arteko debekua.

1.2. Arau-hauste astunak:

a) Era desagokian lortutako zenbatekotik edo, entitate laguntzaileen kasuan, jasotako funtsen zenbatekotik zenbateko horren bikoitzera arteko isuna.

b) Bai onuradunak bai entitate laguntzaileak urtebetetik hiru urtera arte galtzea Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoaren diru-laguntzak lortzeko eskubidea edo entitate laguntzaile izendatua izateko eskubidea.

c) Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoarekin kontratuak egiteko urtebetetik hiru urtera arteko debekua.

1.3. Arau-hauste arinak:

a) Era desagokian lortutako zenbatekora edo justifikatu gabeko zenbatekora edo, entitate laguntzaileen kasuan, jasotako funtsen zenbatekora arteko isuna.

b) Bai onuradunak eta bai entitate laguntzaileak urtebetez galtzea Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoaren diru-laguntzak lortzeko eskubidea edo entitate laguntzaile izendatua izateko eskubidea.

c) Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoarekin kontratuak egiteko urtebeteko debekua.

2. Titulu honetan aurreikusten diren arau-hauste administratiboen zehapenen maila zehazteko, honako hauek hartuko dira kontuan: intentzioa, parte-hartzea eta ateratako etekina, gizartearen izandako eragina eta sortutako kalteak, eta arau-haustea behin eta berriz egin den.

3. Las infracciones muy graves prescribirán a los cinco años, las graves a los tres años, y las leves al año. El plazo de prescripción comenzará a contarse desde el día en que la infracción se hubiera cometido.

Artículo 45.- Sanciones.

1. Las infracciones administrativas serán sancionadas con arreglo a la siguiente escala:

1.1. Infracciones muy graves:

a) Multa del doble al triple de la cantidad indebidamente obtenida o, en el caso de entidad colaboradora, de los fondos recibidos.

b) La pérdida, tanto en el supuesto de persona beneficiaria como de entidad colaboradora, durante el plazo de tres a cinco años, del derecho a obtener subvenciones de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi o de ser designadas como entidad colaboradora.

c) Prohibición, durante un plazo de tres a cinco años, de celebrar contratos con la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

1.2. Infracciones graves:

a) Multa del tanto al doble de la cantidad indebidamente obtenida o, en el caso de entidad colaboradora, de los fondos recibidos.

b) La pérdida, tanto en el supuesto de persona beneficiaria como de entidad colaboradora, durante el plazo de uno a tres años, del derecho a obtener subvenciones de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi o de ser designadas como entidad colaboradora.

c) Prohibición, durante un plazo de uno a tres años, de celebrar contratos con la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

1.3. Infracciones leves:

a) Multa de hasta el tanto de la cantidad indebidamente obtenida o el importe de la cantidad no justificada o, en el caso de entidad colaboradora, de los fondos recibidos.

b) La pérdida, tanto en el supuesto de persona beneficiaria como de entidad colaboradora, durante el plazo de un año, del derecho a obtener subvenciones de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi o de ser designados como entidad colaboradora.

c) Prohibición, durante un plazo de un año, de celebrar contratos con la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

2. Las sanciones de las infracciones administrativas previstas en este título se graduarán en atención a la existencia de intencionalidad, participación y beneficio obtenido, la trascendencia social y naturaleza de los perjuicios causados y la reincidencia en la comisión de

3. Aurreko zenbakian aipatzen diren zehapenak aplikatuko dira, kontuan hartuta lege honen 39. artikuluan adierazten den itzulketa-obligazioa bete beharko dela, eta, kalte-galeren kalte-ordainak eta erantzukizun penala ere eska litezkeela.

4. Arau-hauste oso astunengatik ezarritako zehapenak bost urtera preskribatuko dira, arau-hauste astunengatik ezarritakoak hiru urtera, eta arau-hauste arinengatik ezarritakoak urtebetera. Zehapena ezartzen duen ebazpena irmo bihurtu eta hurrengo egunean hasiko da preskripzio-epea.

5. Zehapenak ezartzeko ematen diren ebazpen irmoak Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuko dira.

46. artikulua.- Erantzukizunen araubidea.

1. Titulu honetan tipifikatutako jokabideak gauzatzen dituzten onuradunak eta, kasuaren arabera, entitate laguntzaileak izango dira titulu honetan bertan aurreikusten diren itzultzeko obligazioaren eta arau-hausteen erantzuleak.

2. Modu subsidiarioan, itzultzeko obligazioaren erantzule izango dira pertsona juridikoen administratzaileak, baldin eta administratzaile horiek ez badituzte egiten urratutako obligazioak ez urratzeko beharrezkoak diren beren ardurapeko egintzak, ez-betetzea gertagarri egiteko erabakiak hartzen badituzte edota beren mendekoen ez-betetzeak onartzen badituzte.

3. Pertsona juridikoei lege hau aplikatuz ezartzen zaizkien zehapenak direla-eta pertsona horien administratzaileei erantzukizuna eskatzeko, une bakoitzean indarrean dagoen zehapen-ahalarri buruzko legeria orokorreko kasu eta moduei erreparatuko zaie.

4. Bestalde, pertsona juridikoek gauzatzeko dauzkaten itzulketa-obligazio eta zehapen azkenduen erantzukizuna eskatzeko, zuzenbide publiko edo pribatuko arautegi aplikagarriari erreparatuko zaio.

5. Desegin eta likidatu diren sozietate edo entitateen kasuan, bazkideei, partaideei edo titularkideei eskualdatuko zaizkie gauzatzeko dauden itzulketa-obligazioak eta zehapenak, eta haiek izango dira itzulketa-obligazio eta zehapen horien erantzule solidarioak. Legeren baten bidez ondare-erantzukizuna mugatuta duten sozietate edo entitateen kasuan, esleitu zaien edo esleitu behar zitzaizen likidazio-kuotaren balioaren mugaraino izango dira aipatutako itzulketa-obligazio eta zehapenen erantzule.

6. Ondasun-erkidegoen edo edozein eratako aparteko ekonomia- edo ondare-unitateen kasuan, 11.3 artikuluan

infracciones.

3. Las sanciones a que se refiere el párrafo anterior se entienden sin perjuicio de la obligación de reintegro contemplada en el artículo 39 de esta ley, así como de las indemnizaciones de daños y perjuicios que pudieran exigirse y, en su caso, de la responsabilidad penal.

4. Las sanciones impuestas por las infracciones muy graves prescribirán a los cinco años, las impuestas por infracciones graves a los tres años, y las impuestas por infracciones leves al año. El plazo de prescripción comenzará a contarse desde el día siguiente a aquel en que adquiera firmeza la resolución por la que se impone la sanción.

5. Las resoluciones firmes por las que se impongan sanciones serán publicadas en el Boletín Oficial del País Vasco.

Artículo 46.- Régimen de responsabilidades.

1. Serán responsables de la obligación de reintegro y de las infracciones previstas en este título las personas beneficiarias o, en su caso, las entidades colaboradoras que realicen las conductas tipificadas en el mismo.

2. Serán responsables subsidiariamente de la obligación de reintegro los administradores o administradoras de las personas jurídicas que no realizasen los actos necesarios que fueren de su incumbencia para el cumplimiento de las obligaciones infringidas, adoptasen acuerdos que hicieran posibles los incumplimientos o consintieren el de quienes de ellos o ellas dependan.

3. La responsabilidad de los administradores o administradoras de las personas jurídicas por las sanciones impuestas a éstas en aplicación de esta ley se exigirá en los casos y términos establecidos en la legislación general sobre potestad sancionadora vigente en cada momento.

4. Asimismo, la responsabilidad de las obligaciones de reintegro y de las sanciones pendientes de las personas jurídicas que se hayan extinguido se exigirá conforme a la normativa de derecho público o privado que resulte aplicable.

5. En el caso de las sociedades o entidades disueltas y liquidadas, sus obligaciones de reintegro y sanciones pendientes se transmitirán a las personas socias, partícipes o cotitulares en el capital, que responderán de ellas solidariamente y, en el supuesto de sociedades o entidades en las que la ley limite su responsabilidad patrimonial, hasta el límite del valor de la cuota de liquidación que se les hubiere adjudicado o se les hubiera debido adjudicar.

6. Responderán solidariamente de la sanción pecuniaria los miembros, partícipes o cotitulares de las entidades a que se

aipatzen diren entitateetako kide, partaide edo titularkideak izango dira diruzko zehapenen erantzule solidarioak, bakoitzaren partaidetzaren proportzioan.

47. artikulua.- Zehatzeko ahala erabiltzeko eskumena duten organoak.

1. Arau-hauste arin eta astunetan, diru-laguntza ematen duen saileko edo organo emailea atxikita dagoen saileko sailburuarena izango da zehapen-prozedura ebazteko eskumena. Bestalde, Eusko Jaurlaritzak izango du eskumena arau-hauste oso astunak ebazteko, bai eta edozein kalifikazio juridiko duten arau-haustea eginez ematen diren diru-laguntzei buruzko ebazpenak emateko ere.

Organismo autonomo bakoitzeko lehendakariak edo zuzendariak du titulu honetan aurreikusten den zehapen-prozedura ebazteko eskumena, organismo horietako bakoitzak ematen dituen diru-laguntzei dagokienez. Euskal Autonomia Erkidegoko zuzenbide pribatuko ente publikoen eta sektore publikoko partzuergoen kasuan, berriz, haien sortze-arauetan edo estatutuetan adierazitako organo eskudunei dagokie zehapen-prozedura ebaztea. Eskumena norena den espresuki araututa ez badago, diru-laguntzak emateko eskumena duen organoak izango du eskumen hori.

2. Zehapenak administrazio-espeditente baten bidez ezarriko dira. Espeditentean, nolana ere, dagokion erabakia hartu aurretik, entzun egin beharko zaio interesdunari. Espeditentea izapidetzeko, zehapen-prozedura arautzen duen legedia orokorrak ezartzen duenari jarraituko zaio.

3. Organo emaileak edo entitate laguntzaileak egindako ikerketen ondorioz, bai eta Kontrol Ekonomikoko Bulegoak egindako kontrol-jarduketan eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiaren jardueraren ondorioz ere, espeditentea ofizioz hasi ahal izango da.

4. Zehapenak ezartzeko erabakiek bukaera emango diote administrazio-bideari.

5. Herri-ogasunaren aurkako delitutzat jo daitezkeen kasuetan, hau da, Zigor Kodearen II. liburuko XIV. tituluan jasotakoetan, administrazioak dagokion jurisdikziora pasatuko du erruduntasun-testigantza, eta zehapen-prozedura etetea erabakiko du, ebazpen judicial irmoa ematen den arte. Agintaritza judicialak zigorra ezartzen badiu subjektu bati zehapen-prozeduran kontuan hartutako gertakari eta arrazoi berberengatik, ez da administrazio-zehapenik jarriko.

Deliturik ez dela izan irizten bada, administrazioak aurrera

refiere el párrafo 3 del artículo 11 en proporción a sus respectivas participaciones, cuando se trate de comunidades de bienes o cualquier otro tipo de unidad económica o patrimonio separado.

Artículo 47.- Órganos competentes para el ejercicio de la potestad sancionadora.

1. Será competente para la resolución del procedimiento sancionador, en las infracciones leves y graves, el Consejero o la Consejera del departamento que hubiera concedido la subvención o al que estuviera adscrito el órgano concedente. La resolución de las infracciones muy graves, así como la de aquéllas que hubiera concedido, cualquiera que fuese la calificación jurídica de la infracción, es competencia del Gobierno.

Los y las Presidentas o Directoras de los organismos autónomos son los órganos competentes para la resolución del procedimiento sancionador previsto en el presente título respecto de las subvenciones por ellos otorgadas. Asimismo, en el ámbito de los entes públicos de derecho privado y de los consorcios del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi, la competencia para resolver el procedimiento sancionador les corresponderá a los órganos competentes conforme a su norma de creación o su norma estatutaria. A falta de regulación expresa, esta competencia corresponderá al órgano que tenga reconocida la de concesión de las subvenciones.

2. La imposición de las sanciones se efectuará mediante expediente administrativo en el que, en todo caso, se dará audiencia a la persona interesada antes de dictarse el acuerdo correspondiente, y que será tramitado conforme a lo dispuesto en la legislación de carácter general que regule el procedimiento sancionador.

3. El expediente podrá iniciarse de oficio, como consecuencia, en su caso, de la actuación investigadora desarrollada por el órgano concedente o por la entidad colaboradora, así como de las actuaciones de control efectuadas por la Oficina de Control Económico y de la actividad del Tribunal Vasco de Cuentas Públicas.

4. Los acuerdos de imposición de sanciones pondrán fin a la vía administrativa.

5. En los supuestos en que la conducta pudiera ser constitutiva de delito contra la Hacienda Pública, tipificado en el Título XIV del Libro II del Código Penal, la Administración pasará el tanto de culpa a la jurisdicción competente y acordará la suspensión del procedimiento sancionador hasta que recaiga resolución judicial firme. La pena impuesta por la autoridad judicial excluirá la imposición de sanción administrativa si se impuso al mismo sujeto, por los mismos hechos e idéntico fundamento a los considerados en el procedimiento sancionador.

De no haberse estimado la existencia de delito, la

jarraituko du zehapen-espedientearekin, betiere auzitegiek frogatutzat jo dituzten egitateetan oinarrituz.

6. Lege honek aurreikusten ez dituen kasuetan, une bakoitzean indarrean dagoen zehatzeko ahalari buruzko legeria orokorra aplikatuko da.

Administración continuará el expediente sancionador en base a los hechos que los Tribunales hayan considerado probados.

6. En lo no previsto por esta ley, será de aplicación lo establecido en la legislación general sobre potestad sancionadora vigente en cada momento.

XEDAPEN GEHIGARRIAK

Lehenengo xedapen gehigarria.- Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko fundazioak.

1. Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko fundazioek diru-laguntzak eman ahalko dituzte soil-soilik fundazioa horretarako espresuki baimenduta badago. Baimen hori fundazioa adskribatuta dagoen sailburuaren erabaki bidez emango da.

2. Dena delako diru-laguntzaren proportziorik handiena finantzatzan duten administrazio-organismoek beteko dituzte zeregin hauek: oinarri arautzaileak onestea, emakida aurretiaz baimentzea, itzulketa eskatzetik eta zehapenak ezartzetik eratorritako eginkizunak, kontrol-eginkizunak eta administrazio-ahalak baliatzea dakarten gainerako eginkizunak. Administrazio hori zein den jakiterik ez badago, fundazioaren babesletza-lana egiten duen administrazio-organismoek beteko dituzte eginkizun horiek.

Bigarren xedapen gehigarria.- Lehendakaritza eta Lehendakariordetza.

Lege honetan sailburuei esleitzen zaizkien zereginak Lehendakaritzako edo Lehendakariordetzako idazkaritza nagusiek bete ahal izango dituzte, egitura organikoen dekretuetan ezartzen den moduan.

Hirugarren xedapen gehigarria.- Kopuruak eta ehunekoak aldatzea.

Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioan ogasunaren arloko eskumena duen saileko sailburuak baimena izango du lege honen artikuluetan aipatzen diren kopuru eta ehunekoak agindu bidez aldatzeko.

XEDAPEN IRAGANKORRAK

Lehenengo xedapen iragankorra.- Lehenago hasitako prozedurak.

Lege hau indarrean sartu aurretik deialdia Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratua duten laguntza eta

DISPOSICIONES ADICIONALES

Disposición adicional primera.- Fundaciones del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

1. Las fundaciones del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi únicamente podrán conceder subvenciones cuando así se autorice a la correspondiente fundación de forma expresa por el Consejero o Consejera del departamento al que se encuentre adscrita.

2. La aprobación de las bases reguladoras, la autorización previa de la concesión, las funciones derivadas de la exigencia del reintegro y de la imposición de sanciones, así como las funciones de control y demás que comporten el ejercicio de potestades administrativas, serán ejercidas por los órganos de la Administración que financien en mayor proporción la subvención correspondiente; en caso de que no sea posible identificar tal Administración, las funciones serán ejercidas por los órganos de la Administración que ejerza el Protectorado de la fundación.

Disposición adicional segunda.- Lehendakaritza y Vicelehendakaritza.

Las funciones atribuidas en esta ley a los Consejeros y Consejeras podrán ser ejercidas por las Secretarías Generales de Lehendakaritza o Vicelehendakaritza en los términos en los que se establezca en los decretos de estructura orgánica.

Disposición adicional tercera.- Modificaciones de cuantías y porcentajes.

Se autoriza al Consejero o Consejera del departamento de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi competente en materia de hacienda para que pueda modificar, mediante Orden, las cuantías y porcentajes que se indican en los artículos de esta ley.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Disposición transitoria primera.- Procedimientos iniciados con anterioridad.

Las ayudas y subvenciones públicas cuya convocatoria se hubiera publicado en el Boletín Oficial del País Vasco con

diru-laguntza publikoek horien oinarri arautzaileetan edo, hala badagokio, deialdian ezarritakoa bete beharko dute.

anterioridad a la entrada en vigor de la presente ley se regirán por lo dispuesto en sus bases reguladoras y, en su caso, en la respectiva convocatoria.

Bigarren xedapen iragankorra.- Bermeen araubidea.

17. artikuluan aurreikusten den arauzko xedapena ematen ez den bitartean, dekretu hau aplikatuko zaio bermeen araubideari, lege honen kontra ez doan guztian: abenduaren 17ko 698/1991 Dekretua, Euskal Autonomi Elkartearen Aurrekontu Orokorren pentzutan ematen diren diru-laguntzen bermeei eta horiek itzultzeari buruzko erregimen orokorra arautzen duena eta horien kudeaketan parte hartzen duten izaiki laguntzaileek bete beharreko baldintzak, erregimena eta eginbeharrak ezartzen dituen.

Disposición transitoria segunda.- Régimen de garantías.

Mientras no se dicte la disposición reglamentaria prevista en el artículo 17, será de aplicación al régimen de garantías, en lo que no se oponga a la presente ley, el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre, por el que se regula el régimen general de garantías y reintegros de las subvenciones con cargo a los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi y se establecen los requisitos, régimen y obligaciones de las entidades colaboradoras que participan en su gestión.

XEDAPEN INDARGABETZAILEA

Arauk indargabetzea.

Indargabetuta geratzen dira azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren bidez onartutako Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategineko VI. titulua eta VII. tituluko III. kapitulua.

DISPOSICIÓN DEROGATORIA

Derogación Normativa.

Se derogan el Título VI y el Capítulo III del Título VII del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre.

AZKEN XEDAPENAK

Azken xedapenetatik lehena.- Azaroaren 11ko 1/1997 Legegintzako Dekretuaren bidez onartutako Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategina aldatzea.

1. Hemendik aurrera, 1.2 i) artikulua honela idatzita egongo da, hitzez hitz:

"i) Diru-laguntzen araubide orokorra."

2. Hemendik aurrera, 31.2 artikulua honela idatzita egongo da, hitzez hitz:

"2. Honako hauek dira eskubide publikoak: Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak, haren organismo autonomoek eta zuzenbide pribatuko ente publikoek dituzten eskubideak, harreman eta egoera juridiko jakin batzuen ondorioz eskuratzen dituztenak, harreman eta egoera horietan ahal publikoen titular izateagatik."

3. Hemendik aurrera, 32 m) artikulua honela idatzita egongo da, hitzez hitz:

"m) Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Publikoak diru-laguntzaren bat eman ondoren, diru-laguntza horretatik Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorriari, haren organismo autonomoei eta zuzenbide pribatuko ente publikoei itzuli beharreko kopuruak, diru-laguntzari eman beharreko erabilera ez emateagatik edo

DISPOSICIONES FINALES

Disposición final primera.- Modificación del Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, aprobado por Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre.

1. Se da nueva redacción al apartado i) del párrafo 2 del artículo 1, con el siguiente tenor literal:

"i) El régimen general de subvenciones."

2. Se da nueva redacción al párrafo 2 del artículo 31, con el siguiente tenor literal:

"2. Los derechos de naturaleza pública son los que pertenecen a la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi a sus organismos autónomos y a los entes públicos de derecho privado, como consecuencia de relaciones y situaciones jurídicas en las que dichas entidades se encuentren como titulares de potestades públicas."

3. Se da nueva redacción al apartado m) del artículo 32, con el siguiente tenor literal:

"m) Las cantidades constitutivas de subvenciones otorgadas por la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de Euskadi, cuya devolución proceda en favor de la Administración General de la Comunidad Autónoma, de sus organismos autónomos o entes públicos de derecho privado como consecuencia del incumplimiento del destino

baldintzak ez betetzeagatik."

dado a dichas subvenciones o de las condiciones con las que se concedieron las mismas."

Azken xedapenetatik bigarrena.- Urriaren 19ko 2/2017 Legegintzako Dekretuz onartutako Euskal Autonomia Erkidegoko Ekonomia Kontrolari eta Kontabilitateari buruzko Legearen testuategia aldatzea.

Hemendik aurrera, 25.3 artikulua honela idatzita egongo da, hitzez hitz:

"Betiere kontrola ezarriko zaie Euskal Autonomia Erkidegoaren diru-laguntzen araubidean sartuta dauden diru-laguntzak eta haien deialdiak arautzeko oinarriei."

Disposición final segunda.- Modificación del texto refundido de la Ley de Control Económico y Contabilidad de la Comunidad Autónoma de Euskadi, aprobado por Decreto Legislativo 2/2017, de 19 de octubre.

Se da nueva redacción al párrafo 3 del artículo 25, con el siguiente tenor literal:

"Serán, en todo caso, objeto de este control las bases reguladoras de las subvenciones y las convocatorias de las mismas, a que se refiere la normativa del régimen de subvenciones de la Comunidad Autónoma de Euskadi."

Azken xedapenetatik hirugarrena.- Indarraldi mugagabea duten oinarri arautzaileak egokitzea.

1. Indarraldi mugagabea duten laguntza eta diru-laguntzak arautzeko oinarriak lege honen xedapenetara egokitu beharko dira, legea indarrean sartzen denetik hamabi hilabeteko epean. Epe hori bukatzerakoan egokitu gabe badaude, indargabetutzat joko dira.

2. Lege hau indarrean sartzen denetik aurrera, ezingo da indarraldi mugagabea duen diru-laguntzetarako deialdirik egin lehendik zeuden oinarri arautzaileen babesean, aurreko zenbakian adierazitako egokitzapena egiten ez bazaie egokitzapena behar duten oinarriei.

Disposición final tercera.- Adaptación de las bases reguladoras de vigencia indefinida.

1. Las bases reguladoras de ayudas y subvenciones de vigencia indefinida deberán adaptarse a lo dispuesto en la presente ley en el plazo de doce meses a contar desde la entrada en vigor de la misma, transcurrido el cual sin haberse materializado la referida adaptación, habrán de entenderse derogadas.

2. Tras la entrada en vigor de esta ley no podrá efectuarse convocatoria alguna al amparo de bases preexistentes, reguladoras de subvenciones de vigencia indefinida que, precisándolo, no hubieran sido objeto de la adaptación contemplada en el párrafo anterior.

Azken xedapenetatik laugarrena.- Araudi osagarria.

Lege honetan zehaztu ez diren alderdietan, administrazio-prozedura erkidea arautzen duen arautegia aplikatuko da.

Disposición final cuarta.- Normativa supletoria.

En lo no previsto en la presente ley, será de aplicación lo dispuesto en la normativa reguladora del procedimiento administrativo común de las Administraciones Públicas.

Azken xedapenetatik bosgarrena.- Indarrean sartzea.

Lege hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunean sartuko da indarrean.

Disposición final quinta.- Entrada en vigor.

La presente ley entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.